

**HOTEL SAINT-LOUIS**

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Magoon Miss Esther, Belvédère 10  
 Maguire, see also McGuire  
 Maguire Bernard-A., emp. Dom. Express  
 St-Michel 77  
 F.-W., électricien, Travaux Publics  
 St-Amable 95  
 Phil.-P., ing. marine, Crémazie 214  
 P.-J., agent, St-Amable 95
- Maher J. O'Connell**, secrétaire du Ministère du Travail, Avenue Holland 223  
 Mlle Jennie, emp. Bell Tel., St-Jean 236  
 Thomas, ingénieur forestier, Blvd Charest 351, rés. Park Avenue 110  
 Maheu Horace A., prop. Cie Maheu & Maheu Ltée, 3e Avenue 500  
 Maheu & Maheu, fabricant d'insecticides, du Pont 145  
 Maheux Albert, plombier, Franklin 56  
 Albert, emp. de la Cité, Arago 11  
 Albert, garde-magasin, de la Reine 397  
 Albert, commis-épiciier, 2e Rue 3½
- Maheux Alfred**, sec.-trésorier, La Cie Hubert Moisan, Assurance Funéraire de Québec, Ste-Marguerite 187. Tél. 3-2673  
 Alfred, garde-moteur Q. Ry., 5e Avenue 39  
 Alp., fabricant de savon St-Vallier 476-478  
 Alphonse, emp. de la cité, 5e Avenue 39  
 Alphonse, comptable, Nelson 51  
 Antoine, machiniste, St-Joseph 454½  
 Antonio, chauff. camion, Lavigneur 63  
 Azarias-F., commis, des Commissaires 195  
 Eugène, emp. C.N.R., 5e Rue 107  
 E.-H., de Alphonse Maheux Enrg., St-Vallier 474  
 Emile, menuisier, Bagot 88  
 Emile, laitier, Bagot 89  
 Gaudias, journalier, Gamelin 24  
 Georges, emp. Corporation, St-Réal 53½  
 Georges, D. Sc., Ave Lamontagne 100  
 Henri, mécanicien, du Roi 343½
- Maheux Herm., peintre, 2e Rue 44½  
 J. Ant., commis, C.O. T.C., Ave Bougainville 36  
 J.-Arthur, comptable, Kirouac 59¼  
 J.-Georges, mécan. C. N. R., N.-D. des Anges 186  
 Jos., journalier, 4e Avenue 264  
 Jos., savonnier, St-Joseph 454½  
 Joseph, emp. Univ. Laval, St-Flavien 26½  
 Joseph, emp. s. civil, Franklin 264  
 Jos., emp. C.P.R., du Palais 10  
 J.-R., épiciier, 3e Avenue 126  
 J.-Roméo, vérificateur Int. Lumber, 12e Rue 107  
 Jules, emp. Automobile Inc., 1ère Avenue 194  
 Laurent, chauffeur d'autobus, St-Joseph 454½  
 Léo, mécanicien, St-Joseph 410  
 Léon, tailleur de corset, Dollard 157  
 Lucien, tailleur de cuir, Victoria 120  
 Lucien, journalier, 4e Avenue 264  
 Marcel, commis, 3e Ave 198  
 Mlle Laura, emp. J.-B. Laliberté, Châteauguay 58  
 Mme Omer, couturière, Flynn 156  
 Mme veuve Albert, 5e Rue 11¾  
 Mme veuve Eugène, Ave Bougainville 36  
 Mme veuve Georges, Boisseau 208  
 Mme veuve Georges, du Roi 343½  
 Mme veuve Georges H., 4e Avenue 103½  
 Mme veuve Joseph, Ave Bigaouette 97  
 Mme veuve Louis 3e Avenue 198  
 Paul, Châteauguay 210  
 Paul, chars usagés, Blvd Charest 597  
 Paul, vendeur d'autos, Fleurie 89  
 Paul-Eugène, commis, St-Joseph 454½  
 Philippe, emp. C.N.R., 3e Avenue 416  
 Rosario, journalier, des Praries 113  
 Théophile, accessoires nouveautés, Châteauguay 87 et Victoria 118
- Mahon Fred-T., rep. James Richardson & Sons Ltd., St-Paul 70, rés. Park Ave 76

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Mahon Miss Veronica, Chemin St-Louis 170S.  
Mahony Edward, ship laborer, St-Paul 193  
John, laborer, Artillerie 123  
Patrick, pipe-fitter, Côte de la Canoterie 4  
T. H. Co. Reg'd., D. G. Jackson, prop., insurance agent, St-Joseph 59  
Maidens Frank J., emp. Anglo Pulp, St-Cyrille 319  
Mailhot Emile, peintre, des Prairies 115  
J.-Marie, professeur, des Franciscains 4  
Maillet Méline, emp. C.N.R., La Capricieuse 67  
Mailloux Albert, bonbons et tabac, rés. 4e Avenue 176  
Albert, emp. Abottoir, 8e Avenue 121 Q. Ouest  
Alfred, emp. Ang. Pulp, 8e Ave 183  
Alfred, emp. Anglo Pulp, Ave des Chênes 24  
David, peintre, de la Reine 348  
Donatien, Henderson 38  
D. René, Dépt. Colonisation, St-Cyrille 759  
Eddie, journalier, 4e Avenue 176  
Ernest, gardien, St-Joachim 39  
Fernand, ouv. chauss., Napoléon 7  
Gérard, emp. s. civil, 1ère Avenue 224  
Gérard, cuisinier, 3e Avenue 26½ Q. O.  
J.-A., du bureau d'information C. N. R.-Gare du Palais, 5e Rue 113  
Jean-Marie, emp. Hôtel St-Louis, 8e Avenue 89½  
Joseph, briqueteur, Ave Parent 31  
Mlle Albertine, couturière, 4e Avenue 176  
Mlles Marguerite et Bernadette, 4e Avenue 520  
Mme Antoine, 4e Avenue 520  
T., cuisinier, 4e Avenue 176  
Maily Charles, rentier, 3e Avenue 465  
Louis-Phil., emp. s. civil, Ave Désy 13  
Mlles Imelda & Flore modistes, Chris tophe-Colomb 173  
Mme veuve Joseph, de la Reine 244

**Mainguy voir aussi Mainguy**

Mainguy Adélard, rentier, Victoria 107  
Adélard, journalier, Bibaud 35  
Adélard, mécanicien, Colbert 25  
Adélard, Insp. Comité Paritaire, St-Vallier 876  
Arthur, emp. Brookside, Côte Gignac, S.  
Camille, forgeron, Berthelot 27  
C. E., médecin, 1ère Avenue 180

**Mainguy Eugène, charron et forgeron.** réparations, peinture d'automobiles et de camions. Distributeur des verres de sûreté : Du Plate et Armour Plate. Berthelot 9-17, Tél. 2-5354—rés Berthelot 29, Tél. 3-1743  
G.-A., commis B. Nat., St-Gabriel 2

**Mainguy J.-A.,** courtier d'assurances générales, Côte de la Montagne 105, Tél. 2-7229, rés. St-Réal 19½, Tél. 3-0198  
Jean-Bte, bijoutier, Côte d'Abraham 178 rés. Chemin Ste-Foy 1316  
J.-F., plombier, Chemin Ste-Foy 1376  
J.-Louis, agt d'assurance. St-Réal 19½

**Mainguy Lucien,** architecte, Côte de la Montagne 105, chambre 504, Tél. 2-2125, rés. St-Gabriel 2, Tél. 4-2726

**Mainguy Maurice,** architecte, Bureau et résidence, Berthelot 29. Tél. 3-1743  
Mme Adélard, St-Joseph 42  
Mme J., prop. La Chapelière, 4e Rue 68  
Mme veuve Ferdinand, O'Connell 51  
Narcisse, emp. New Frontenac Garage, St-Louis 84

Omer, journalier, de l'Eglise 114  
Roland, dessinateur, St-Réal 19½

Mainville Albert, ouv. chaussures, Jérôme 49  
Edouard, menuisier, du Palais 8  
Fernand, emp. Anglo Can. Pulp, Ave Père Pelletier 10  
Omer, constable C.P.R., 13e Rue 132  
Thomas, 13e Rue 132

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001

Nous garantit le meilleur service  
et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

**AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"**

- Maison Béthanie, direction SS. du Bon-Pasteur, Couillard 14 et St-Flavien 13,  
Maison Crémazie, chambres, Mme Raoul Renault, prop., St-Louis 60  
Maison des Aubaines, Mlle Simonne Gauvin, prop. Ave des Oblats 113  
Maison de l'Immaculée Conception, Noviciat du Bon Pasteur, Berthelot 72  
Maison de la Providence, RR. SS. Franciscaines, Ste-Thérèse 163-167 et M. de l'Incarnation 205  
Maison de Retraites fermées, pour les hommes, R. P. Roy Arsène, S. J., directeur, Chemin Ste-Foy 100  
Maison des Etudes, Revd Frères Stanislas, directeur, Cook 14, Tél. 2-1726  
Maison des Etudiants, St-Joachim 49,  
Maison du St-Esprit, Maison Chinoise Catholique, abbé Adrien Caron, aumô-du Pont 29-31  
Maison Lyonnais Enr., instruments de musique, costumes pour théâtres, Blvd Charest 184  
Maison Saisy, prop. Moise Michel, St-Valier 745  
Maison Ste-Bernadette, Mlle Marguerite Moffet, directrice, de l'Eglise 38  
Maison St-Dominique., Mère Dominique du Rosaire, économ. Chemin St-Louis 162 S.  
Maison Ste Marguerite, de l'Alverne 42 coin des Franciscains 105  
Majestic (The) Apartments, Richard Turgeon, prop., Ste-Anne 36  
Major J.-L., ingénieur, Route Bell 175  
Malenfant B., militaire, des Prairies 55  
C.-Eugène, menuisier, Jalobert 60  
L.-A., sergt, des Prairies 44  
Roland, chauff. camion Ave Taschereau 108  
Raymond, commis, Anglo Pulp, 12e Rue 26 1/2  
Maletskos Geo., emp. rest., St-Louis 71  
Mallard Emile, journalier, St-Mathias 91  
Jacques, charretier, St-Mathias 91  
Jos., gardien de la paix, Bagot 110-112  
Mallard Paul, journalier, Ave Taschereau 106  
Malette A.-Léon, commis, Ch. Ste-Foy 325  
Elphège, tavernier, d'Aiguillon 108, rés. Chemin Ste-Foy 325  
Malette Napoléon, voy. de commerce, St-Cyrille 7 1/2  
Mallin : Miss Veronica, Aberdeen 76  
Malloy see also Molloy  
James, janitor, Ave de Salaberry 63  
Ths., ingénieur, Grande Allée 305  
Jean-Paul, emp. de banque, Conroy 4  
Malone James, laborer, Champlain 409  
John G., Que. Power, Ave Bougainville 12  
Maloney see also Molony  
Patrick, emp. s. civil, Côte de la Canoterie 4  
Malouin Adalbert L.-O., commis J.-B. Laliberté, 6e Rue 163  
Albert, latteur, St-Germain 210  
Albert, Ste-Hélène 158  
Alphonse, voyageur, Bagot 66  
Ernest, emp. Dom. Arsenal, Ave des Oblats 93  
Ernest, journalier, Ste-Thérèse 36  
Eugène, peintre, 1ère Rue 25 Q. Ouest  
Gaston, commis, du Roi 322  
Gaudias, journalier, Lafayette 10  
Georges, journalier, St-Ignace 109 1/2  
Gérard, cord. machiniste, Père Grenier 113  
Isidore, chef des placement Prévoyants du Canada, Avenue Belmont 4  
J., Belmont 4 S.  
J. Arthur, typographe, St Vallier 1237  
J.-Emile, agt d'ass. Ste-Thérèse 36  
J.-Euclide, emp. C.N.R., Lafayette 167  
J.-Eugène, 11e Rue 237  
Joseph, briqueteur, Ste-Thérèse 36  
J.-Thomas, emp. de garage, St-Valier 900

PHONE

2-2081

## T. HETHRINGTON Ltd

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358-364

# HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRÉ D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

:-:

QUÉBEC

Malouin J.-W., nouveautés, Victoria 36,  
rés. 36 1/2  
Marcel, emp. s. civil, St-Joachim 34  
Mlle Elmire, St-Olivier 158  
Mlle Marguerite, Grande-Allée 144  
Mlle Mathilda, Laporte 35  
Mme veuve Horace, Père Marquette  
126  
Mme veuve Narcisse, Chr. Colomb  
182-186  
Oscar, emp. s. civil, Laporte 35  
**Malouin Paul**, arpenteur, de Joncas &  
Malouin, Chemin St-Louis 14, Tél.  
3-1798  
Philéas, latteur, Franklin 49  
Robert, plombier de la Cité, du Roi 322  
Maltais Maurice, restaurant, Du Pont 186 1/2  
rés. des Commissaires 80  
Mme veuve Wilbrod, 8e Avenue 48  
Pamphile, journalier, Dorchester 183 3/4  
Roland, militaire, Ste-Angèle 32 1/2  
Mandato A., militaire, de l'Espinay 70  
Frank, tailleur de l'Espinay 70  
Manhattan Café, Dan. Shilakos, prop., S.t  
John 120  
Mann F.-E., rép. United Shoe Co., Fraser 99  
Georges, rentier, St-Ambroise 43  
Mrs Arshur, Ave Ste-Geneviève 30  
**Mann R.**, manager, Peoples Credit Jewel-  
lers Ltd, de la Couronne 37, ch. 209,  
Tel. 3-2581, rés. Avenue Turnbull 1  
Apt 12  
Réal, voy. de commerce, 6e Rue 30  
Ronald, jeweller, Ave Turnbull 1  
Mme veuve Roméo, 6e Rue 30  
Mannequin Reg'd, confection pour dames,  
Shapiro Wm., prop., de la Fabrique 4  
Manning Joseph, ing. de marine, 11e Rue 94  
Miss P., Ste-Ann 125-127  
Walter J., District engineer, Dept.,  
Transp. Marine Service, Ave de Bien-  
ville 25  
Manny Alfred, vétéran, 4e Rue 156r  
Manoir Couillard, Couillard 24 1/2 (chambres)

Manoir Hébert, chambres, Hébert 8  
Manseau Alphonse, cuisinier, 6e Rue 102  
**Manseau J. Adolphe**, inspecteur du Revenu  
Provincial, Aberdeen 162  
J.-A., gérant Imperial Tobacco Sales,  
Co., Ltd, Père Marquette 94  
Laurier, comptable, D'Aiguillon 65  
Marcel, militaire, Aberdeen 162  
P.-D., emp. "Le Journal", Lavigreur 12  
**Manseau R.**, gérant Agence de Quebec The  
National Life Ass. Co. of Canada,  
St-Pierre 80, Tel. 2-5785  
Manucci Arsène, peintre-déc., 4e Ave 302  
**Manufacture Accumulateurs La Salle.**—  
Horace Roy, propriétaire, de la  
Salle 186. Tél. 4-3442  
Manufacture de Peinture "Sico", Enr.,  
Deslauriers & Filion, props., Prince-  
Edouard 340  
**Manufacturers Life Ins. Co. (The)**—Suc-  
cursale: District Est de la Province  
de Québec, Edifice Dominion, St-  
Pierre 126 — Tél. 2-6448. A. Chau-  
mette, gérant ; F. J. McEniry, secré-  
taire  
Manzerolle G. G., emp. Dom. Arsenal, La-  
val 2  
Mme veuve Alphonse, Alfred 32  
Mme veuve J.-Bte, Châteauguay 114 1/2  
Maple Leaf Milling Co., Ltd., Mongeau Ro-  
land, rep. Dalohusie 74-76  
Maranda Adélar, emp. Com du Port, Ave  
Bigaouette 57  
Adéoda, emp. Legaré Ltée, de l'Espina-  
y 70  
Adrien, comptable, Miner Rubber Ave  
Bougainville 68  
Adjutor, de Maranda & Labrecque,  
Avenue Parent 8  
Albert, journalier, de Courcelles 36  
Albert, publiciste, 4e Ave 466 1/2  
Alfred, snr, menuisier, Ave Taschereau  
148  
Alfred, taill. en fourrures, d'Argenson 116

Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE

Chez **A. C. ROUTIER**

Le plus vieil établissement d'Horlogerie  
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

**PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE** Charles Gagnon, Prop.  
 APPRAISAL OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES  
 Tél. 2-6888 — Established 1922

T. PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Maranda Alfred, menuisier, Ste-Agnès 83  
 Armand, emp. des Postes, 4e Rue 117  
 Arsène, gardien de nuit, Victoria 104  
 Arthur, maître-boulangier, St-Joseph 369  
 Charles, garagiste Station des Boule-  
 vards, Ltée, Ste-Agnès 83  
 Charles-Henri, emp. Dépt. La Santé,  
 Lavergne 14  
 Chs-Raymond, rentier, St-Vallier 339

**Maranda Delphé**, entrepreneur-général  
 St-Vallier 812½ et 814½, Tél. 2-3808,  
 rés. St-Vallier 998. Tél. 4-1072

Edmond, journalier, Sagard 17  
 E., médecin, St-Vallier 829  
 Félix, pensionnaire, Bédard 26  
 Félix, gérant, The Miner Rubber Co.  
 Ltd, Chemin Ste-Foy 70  
 Fernand, assurances, St-Germain 137  
 Georges, commis, St-Vallier 339  
 Gérard, boulanger, St-Mathias 107  
 Henri, emp. s. civil, Lavergne 14  
 Isidore, menuisier, 4e Ave 270  
 Jean-Charles, d'Argenson 116  
 Jean-Thomas, commis, St-Vallier 339  
 J.-Alfred, menuisier, Ave Taschereau  
 148  
 J.-Isidore, comptable, Jos. Thomassin,  
 Park Avenue 63  
 Joseph, gérant Cafeteria Dom. Textile,  
 et rep. Prod. Rena, St-Joseph 118  
 Joseph, commis, de la Salle 323  
 Jules, peintre, Bayard 52  
 & Labrecque, teinturiers et repas-  
 seurs de peau, Ave Renaud 23-25  
 Lionel, plombier, Montmagny 108  
 Louis-Philippe, restaurateur, Ire Rue  
 189, rés. Blvd des Capucins 28  
 Lucien, comptable, Caisse d'Economie,  
 Chemin Ste-Foy 1220  
 Marcel, comptable, Crémazie 15½  
 Maurice, emp. Dom. Arsenal, Bagot  
 141½  
 Mlle Elmire, Bagot 20  
 Mme Arthur, chambres, St-Joseph 369

Maranda Mme veuve Alph., Bayard 52  
 Raoul, mécanicien, Des Récollets 15  
 Victorien, courtier douane, Montma-  
 gny 108  
 Marathon Café, N. E., Hantzakos, prop., St-  
 Jean 46  
 Maraway F., prop. du salon de coiffure  
 Emile, Déléigny 28  
 Marcaill J.-Bte, journalier, de la Reine 151  
 Marceau Adélar, journalier, du Roi 408  
 Adélar, menuisier, Signaï 80½  
 Adol., voy. commerce, Ave Hollandel 28  
 A.-G., C.A., de Samson & Knight, Ploer-  
 mel 11  
 Alphonse, cuisinier, 6e Rue 102  
 Arthur, taill. en four., Ave Renaud 38  
 Aurélien, emp. Verreault & Fils, Dor-  
 chester 644  
 & Bouchard, appareils élect. & acc.  
 St-Pierre 21-25  
 Charles, commis Alph. Talbot, Prince-  
 Edouard 299  
 Claude, étudiant, Grande-Allée 340  
 C., emp. Anglo C. Pulp, Richelieu 79½  
 Donat Emile, voy. de com., 13e Rue 34  
 Dorilla, mégissier, Carillon 67  
 Edgar, encanteur, Prince Edouard 306  
 Elie, emp. Quebec Power, Ste-Mar-  
 guerite 90  
 Emile, corroyeur, Rigauville 19  
 Georges, chauffeur, Châteauguay 179¼  
 Gérard, C.A., de Chartré, Samson &  
 Cie, St-Pierre 71, Tél. 2-6812, rés.  
 Ave Ploermel 11, Tél. 3-1376  
 G.-René, avocat, officier en loi, Avenue  
 Turnbull 22  
**Marceau G.-S., Enr.**, importateurs de  
 charbon, bureau St-Vallier 691, Tél.  
 3-0617. René Étienne, gérant, 80,  
 2ème Avenue, Tél. 4-2289. Entrepôt,  
 Pont de la rue Marie de l'Incarna-  
 tion—Distributeurs de charbon An-  
 thracite Old Company's Lehigh;  
 charbon spécial Stoker Slack aussi  
 Buckwheat canadien.

**ARTHUR MARCOTTE**

70, RUE ST-JOACHIM  
 Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Marceau Gilles G., E.E.M., Grande-Allée 340  
Henri, mec. d'autos, 3e Avenue 159½  
Jean, boucher, Marie-de-l'Incarnation 176½  
J.-Eugène, de Marceau & Bouchard, 3e Ave 159½  
Jean-Paul, professeur, Ecole Montcalm, des Franciscains 124  
Joseph, boulanger, Jérôme 34  
Joseph, pensionnaire, Carillon 67

**Marceau Joseph**, pourvoyeur de la Cité, Ave Maisonneuve 98

Joseph-O. de Ovide Marceau Ltée, St-Vallier 837, Tél. 4-0636  
Lazare, ing. mach. fixes, de la Salle 394  
Louis-Philippe, emp. Q. Paper Box, Carillon 67  
Lucien, emp. Quebec Power, Ste-Marguerite 90  
Lucien, tail de fourrures, La Sarre 41  
Maurice, typographe, St-François 486  
Maurice, cireur de chaussures, St-Joseph 380½  
Mlle Gabrielle, emp. Dépt Mines, Ste Anne 105  
Mlles, Prévost 2  
Mme Joseph O., Avenue Renaud 44  
Mme veuve Etienne, Dorchester 103  
Mme veuve Georges, Avenue Renaud 44  
Mme veuve G.-S., des Remparts 15  
Mme veuve J.-B., Ste-Julie 60  
Mme veuve Omer, 6e Rue 102R  
Mme veuve Philéas, 3e Avenue 159½  
Napoléon, journalier, 3e Avenue 114, Q.-Ouest  
Napoléon, Bagot 49

**Marceau Odilon**—Les Enchères Marceau, Enr. — Commissaires-priseurs, (encanteurs), auctioneers. St-Joseph 12, Tels 2-1278-79 — rés. Aberdeen 22, Tél. 6892—Voir annonce

Omer, débardeur, 2e Rue 9  
Ovide, chauff. mach. fixes, Ave des Oblats 86½

**Marceau Ovide Ltée**, Victor, Joseph-O. et Romain Marceau, marchands de fourrures. Spécialité: transformation de manteaux, St-Vallier 839, Tél. 3-0151  
P.-E., épicier, St-Ambroise 109  
P.-Henri, solliciteur, Lasarre 74

**Marceau Paul-V.**, médecin et coroner, Bureau, Avenue Bourlamaque 122, Tél. 8924, rés. Grande-Allée 340, Tél. 8924  
Romain de Ovide Marceau Ltée, St-Vallier 837, Tél. 4-0636  
Rosaire, journalier, des Franciscains 117

**Marceau Sylvio**, directeur de funérailles, embaumeur et service d'ambulance, St-Vallier 800, Tél. 2-5212, rés. Ave Renaud 44, Tél. 9561

Sylvio, emp. service des signaux 2e Avenue 368

Victor, de Ovide Marceau, Ltée, St-Vallier 837

Marchand Adélar, ouvrages gén. en fer, boutique, des Bains 1, et Caron 132  
Adélar, snr, mécanicien, Caron 132  
Adélar, emp. Anglo C. Pulp, 2e Avenue 317

Alcide, corroyeur, 4e Avenue 194 Q.-O.  
Alexandre, de P. Marchand, Ltée, Carré Lépine 5

Arthur, voy. commerce, St-Vallier 265  
Arthur, commis, Scott 82

Arthur, emp. Trav. publics, Ave Cartier 118

Arthur, ouv. en chauss., Caron 46  
Chs-E., négociant, huile et gaz, St-Cyrille 396

Daniel, garde-magasin, Gros Pins

**Marchand Emile**, épicier licencié pour la vente des bières et porters, thé, café, poisson frais et salé, fruits et légumes, Scott 112. Tél. 2-1694—rés. 110½

Eugène, voy. de commerce, Avenue Moncton 43

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

- Marchand Ferdinand, pilote, Avenue Ste-Geneviève 11  
Gaudias, mécanicien, St-Dominique 4  
Georges, comptable, Imperial Oil, des Franciscains 210  
Georges, corroyeur, Ave Cartier 30  
Henri, emp. Ang. Pulp, Avenue Berge-  
mont 264  
J.-B., quincaillier, Frontenac 190  
Joseph, architecte, Laurentide Ave 87  
J.-R., opticien, prop. Daniel Piché,  
Enr., St-Joseph 325½, rés. Chemin  
Ste-Foy 1189  
Jules, emp. dépt. d'hygiène, Ferland 21  
Léon, emp. C.N.R., St-Cyrille 837  
Léopold, voyageur Dominion Oil Co.  
St-Cyrille 766  
Louis, voy. de commerce, de la Nor-  
mandie 10  
Ls, asst Div. Engineer C. N. R., Ave-  
nue des Oblats 227  
Louis, tapisserie & peintures, Ave des  
Oblats 221  
M., militaire, des Franciscains 210  
Maurice, journalier, Scott 17  
Mlle Estelle, 17e Rue 8  
Mlle Léda, Caron 99  
Mlle Madeleine, emp. Action Catholi-  
que, Ste-Anne 131  
Mme veuve Geo., modiste, Ave Car-  
tier 30  
Mme veuve Gustave, Ste-Anne 131  
Mme veuve Jules, Fleurie 137  
Mme veuve Louis, St-Cyrille 766  
Mme veuve Raoul, 4e Rue 67  
Mme veuve Wilfrid, Blvd Charest 546  
P. Ltée.— J.-P. Marchand, sec.-trés. Ou-  
vrages en fer, St-Vallier 263, Tél. 2-2540  
Paul-Hector, comptable, 9e Rue 114  
Pierre-Antoine, violoncelliste, Aber-  
been 12  
Raymond, emp. s. civil, Crémazie 31  
Roméo, emp. C.N.R., 3e Rue 178½  
Marchand Stanislas, agent d'assurances, Blvd  
Benoit XV 5  
Sylvio, emp. Rock City, de la Couron-  
ne 88  
Marchant B. G. H., sergt, Ave Bougain-  
ville 8  
Mrs widow R. R., St. Louis 308, Sillery  
Marchbank, W., ing. Anglo Can. Pulp, St-  
Joachim 13  
Marché Belvédère, Alm. Mercil, prop., Ave  
Cartier 110-112  
Marché Berthelot, rue St-Patrice 109  
Marché Central, Edgar Bourboin, prop., 3e  
Avenue 321  
Marché d'Artigny, Turgeon Roland, prop.,  
d'Artigny 33  
Marché d'Assise, Adélar Robitaille, prop.  
1e Ave. 432  
Marché de Québec, Enr., Bégin J.-E., prop.  
1e Rue 26-28  
Marché de la Couronne, J.-M. Grosleau, prop.,  
de la Couronne 115  
Marché de Fruits, St-Joseph, Enr., Larose &  
Simard, prop. St-Joseph 35  
Marché du Palais, étal., Laberecque & Lar-  
que, props., St-Nicolas 47  
Marché Idéal, Eug. Drolet, prop. Avenue  
Bourlamaque 36-36½  
Marché Ouellet, étal, 1ère Avenue 202  
Marché Public Ltée, épicerie et étal, Avenue  
Cartier 146  
Marché Régal, Bégin J.-Ernest, prop.,  
3e Avenue 442  
Marché Roe Amador, Edm. Dion, prop.,  
1re Ave 286  
Marché St-Augustin, boucher et fruits, Jac-  
ques Dion, prop., St-Patrice 55  
Marché St-Jean-Bte, Enr., Adjutor Godin,  
prop., d'Aiguillon 111  
Marché St-Laurent, Enr., J.-L. Tremblay,  
prop., St-Patrice 134  
Marché St-Olivier, Joseph Brindamour, prop.  
St-Olivier 59-61  
Marché St-Roch, de la Couronne 240

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

# LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Marché Ste-Thérèse, Edm. Dion, prop. Ste-Thérèse 141  
 Marché Ste-Ursule, Albert Hawey, prop. Ste-Ursule 4½  
 Marché St-Vallier, Albert Brochu, prop. St-Vallier 1293  
 Marchesseault Henri, emp. Ch. fer, Ave St-Denis 10  
 Mlles A. et M., chambres, Ave St-Denis 10  
 Marcheterre Arthur, emp. C.P.R., Express, de la Couronne 92  
 Arthur, chauff. de camion, Daniel 48  
 Arthur, cord.-mach., Ave Bigaouette 106  
 Edouard L., journalier, Victoria 171½  
 Emile, cigariier, Ave Bigaouette 106  
 Mme veuve Edmond, Ave Bigaouette 106  
 Omer, chef taverne, Ave Bigaouette 106  
 Marcon Alfred, comptable, Hermine 224  
 Jean-Paul, de Marcon & Frères, Hermine 224  
 L. & Frères, trav. en ciment, Hermine 224-226-228  
 Louis, de L. Marcon & Frère, Hermine 224-228  
 Marcotte Adélard, chauffeur d'auto, Boisseau 252½  
 Adjutor, St-Joachim 70  
 Adrien, emp. Com. Liqueurs, 18e Rue 23  
 Adrien, tailleur de cuir, Montmagny 186  
 Albert, cord.-machiniste, Arago 376  
 Alph., menuisier, Père Gernier 61½  
 Antonio, emp. Action Cath., 11e Rue 22½  
 Armand, journalier, Lasarre 58  
**Marcotte Arsène**, agent, Grande Allée 144  
 Tél. 2-5471  
**Marcotte Arthur**, représentant des compagnies d'assurances Commercial Union Ass. Co., Ltd., de Londres, Angleterre, Phœnix Ins. Co., of Hartford, St-Joachim 70, Tél. 2-1914  
 Arthur, emp. s. civil, 4e Rue 167½

**Marcotte Bertrand**, B.A., LL.L., avocat et de Crowe & Marcotte, St-Joseph 251, Tel. 4-3735, rés. Conroy 4, Tél. 2-2572  
 Borromée, barbier, St-Jean 617½, (rés.) des Franciscains 216  
 David, emp. dépt. Colonisation, Hermine 40  
 Donat, gardien Cité, du Pont 165  
 Edmond, St-Joachim 70  
 Edouard, Garneau 33  
 Frank, plumber, St-Augustin 93  
 François, cond. tramway, Boisseau 99  
 H.-Paul, comptable, 2e Avenue 212  
 Jean, rentier, 7e Ave 17, Québec-Ouest  
 Jos.-E., agent de district de "Les Prévoyants", St-Cyrille 506  
 J.-E.-Arthur, boucher, étal, St-Joachim 31, rés, St-Luc 295½  
 J.-Paul, ing. C.N.R., La Canardière 145  
 J.-Samuel, directeur du Service Retour à la Terre, 10e Rue 31  
 Joseph, emp. dépt Colonisation, Ste-Ursule 5  
 Joseph, tanneur, Marie-Louise 47  
 Léopold, emp. Dom. Arsenal, Beauharnois 50  
 Maurice, emp. Dept. Voirie, 2e Ave 56  
 Mlle Anne-Marie, emp. Produits Familix, 4e Avenue 257  
 Mlle Marie-Paule, garde-malade, Ste-Anne 126  
 Mme veuve Edouard, Ste-Marguerite 95e  
 Mme veuve Désiré, des Franciscains 21  
**Mme veuve Frs, Hermine 250**  
 Mme veuve Hector, Morin 270  
 Mme veuve Uldéric, St-Sauveur 209  
 Mme veuve Ulric, de l'Eglise 107  
 Moïse, conducteur de camion, St-Vallier 1273  
 Narcisse, emp. Boswell, Bagot 166  
 O, emp. Ritchie, Côte Ste-Genève 12  
 Omer, emp. C.N.R., de l'Eglise 107  
 Pacifique, ing. civil, Ave des Laurentides 27  
 Robert J., clerk, St Augustin 93

## IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES  
 COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

**HOTEL SAINT-LOUIS**

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Marcotte Roméo, emp. J. L. Drolet, Blvd  
Charest 450

Rosaire, emp. Ang. Pulp, 8e Ave 156

Rosaire, étalagiste, St-Jean 595

Rosaire, commis, Hermine 40

**Marcotte S.-Emile**, courtier en assurances,  
Conroy 4, Tél. 2-2572

Sylvio, cord. machiniste, 9e Avenue 107,  
Q. O.

**Marcotte Quebec & Levis Directory,**  
**Reg'd.**—Office, St-Joachim 70, Tél.  
2-1914

Marcotte Uldéric, anc. barbier, Scott 21

Ulric, emp. C.P.R., 2e Ave 71

Victor, journalier, Morin 270

**Marcoux Achille**, barbier, Aqueduc 162

Adl., ing. mach. fixes, de la Reine 416

Adélar, commis, Sûreté Provinciale, Plœr  
mel 43

**Marcoux Adjutor**, gérant, Vitrierie Hobbs-  
Ltée, Côte de la Montagne 90, Tél.  
2-1538, rés. d'hiver, 363 St-Laurent  
St-Romuald, comté de Lévis, Tél.  
zone 7-161, rés. d'été St-Augustin,  
Comté de Québec, Tél. 3 r 2

Albert, emp. Voirie, 10e Avenue 15 Q.O.

Albert, emp. Dépt. Trav. Publics  
Lachevrotière 12

Albert, boucher, St-François 356

Albert, emp. Corp., 4e Ave 28

Albert, menuisier, 2e Avè 73

Albert, emp. Que. Power, 5e Rue 2

Albert, cond. d'autobus, 8e Ave 61

Ald-Henri, com.-expéditeur, Boisseau 9

Alfred, journalier, Châteauguay 15

Alfred, journalier, Kirouac 237

Alfred, chauffeur, Richelieu 196

Alfred, débardeur, Ave Taschereau 124

Antoine, agt manufacturier, St-Joseph  
64

Antonio, voy. de commerce, Ave Bou-  
gainville 58

Aquillas, emp. Hôtel-de-Ville, St-Oli-  
vier 194

Marcoux A., comptable, Marie Rollet 219

Arthur, emp. Quebec Power, St-Lau-  
rent 49½

Arthur, journalier, St-François 521

Arthur, chauff. Q. Cartage, de la Reine 424

Charles, emp. Dépt Trésor, St-Patrice  
47½

Cyrille, charretier, du Bon Pasteur 10

David, mécanicien, Lasarre 65

David, chauffeur, de Meules 51

David, commis, de la Chapelle 175

Donat, emp. Q. Power, 2e Rue 56

Edgar, abbé, Marie de l'Incarnation 165

Edmond, Chr.-Colomb 182-186

Edmond, épiciier et rés. Franklin 277-  
277½

Edmond, snr. menuisier, 2e Rue 77

Edmond, jnr, couvreur, 2e Rue 77

Edm, emp. Que. Power, Napoléon 261

Elzéar, journalier, Aqueduc 115

Emile, électricien, Q. Power, St-Jean 485

Emile, salon de barbier, 2e Avenue  
195½, rés. Blvd Benoit XV 194

Ernest, peintre, Bagot 245

Eugène, marchand, Maufiles 326

Eugène, mécanicien, St-Vallier 1174

Eugène, journalier, Marie-Louise 154

Eugène, commis, St-Vallier 322

Eusèbe, militaire, St-Sauveur 50

Gaspard, cordonnier, des Commissaires  
165

Georges, anc. débardeur, Ave Tasche-  
reau 124

Georges, plâtrier, Boisseau 129

Georges, emp. Trav. Publics, Boisseau 227

Georges, militaire, St-Cyrille 151

Gérard, peintre, Richelieu 208

Gérard, com. de bureau, Dollard 58

Gérard, emp. John Rotchie, Avenue  
Maguire 20 Sillery

Gérard, peintre décorateur, St-An-  
selme 107

Henri, cordonnier, 10e Rue 16½

Henri, salon de barbier, 10e Rue 3-5

Henri, médecin, rés. Ploermel 15

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec  
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**  
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Marcoux Henri, patroniste, Ozanam 152  
Henri, emp. Que. Power, Napoléon 11  
Honoré, journalier, Hermine 192  
J.-Antoine, gérant Singer, succ. St-Roch,  
9e Rue 23  
J.-Arthur, St-Louis 23  
J.-C., professeur et accordeur, de piano,  
St-Vallier 609  
J.-C., professeur de musique, St-Jean 23  
J.-E., électricien, Lavigueur 103  
Jean, machiniste, Papineau 65  
J. H. A., peintre décorateur, St An-  
selme 105  
Jean-Marie, journalier, Anna 161  
Joseph, chauff. camion, Daulac 18  
Joseph, tailleur, Chénier 13  
Joseph, journalier, Ave Taschereau 136  
Joseph, emp. Teinturie Française, Dol-  
lard 60  
Joseph, tail. de pierre, La Canardière 142  
Joseph, journalier, Carillon 65  
J.-P.-A., emp. Cour S., de la Reine 177  
Jules-J., comptable La Canardière 116  
Jules, conducteur Q. Ry., St-Laurent  
51 1/2  
Laurent, restaurant, (rés.), Riche-  
lieu 138 1/2  
Léo, poste de gasoline, 4e Rue 1  
Léon, entrepreneur maçon, de LaSalle 101  
Léopold, commis, Ste-Catherine 54  
Lucien, restaurateur, 1ère Avenue 83  
Louis-Philippe, emp. Dépt. Agricul-  
ture, Marchand 9 1/2  
Marcel, emp. Dom. Arsenal, Signai 49  
Mathias, teint. de fourrures, 5e Rue 167  
Maurice, chauff. de taxi St-Cyrille 772  
Mlle Albertine, St-Jean 23  
Mlle Cécile, salon coiffure, Ave Bou-  
gainville 58  
Mlle Blanche, B. de Poste, Côte de  
l'Eglise, Sillery  
Mlle Géraldine, épicerie, St-Olivier 209  
rés. 194

Marcoux Milles, Fraser 257  
Mme veuve Augustin, Pr. Edouard 317  
Mme Joseph, Côte d'Abraham 148  
Mme Philias, 12e Avenue 6 Q. Ouest  
Mme veuve Adélarde, St-François 511  
Mme veuve Edouard, Napoléon 13  
Mme veuve Ferdinand, Côte de l'Eglise,  
Sillery  
Mme veuve François Durocher 110  
Mme veuve J.-Adélarde, St-Olivier 124  
Mme veuve Hector, Ste-Julie 68  
Mme veuve John, St-François 184  
Mme veuve Odilon, Ave des Oblats 30  
Mme veuve Wilfrid, 4e Rue 171 1/2  
Mme veuve Zéphirin, de la Reine 350  
N., voy. de commerce, Garneau 30  
Napoléon, journalier, Ave Taschereau  
152  
Napoléon, emp. C.N.R. Express, d'Ai-  
guillon 204 1/2  
Onésiphore, cord., La Canardière 116  
Oscar, emp. C.N.R., Express, Ave Ma-  
guire 20, Sillery  
Paul, peintre, Boisseau 91  
Paul, menuisier, 2e Ave 181 1/2  
Paul, restaurant, Dorchester 117  
Paul, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 21  
Paul, prop. restaurant, Richelieu 54  
Paul-Emile, boucher, rés. St-Vallier 378  
Paul, homme de livraison, des Commis-  
saires 199  
Paul, guide historique, St-Louis 23  
Philippe, charretier, St-Ambroise 147  
Philippe, menuisier, Franklin 265  
Philippe, barbier, Dollard 137  
Pierre, pensionnaire, St-François 356  
R., comptable, St-Anselme 105  
René, guide historique, St-Louis 23  
Réné, maçon, 12e Rue 142  
Robert, navigateur, Place Marché  
Champlain 36  
Roger, voy. de commerce, 3e Avenue  
397  
Roger, peintre, Morin 325  
Roland, Bagot 243 1/2

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Marcoux Roméo, ing. C.N.R., 9e Rue 74  
 Roméo, commis, Pr.-Edouard 317  
 Roméo, emp. Rock City, 4e Avenue 187  
 Rosaire, emp. Abattoir, 4e Avenue 81  
 Q. Ouest  
 Télesph., anc. épiciier, St-Germain 176  
 Thomas, rentier, Ste-Thérèse 103  
 Ulric, journalier, de la Ronde 67¾  
 Valère, emp. Northern Electric, Blvd  
 Langelier 36  
 Victor, plâtrier, Hermine 52½  
 Wilfrid, journalier, St-Paul 39  
 Zéphirin, snr, emp. de la Cité, Dor-  
 chester 672  
 Zotique, ent.-peintre, Morin 55
- Margot Inc.**, confection pour dames, St-  
 Joseph 117
- Mariage Edmond, journalier, Papineau 25  
 J.-Georges, cuisinier, 4e Rue 157¾
- Marier Albert**, peintre, Latourelle 82  
 Albert, agent d'assurances, St-Louis 50  
 Alphonse, tailleur habits, Bédard 23½  
 Arthur Enr, artiste, peintre, vitrier, Ste-  
 Marguerite 111  
**Chs.-Albert**, emp. Com. des Liqueurs,  
 Crémazie 157  
 Edouard, tail. de cuir, Latourelle 82  
 Emile, de Houde & Marier, Latourelle  
 157  
 Emile, pharmacien, Chemin Ste-Foy  
 85A  
 Etienne, commis, 13 Rue 66  
 Gaston, voyageur, Lafayette 181  
 G.-E., épiciier, St-Jean 471, rés. d'Ai-  
 guillon 257
- Marier Geo.-R.**, gérant, MacWorth Adjust-  
 ment Co., St-Pierre 80, Tél. 2-4450  
 rés. St-Cyrille 264, Tel. 2-2168
- Gérard, classeur fourrures, St-Joseph  
 59, rés. Ste-Famille 14  
 Gustave, emp. s. civil, D'Aiguillon 68  
 Henri, charretier, Arago 246½  
 Hervé, barbier, et débit de tabac, St-  
 Paul et St-Nicolas 50
- Marier J.-Albert, comptable, Acc. du Tra-  
 vail, St-Jean 546  
 J.-Emile, anc. épiciier, St-Gabriel 80  
 Jean-Paul, emp. cité, 13e Rue 66  
 Joachim, chimiste, Ave des Erables 182  
 Jos.-D., marchand de tabac, Dorchester  
 132
- Marier Joseph D., Enr.**, épicerie de famille  
 choice, family groceries, Bière et por-  
 ter, Dorchester 136, Tél. 3-3836
- Marier Joseph W.**, tabac en gros, Dorches-  
 ter 132, Tél. 3-3836, rés. Dorchester  
 134
- Léon-R., contremaitre J.-R. Séguin, 3e  
 Ave 145  
 Lucien, emp. Hôp. St-Sacrement, 4e  
 Rue 80½  
 Ludger, Com. des Liqueurs, Rigauvil-  
 le 27  
 Maurice, emp. Hôtel de Ville, Richelieu  
 207  
 Mlle Fernande, caissière, Blvd. Charest  
 150  
 Mlle Florence, Ave Murray 94  
 Mlle Ida, d'Aiguillon 31  
 Mlle Laura, emp. Com. des Liqueurs,  
 Crémazie 155  
 Mlle Lauretta, Ave Lamontagne 56  
 Mlle L. J. J., Richelieu 207  
 Mme veuve A.-P., d'Aiguillon 257  
 Mme veuve Arthur, St-Vallier 1156  
 Mme veuve Georges, Crémazie 155  
 Mme veuve Georges, Ave Murray 94  
 Mme J.-A., d'Artigny 67  
 Mme veuve J.-H., 4e Rue 80½  
 Mme veuve Jos.-E., Blvd Charest 150  
 Mme vve Ludger, Ave Lamontagne 56  
 Mme veuve Théo., Ave des Erables 182  
 Onésiphore, commis, Ste-Marie 31  
 Paul-Henri, infirmier, Hôp. St-Sacrement,  
 rés. 4e Rue 80½  
 Raymond, peintre, Kirouac 275a  
 René, camionneur, d'Aiguillon 68  
 Robert, compt., Des Commissaires 143

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

**A. C. ROUTIER**

Le plus vieil établissement d'Horlogerie  
et de Bijouterie du Canada.

Fondée en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

Marier Roger, avocat, St-Jean 546  
Simon, emp. cité, 13e Rue 66  
S. P., emp. Que. Power, Ave Cartier  
45½  
Sylvio, emp. Agriculture, 13e Rue 66  
Sylvio, emp. Agriculture, Laberge 13  
T. Régent, emp. Ministère de l'Agriculture,  
2e Avenue 303  
Wilfrid, électricien et rép. de radios et  
rés. 4e Rue 17-19  
Wilbrod, menuisier, 4e Rue 100  
Yves, dessinateur, Que. Power, La  
Canadière 83½  
Zénophile, agent, Latourelle 164  
Marina Enr., herboriste et rest., Mlle Irène  
Couture, prop., de la Couronne 201½  
Marine' Inspectors, J.-A. Samson et J.-I.  
Beaudoin, St-Pierre 71  
Marine T., restaurateur, Ste-Anne 103½  
Marine Signal Service, Frank O'Dowd,  
Supt., Custom, House, St-André St. 4  
Marine Surveyors of Quebec, Reg'd, St-  
Peter 126 Phone 2-5671  
Marineau Albert, emp. civique, Pontgravé 12  
E., commis de malles, des Franciscains 83  
Fernand, prof., 3e Avenue 172  
François, agent revues françaises, La  
Canadière 20  
Gaston, commis de banque, des Fran-  
ciscains 83  
Henri, gérant P.-L. Frenette, Monu-  
ment Giffard 53  
J.-H., anc. agent d'annonces, La Cana-  
dière 20  
Joseph, chauffeur, Maufile 411  
Joseph, avocat de Turgeon & Marineau,  
Avenue des Erables 182  
L., emp. Dom. Arsenal, du Palais 10  
Mme veuve Antonio, Latourelle 240  
Mme veuve P.-O., Ave des Erables 182  
Ovide, emp. Thibeaudeau & Frères, La  
Canadière 20  
Paul, collect. l'Evénement, Latourelle  
2½  
Philippe, emp. s civil, Ave de Sala-  
berry 46

Marion Auguste, journalier, Morin 158  
Bernard, emp. Dom. Arsenal, St-Louis  
79  
Hervé-E., rep. British American Oil,  
Ave Bougainville 76  
Jean-Louis, forgeron, Marie de l'Incarna-  
tion 232  
**Marion & Marion**, brevets d'inventions  
J.-E. Grégoire, avocat, représentant.  
Côte de la Montagne 111 (Bloc Mo-  
rin), Tél. 2-4535  
Mariotti H.-C.-G., K.C., Grande Allée 305  
**Maritime Optical Co. Ltd.**, (The) James  
E. Valentine, président et gérant, H.  
Deschênes, sec.-trésorier, St. John 101-  
103. Tél. 2-1557  
Marks Chs., merchant St-Paul 299, rés. St-  
Cyrille 504  
Jack, emp. California Fruit, Ste-Mar-  
guerite 50  
Marmen Maurice, emp. s. civil, Blvd Benoit  
XV 32¼  
Mlles Yvonne & L., couturières, St-  
Cyrille 196  
Marmette Alphonse, voy. de commerce 3e  
Ave 425  
**Marmette Joseph**, de Lefajvre, Marmette  
& Lefajvre, 9e Rue 72½  
Marmon Maurice, emp. Pension de vieil-  
lesse, Royal Roussillon 68  
**Marnell John J.**, Local mgr Can. Fairbanks  
Morse Co., Grande Allée 220  
Marois Adjutor, menuisier, Richelieu 368  
Adolphe, emp. garage Voirie, 14e Rue 10  
Adrien, dessinateur, Aqedue 199  
**Marois A.-E., Ltée**—A.-E. Marois, prési-  
dent; Alf. Marois, vice-prés.; L. J. B.  
Lépine, sec.-trés.—Manufacturiers de  
chaussures; boot and shoe manu-  
facturers. Spécialité: chaussures en  
veau et en chèvre. St-Vallier 453 à  
465 et Arago 14-18. Tél 6115

## HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

# J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant

MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

Marois Albert, latteur, Lavigueur 185 1/4  
Albert, lettreur, N. D. des Anges 197  
Albéric, constable, d'Assise 70  
Alexandre, caissier Garneau Ltée, d'Aiguillon 266 1/2  
Alexandre, A.-E. Marois Ltée, Avenue Moncton 2  
Alfred, Ltée., agent d'assurance, Blvd Charest 325  
Alfred, agent d'assurances, de la Reine 143  
Alfred, emp. s. civil, St-Jean 185

**Marois Alfred**, B.S.A., de A. E. Marois Ltée, rés. Chemin St-Louis 92, Tél. 3-0147

**Marois Alfred E.**, de A. E. Marois, Ltée, rés. "Villa Victoria", Chemin Ste-Foy 439, Tél. 6036

Armand Emile, chauffeur taxi, Morin 117

Arthur, charretier, Ave Taschereau 70

Arthur, de A. E. Marois, Ltée, Chemin St-Louis 166c S.

Arthur, emp. Christie Brown Ltée, 6e Rue 43

Arthur, emp. Dépt Agriculture, St-Olivier 289

Cyrille, journalier, Julien 63

D., emp. Anglo Pulp, Fleurie 142

D., emp. Anglo Can. Pulp, de l'Eglise 33

Didace, emp. C. Robitaille, Aqueduc 202

Emile, ingénieur de marine, St-Anselme 95

Ernest, militaire, de la Reine 337

Eugène, contremaitre A. E. Marois Ltée, Ave Laurentide 39

Eugène, menuisier, St-Germain 91

Eugène, journalier, Franklin 144

Georges, snr, agent d'affaires de la Fraternité Nationale des Cordonniers-Machinistes, Aqueduc 201

Georges, jr, menuisier, St-Vallier 692

Gérard, emp. Syndicat de Québec, du Roi 449

Marois Henri, commis, Richelieu 346

Hormidas, homme de cour, Ste-Thérèse 212

J.-B., pensionnaire, Napoléon 217

J.-B., peintre, de la Salle 86

J.-C., agent d'assurances, Ave Cartier 35 1/2

Jean-Louis, emp. dépt Voirie, 14e Rue 10

Jean-Paul, commis, Crémazie 40 1/2

Jos., gardien de nuit, 4e Rue 148

Joseph, journalier, Sagard 13

Joseph, messenger, St-Germain 91

Joseph, conducteur Q. Ry, Des Zouaves 6

Léopold, ass c.-maître, Lavigueur 173

Léopold, journalier, Aqueduc 203

Léopold, bonsbons et tabacs, 1ère Avenue 84

Maurice, chauff. d'auto, Latourelle 207

Mlles Bernadette et Jeanne d'Arc, Marie-Louise 80

Mlle Josephine, Grande Allée 220

Mlle Marguerite, emp. Dominion Corset du Roi 449

Mlle Marguerite, 8e Rue 42 1/4

Mlle Maria, St-Olivier 223

Mlle Philomène, d'Aiguillon 256

Mlles, d'Aiguillon 158 1/2

Mme R., commis, de la Salle 164

Mme veuve Arthur, de la Reine 145

Mme veuve Gaudias, St-Olivier 281

Mme veuve Louis-Joseph, Calixa Lavallée 16

Mme veuve Hector, Ste-Thérèse 35

Mme veuve Joseph, du Roi 449

Mme veuve Léonidas, Lavigueur 173

Olivier, chauff. privé, Latourelle 144 1/2

**Marois P.**, affilié à l'Association des "Épiciers Unis, Inc." Marchand épiciier. bière et porter, poisson, tabac, thés et cafés, et approvisionnement de toutes sortes, St-Jean 512, Tél. 6154, rés. St-Jean 514, Tél. 3-3073, rés. d'été Chemin Ste-Foye 1410. Tél. 4-5036

## E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

122, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Marois Paul-Henri, emp. A.-E. Marois,  
Chem. Ste-Foy 439  
Raoul, journaliste, Ste-Marguerite 95A  
Raoul, emp. Entrepôts Frontenac, 1ère  
Avenue 186¼  
René, chauff. camion, St-Benoit 92

**Marois Roland**, assistant-trésorier et comptable en chef de la Cité, 19e Rue, Tél. 3-0604

Rosaire, ouv. en chauss., St-Sauveur 205c

Tancrède, commis, Aqueduc 201  
Uldérie, domestique, Ste Hélène 71  
Victor, emp. Anglo Pulp, 4e Rue 36  
Victor, homme de cour, Marie-Louise 80  
Victor, emp. Coca-Cola, 4e Ave 478  
Wilfrid, journaliste, Morin 117  
Zéphirin, Mgr Chemin St-Louis 162

Marola Nino, chef cuisinier, Hôtel St-Roch, St-Joseph 288

Maroon Aimé, agent, Napoléon 224  
Elie, navigateur, Napoléon 224

Marquette A.-E., ancien agent C.N.R.,  
Ste-Famille 40  
Joseph, emp. C. N. R., Ferland 13

Marquis Adrien, mécanicien, 10e Rue 112  
Albert, emp. Trav. Publics, d'Aiguillon 264

André, prof. Ecole Morissette, St-Amable 95

Amédée, cond. Q. Ry., 4e Ave 40, Q.-O.  
Arsène, off. de vitesse, Latourelle 163

Arthur, commis, 11e Rue 93  
Chs., journaliste, Chr. Colomb 388  
Donald, emp. Dom. Arsenal, St-Flavien 27

Edgar, pompier, 6e Rue 51½  
Edmond, du Roi 322

**Marquis Eugène**, C.R., avocat, de Marquis & Lessard, Côte de la Montagne 72, Tél. 2-1266, rés. Roy 8 Sillery, Tél. 2-3295—bureau du soir, 3e Avenue 191, Tél. 3-1822.

Marquis F.-Canac, Enr., man. de colle,  
Courcelette 3

François, snr, journaliste, Blvd Langelier 42

François, comptable, Ave Brown 53  
Gaston, chef des Bureaux de Renseignements de l'Office du Tourisme de la Province de Québec, 12 Ste-Anne, Tél. 2-2066, rés. Avenue Manrèse 67, Tél. 2-4265

Henri, 11e Rue 93

**Marquis Colonel G.-E.**, conservateur de la Bibliothèque de la Législature de la Province de Québec, Lockwell 90, Tél. 8710

Georges, gardien, Ste-Thérèse 112

**Marquis J.-Antonin**, pharmacien; propriétaire Pharmacie Marquis, 3e Avenue 171, Tél. 2-2091, rés. 173, Tél. 4-3677

J.-G., gérant, Gde Allée 305

J.-L., chauff. de fournaies, des Remparts 37

Jos.-Adjutor, Insp. du Comité conjoint de l'Ind. de la Boulangerie, St-Amador 52

Joseph, serrurier, St-Joachim 91

J.-Pierre, épicier et boucher, Epicerie, étal, Ste-Julie 63, rés. Conroy 4.

J.-P.-N., off. circulation, 8e Rue 63

J.-Roméo, emp. Colonisation, 3e Avenue 191

Jos-Wilfrid, emp. Dom. Corset, Lafayette 184

Jules, manuf. Ave des Braves 28

Laurent, tanneur, Ste-Thérèse 106

Louis, menuisier, Alfred 44

Louis-Joseph, instituteur, Dolbeau 43

**Marquis, & Lessard**, avocats, Eugène Marquis, C.R., et Jean Paul Lessard, LL. L., Côte de la Montagne 72 et Notre-Dame 119, Tél. 2-1266

Louis, dit Canac, Enr., marchand de bois, M. de l'Incarnation 1, et Courcelette 3½

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

- Marquis Lucien, cond. camion, Lafayette 181  
M., voyageur, Ste-Anne 103½  
Mlle Azilda, Bagot 31  
Mlles Anna, M. et J., Ave Laurier 16  
Mlle Gisèle, Avenue Murray 1  
Mlle Rosa, commis, St-Flavien 27  
Mme L.-E., couturière, Ave Tasche-  
reau 50  
Mme veuve Alf.-C., de la Salle 209  
Mme veuve Frédéric, Ave Murray 172  
Mme veuve Louis J.-D., Avenue Bou-  
gainville 60  
Mme veuve Ludger, de la Reine 278  
Mme veuve Philippe, St-Flavien 27  
Mme veuve Ulric, du Roi 155  
Narcisse, emp. C. N. R., Scott 110  
Norbert, mécanicien, d'auto, 14e Rue 16  
Raoul Edm., (Canac dit) de Louis  
Marquis Enr., Marie de l'Incarna-  
tion 63  
René, emp. Com. Scolaire, 14e Rue 16  
Rodolphe, (dit Canac) de F. C. Mar-  
quis, Ltée, rés. Ave des Braves 39,  
Roland, mécanicien, Cliff View Place 8  
Roméo, archiviste, Dept. Inst. Publique,  
3e Avenue 191  
Yvon, étudiant, Ave Bougainville 60  
Marraway Nick, bonbons, Dalhousie 125½  
Marriage License Issuers, Meredith & Scott,  
notaries, St. Peter 93  
Marsan Delphis, insp. Voirie, et percepteur  
Soc. des Artisans Can. Français,  
Lavolette 43  
Léon, pompier, Papineau 103  
Léon, tailleur en cuir, St-Mathias 39  
Louis, tailleur en cuir, St Mathias 39  
Marseille Elphège, agronome, Ave Moncton  
45  
Marsh David, agent Canada Life, Ave,  
Moncton 134  
Ernest, C., accountant, Ave Moncton 49  
Miss Dorothy, Ave Laurier 297  
Mrs widow W. A., Ave Laurier 297  
Marshall Patrick, sectionnaire, Qué. Ry.  
3e Rue 178  
Martel Adélar, mécanicien, Godbout 111  
Adélar, mécanicien, 1ère Avenue 122  
Adélar, cond. de camion, Napoléon 35  
Albert, emp. C. P. R., 3e Avenue 361  
Albert, commis-épiciier, 6e Rue 166  
Albert, peintre, 13e Rue 55  
Alex., comptable, St-Vallier 312  
Alexandre, rentier, 6e Ave 50  
Alex., emp. s. civil, 13ème Rue 105  
Alfred, journalier, Morin 180  
Alphonse, S., Secrétaire Service Entre-  
tien des Ponts, Ministère des Trav.  
Publics, avenue Murray 107  
Alph, emp. Anglo C. Pulp, 4e Rue 174  
Amédée, journalier, Kirouac 201  
Antoine, boulanger, De Tracy 28  
Antoine, journalier, 2e Rue 99  
Antoine, cond. de taxi, Fleurie 78  
Antonio, médecin, Ave Maguire 8, Sill.  
Armand, confiseur, Franklin 241  
Arthur, messenger, Can. Express, Lavi-  
gueur 60  
Arthur, emp. C.P.R., 3e Avenue 317  
Benoit, ingénieur Valcartier, Fraser 152  
Bernard, commis, Fraser 152  
Chs-Auguste, emp. des Postes, 6e Ave 52  
Charles, infirmier, Dessane 108  
Charles, journalier, St-Olivier 12  
Clifford, emp. C. N. R., Scott 92  
Edgar, journalier, M. de l'Incarnation  
82  
Edmond, mécanicien, St-Anselme 126  
Edm., chauffeur, Durocher 132  
Edmond, menuisier, Ste-Hélène 182  
Egilde, journalier, St-Benoit 146  
Elphège, ing. civil, Ave Maisonneuve 8  
Elz., menuisier, St-Olivier 210  
Emile, charretier, Lavigueur 120  
Emile, voy. de comm., Morin 110  
Emile, restaurateur, Père Marquette 97  
Emile, restaurateur, tabac & bonbons,  
Ave Bourlamaque 28  
Emmanuel, emp. Dom. Arsenal, Ave  
Conway 32  
Ernest, vétérân, St-Bernard 63

Boulangerie Modèle

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

# LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Martel Ern, voy. de commerce, St-Martial 41  
Eugène, comptable 5e Rue 125 3/4  
F.-X., emp. Dept. du Chômage, Ave.  
Maisonneuve 58  
Gabriel, épicier, Marie de l'Incarna-  
tion 132-136  
Gabriel, mécanicien, Godbout 79  
Gaudias, journalier, M. de l'Incarna-  
tion 82  
Gaudiose, agt P.-L. Frenette, Bouffard  
125  
Georges, livreur de pain, Scott 92  
Georges, aviateur, Fraser 152  
Géorges, E.E.P., des Franciscains 91  
Gérard, emp. W. Charest, Napoléon  
180  
Gérard, emp. Château Frontenac, 2e  
Ave 257  
Gérard, commis de bureau, du Roi 232  
Gérard, chauffeur, Richelieu 334  
Gérard, tailleur de cuir, 3e Ave 407  
Germain, menuisier, Richelieu 179  
Harry, emp. Ch. Front., d'Argenson 23  
Henri, plombier, Cliff View Place 3  
J.-A. entr.-menuisier, Marie-Rollet 155  
J.-B., prop. Photo Modern, Enr., St-  
Joachim 46  
J.-B., gérant de taxi Frontenac, rés.  
Fleurie 76  
J.-B., notaire, Blvd. Charest 325  
J.-B., emp. s. civil, Fleurie 61  
**Martel J.-B.**, agent général, échevin quar-  
tier St-Roch, de la Salle 174, Tél.  
3-0361  
J.-Bte, mécanicien, St-Dominique 137  
J.-B., emp. Brasserie Boswell,  
Jean-Chs., agent d'assurances, Ave  
Bourlamaque 29  
J.-Emile, emp. Us. St-Malo, Claire-  
Fontaine 77 1/2  
J.-Eugène, emp. Comm. des Liqueurs,  
Ave Turnbull 76  
Jean-Marie, commis, Drolet 12  
Jean-Paul, agent d'assurances, Ave  
Maisonneuve 58

Martel J., emp. Que. Power, St-Germain 110  
Jos., sr, emp. C.P.R., de Mazenod 216  
Jos., prop. Hôtel St-Paul, St-Paul 377  
Joseph, vendeur d'auto, des Prairies 118  
Joseph, salon de barbier, et rés, 3e Rue  
116  
Joseph, salon de barbier, Henderson 14  
Joseph, mégissier, d'Yberville 26 1/2  
Joseph, emp. Holt Renfrew, Scott 92  
Joseph, emp. Dept. Colonisation, du  
Roi 232  
Joseph, expéditeur, 66 Rue 101  
Jos., jnr, journalier, de Mazenod 216  
Joseph, pensionnaire, Durocher 134  
Joseph-Eugène, emp. Quebec Power,  
St-Germain 110  
Joseph-Eugène, emp. Comm. des Li-  
queurs, Ave Maisonneuve 58  
J.-P., voy. de commerce, 3e Ave 46  
Q.-Ouest  
J.-R., rentier, Fleurie 85  
Jules, emp. C.P. Express, de Repenti-  
gny 27

**Martel L.-F.**, propriétaire du Service de  
Fromage, Enrg., des Commissaires 81,  
Tél. 4-2901, rés. Ste-Marguerite 144  
Tél. 3-0972

**L.-E.**, pharmacien, rés. Richelieu 243 1/2  
Lenox, emp. Dom. Arsenal, Scott 92  
Léonidas, cordonnier, du Roi 232  
Léopold, commis, Bouffard 125  
Lorenzo, médecin, St-Jean 416  
Lorenzo, journalier, Bouffard 125  
Louis, épicier & rés. St-Vallier 1078  
Louis, emp. Que. Power, Kirouac 156  
Louis-Albert, anc. épicier, 6e Rue 166  
Lucien, chauv. camion, Ste-Thérèse 192  
Ludger, emp. Morton Engineering, des  
Franciscains 253  
Marcel, emp. Dépt. Voirie, D'Aiguil-  
lon 72  
Marcel, commis, d'Aiguillon 72  
Maurice, tailleur de cuir 4e Ave 216  
Maurice, infirmier, Chemin Ste-Foy  
444

## Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,  
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

**HOTEL SAINT-LOUIS**

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Martel Maurice, sténo., Père Marquette 97  
 Maurice, commis bureau, 12e Rue 22  
 Mlle Corinne g.-malade, Fleurie 85  
 Mlle Blanche, emp. Bell Tel., des Franciscains 126  
 Mlle Fernande, emp. Synd. de Québec, St-Louis 51  
 Mlle Henriette, Blvd Langelier 191  
 Mlle Jeannette, 4e Ave 95  
 Mlle Mathilda, gérante chez Mikess, 5e Rue 125 $\frac{3}{4}$   
 Mlles Blanche et Rita, g.-malade, Richelieu 39  
 Mlles Cécile et Adrienne, St-Joseph 288  
 Mlles M.-L., & S. C., prop. Librairie Martel & Cie, Enr., St-Jean 60  
 Mme Albert, d'Aiguillon 105  
 Mme J.-B., Crémazie 32  
 Mme veuve Albert, St-Bernard 59 $\frac{1}{2}$   
 Mme veuve Arthur, St-Anselme 124  
 Mme veuve Arthur, 12e Rue 22  
 Mme vve Elzéar, Ave des Oblats 315  
 Mme veuve Georges, Fraser 152  
 Mme veuve J.-B., Richelieu 334  
 Mme veuve J.-Bte, des Franciscains 91 $\frac{1}{2}$   
 Mme veuve J.-O., Drolet 12  
 Mme veuve Joseph, Route Bell 171  
 Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 403 $\frac{1}{2}$   
 Mme veuve Joseph, 2e Rue 40 $\frac{1}{2}$   
 Mme veuve Joseph, Latouréle 46  
 Mme veuve Philéas, Carillon 78  
 Mme veuve Roland, 2e Ave 285  
 Omer, gardien de la paix, Richelieu 386  
 Omer, emp. de la Cité, Ave Renaud 76  
 Paul, emp. restaurant, St-Louis 50  
 Paul, Aqueduc 91 $\frac{1}{2}$   
 Paul-Em., commis, Chr. Colomb 115  
 Paul-Emile, maître barbier, 8e Rue 77 $\frac{1}{2}$  et 3 Avenue 301  
 Paul, emp. Q. Power, Ave des Oblats 315  
 Paul, journalier, Aqueduc 25  
 Pierre Ls, menuisier, Maufils 187  
 Pierre, emp. buand., Ave Preston 37, S.

Martel Raymond, emp. Dom. Arsenal, d'Iberville 26  
 Raymond, bonbons et tabacs, St-Anselme 124  
 Richard, emp. Coopérative Fédérée, du Pont 141  
 Robert, journalier, St-Anselme 124  
 Rosaire, journalier, St-Agnès 37  
 Rosario, électricien, Cadillac 64  
 Sévère, épicier, coin Laplace 2-6 et Thibaudeau 1, rés. Ste-Famille 22  
 Wilfrid, commis, Père Marquette 97  
 Wilfrid, camionneur, Carillon 76  
 Wilfrid, ing. C.N.R., 12e Rue 15 $\frac{1}{2}$   
 Wilfrid, de Clément & Clément Ltée, St-Vallier 257  
 Willie, Durocher 134  
 Marti Henri, cond. Q. Ry., Ave Désy 27 $\frac{1}{2}$   
**Marticotte Adolphe**, rembourreur, Plessis 91 $\frac{1}{2}$  rés. des Prairies 137  
 Antonio, emp. Action Catholique, 11e Rue 22 $\frac{1}{2}$   
 Maurice, meublier, des Prairies 137  
 Martin Adélar, journalier, Spencer Cove S.  
 Alfred, chauff. camion, 4e Avenue 138  
 Alphonse, snr., contremaître corroyeur, Vaudreuil 16  
 Amédée, emp. Douane, Ave Parent 15  
 Arthur, abbé, aumônier, Chemin St-Louis 162 S.  
 Arthur, électricien, Côte Gignac S.  
 Arthur, journalier, de la Salle 57  
 Augustin, journalier, St-Vallier 505  
 Aurèle, prof. Ecole N.-D. du Chemin, St-Jean 236 $\frac{1}{2}$   
 B.-D.-J., agt d'assurances, d'Auteuil 85  
 Benjamin W. S., sect'y John Ritchie Co., Avenue Lemesurier 15 $\frac{1}{2}$   
 C.-H., emp. Dept. Chômage, Ave Bourlamaque 13  
 Chs., fab. d'ornements en fer, 5e Rue 34-36  
 Chs., jr, mécanicien, 5e Rue 34-36  
 Clément, emp. Clarendon Hôtel, de l'Espinau 140

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Martin E.-H., caretaker, St-Cyrille 283  
Ed.-H., janitor, Ave Murray 1  
Edouard, abbé, Chemin St-Louis 162  
Edward, loc. engineer, Artillery 59  
Emile, 'plombier, Julien 53-55  
Ernest, étudiant, Côte Gignac, Sillery  
Eugène, emp. Int. Fertilizer, St-Joseph 13  
Eugène, prop. Pharmacie Royale, Enr., St-Vallier 635, rés. Ste-Anne 24  
Ferdinand, emp. C.N.R., 13e Rue 139  
Frank, emp. Dept. du Revenu, St-Vallier 761  
F.-W., annuitant, Chemin Gomin 95 S. Gazoli, de la Cie Martin Ltée, Ave Murray 186  
Geo. M., chauff. camion, 5e Rue 61  
Gérard, emp. Rock City, 13e Rue 139  
Gilbert, voy. de commerce, 5e Rue 34-36  
Isaïe, commis, St-François 57  
J.-A., agronome, Chemin Ste-Foy 845  
J.-Alex., Prêt Agricole, Aberdeen 30  
J.-F., emp. Anglo Pulp, 2e Rue 16  
Jean, insp. de Lait, Champfleury 421  
Jeffrey T., of H. B. Bignell & Son, Ltd., Avenue Murray 163  
John J.-H., agent, Fraser 258  
John, locomotive engineer, Artillery 59

**Martin John W.**, prop. The Saguenay Fish & Trading Co., Reg'd, Laurier Avenue 318, Phone 9622  
John W. S. bank clerck, Fraser 258  
Joseph, emp. C.N.R., St-Vallier 1291  
Joseph, march. de fruits, Signai 114  
Joseph, journalier, Franklin 72  
L., emp. Que. Power, 12e Rue 154  
Léopold, comptable, Côte Gignac, Sill. Ltée, accessoires de plomberie etc., G. Martin, gérant, St-Paul 190  
Louis-A., ing. C.P.R., de la Canadière 110½  
Louis, conducteur, Que. Ry., 12e Rue 154  
Louis, chauff. mach. fixes, Papineau 179

Martin Lucien, ing, civil, Ave Belvédère 16  
Lucien, ap.-peintre, Spencer Cove, S. Nap., entrp., Côte Gignac, Sillery  
Nap., militaire, Châteauguay 21  
Marcel, commis, Ave Père Pelletier 53  
Mlle Juliette, Mont-Carmel 27  
Mlle Marie Paule, des Franciscains 63  
Miss Mary, Artillery 59  
Miss Mary, teacher, Fraser 258  
Misses May and Annie, Avenue Maisonneuve 58  
Miss Lauretta, Ste-Monique 7  
Mlle Alice, St-François 184-190  
Mlle Zélia, Franklin 68  
Mme Alfred, Victoria 168½  
Mme Paul-Emile, St-Cyrille 106  
Mme veuve Ernest, des Franciscains 63  
Mme veuve Georges, 5e Rue 61  
Mrs widow Frank, Little Champlain 75  
Mme veuve Michel, M. de l'Incarnation 90B  
Mme veuve S.-Valmont, Ste-Ursule 36  
Mrs widow Thomas, J., Fraser 88  
Mme veuve Wilfrid, 10e Rue 21  
Napoléon, entrepreneur, Côte Gignac, Sillery  
Narcisse, pompier, Julien 15  
Noël, journalier, Marie de l'Incarnation 78½  
Oram, expéditeur, Ave Père Pelletier 53  
P., commis de bureau, St-Joseph 400  
P.-A., ass't gérant Pavillon Automobiles Ltd, Godbout 62  
P.-G., chauffeur, Arago 196½  
P., emp. Canadian Oil, Dolbeau 106  
Paul, voy. de commerce, Ave Gauthier 1  
Paul, dessinateur, Fraser 49  
Paul-Edouard, militaire, St-Cyrille 106  
Peter, emp. Anglo Pulp, Chemin Ste-Foy 550  
Ph., investigateur, Papineau 45  
Philippe, journalier, de Lanaudière 9  
Robert, journalier, M. de l'Incarnation 90B  
Roger, sténo. C.N.R., St-Amadou 28

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

VOILA LE SUCCÈS DES TAXIS **2-2001**

- Martin Rol, emp. Us. C.N.R., 15e Rue 120  
Roméo, B.S.A., asst-inspecteur général des coopératives, Min. de l'Agriculture, rés. Ave de Bernières 12  
Roméo, plâtrier, M de l'Incarnation 78 ½  
Téléphone, comptable, Marie de l'Incarnation 156  
W. W., physician, Ave des Erables 110 rés. Ave Murray 1  
Wilfrid, journalier, Charlevoix 11  
Zéphirin, journalier, du Pont 100
- Martineau A.**, emp. Le Soleil, St-Réal 53 ½  
Aimé A., comptable, Ch. St-Louis Sillery  
Alfred, ramonneur, Marie-Rollet 47  
Alfred, contremaitre, Dorchester 212  
Alfred, emp. Bell Tel., Ave Bigaouette 53  
Alfred, électricien, Ch. St-Louis, Sillery  
Alphonse, journalier, des Commissaires 96  
Alphonse, rentier, 8e Rue 19  
Antonio, expéditeur, des Commissaires 96  
Arthur, emp. Ang. Pulp. Mauvils 422  
Azarie, journalier, St-Germain 171 ¾  
Célestin, cuisinier, St-Jean 196  
Chs, emp. C. N. R., des Franciscains 42  
Daniel, conducteur. de malles, 3e Rue 103  
David, journalier, Mauvils 420  
Cl.s, emp. C.N.R., des Franciscains 42  
Edmond, menuisier, de la Salle 224  
E.-J., vérif. d'accise, Dolbeau 120  
Em.-C., Acc. Travail, Richelieu 233a  
Euclide, gardien, Richelieu 121
- Martineau Electrique, Ltée, La Cie,**  
Henri Martineau & Roland Terreau  
— Appareils d'éclairage, accessoires électriques—Gros seulement — Electric supplies and fixtures. Wholesale only., St-Joseph 54, Tél. 2-7065  
Fridolin, constable, 1ère Avenue 186 ½  
G.-A., Pharmacien, 5e Rue 132, rés. 8e Rue 19
- Martineau Georges, emp. s. civil, 10e Rue 126  
Georges, chauff. de fournaies du Séminaire, St-Augustin 12  
Gérald, marchand clavigraphes, St-Pierre 96-98, rés. chemin St-Louis 168  
Gérard, emp. Service des Impressions, des Franciscains 170  
Gérard, cond. camion, 1e Avenue 186 ½
- Martineau Henri**, de Martineau Electrique, Ltée, Avenue Dickson 6, Sillery, Tél. 9033  
J.-Alfred, électricien, Ch. St-Louis, S.  
J.-E.-A., major, avenue Turnbull 1  
J.-O., I. C., asst-ingénieur en chef, Dépt Voirie, Grande Allée 305  
Joseph, plombier et chambres, St-Vallier 758  
Joseph, chauff. camion, Mauvils 411  
Joseph, chauffeur, du Parloir 4  
Jos.-W., journalier, 1e Avenue 186 ½  
Jules, emp. Bell Tél., Ste-Agnès 13  
K., gérant Imperial Oil, station Chemin Ste-Foy 911, rés. Marie Rollet 221  
L.-A., prop. Photo Moderne, Enr., St-Réal 53 ½  
L.-Eug., épicier, chemin St-Louis 272-274, Sillery  
L.-P., & Fils, magasin, Ch. St-Louis, Sillery  
L.-F., ent. plombier, Ch. St-Louis, Sill.  
Lauréat, ing. forestier, Frontenac 164  
Louis, notaire, rés. Belvédère 5  
Lucien, huissier, C. S., St-Vallier 1035  
Maurice, emp. Dom. Arsenal, St-Bonaventure 45  
Maurice, aviateur, 6e Avenue 84  
Maurice, rentier, de la Salle 216  
Mlle Eléonore, St-Joseph 369  
Mlle Eva, Blvd Langelier 135  
Mlle Ezilda, St-Joseph 369  
Mlle Gabrielle, Côte de l'Eglise, Sillery  
Mlle Lillie, emp. bureau, 9e Rue 9  
Milles Eugénie & O., Ave Bourlamaque 19  
Milles Marie-Paule et Simonne, emp. B. Houde, Joffre 121

PHONE

2-2081

for

**T. HETHRINGTON Ltd**

358 - 364

ST-JOHN St.

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

# HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- - -

QUEBEC

Martineau Mme vve Arthur, 3e Avenue 267  
Mme veuve Arthur, avenue Turnbull 1  
Mme veuve C., Côte de l'Eglise, S.  
Mme veuve G.-Elie, Ste-Ursule 54  
Mme veuve H.-O., Chemin Ste-Foy 845  
Mme veuve Philéas-L., St-Vallier 326  
Napoléon, emp. C.N.R., Charlevoix 9  
Neville, militaire, Dollard 103  
Ones., fabricant de patrons, St-Joseph 369  
Philéas, ingénieur et gardien de l'Ecole de Chimie, Blvd de l'Entente 167  
Pierre, cultivateur, 9ème rue 9  
Pierre, emp. Anglo Pulp, Maufrils  
Raymond, architecte, Dolbeau 120  
Roméo, journalier, Prince-Edouard 286  
Roméo, agent de manuf., rés. avenue de Bienville 25  
S. emp. John Strachan, Ave Murray 69  
Xavier, menuisier, 6e Avenue 34  
Martinet Chs-Albert, opérateur télégraphe d'alarme, avenue des Erables 59  
H., voy. de commerce, des Franciscains 22  
Marvin Lorenzo, emp. Laurentide Auto, St-Jean 61  
Mascolo J. Vincenzo, forgeron, 4e Avenue 448  
Mason Harry, chauff. d'auto, St-Augustin 90  
W.-A., emp. C.N.R., 13e Rue  
Masonic Hall (The), Garden 51  
Mass Joseph, commis-épicier, avenue Maisonneuve 158  
Massarelli Hubert, emp Ch Frontenac, Père Marquette 46  
Masse A., emp. s. civil, Petit Champlain 2  
Alex, peintre, St-Vallier 280½  
Chs.-E., 1ère Avenue 669  
Gaston, pompier, 1ère Rue 175  
Joseph, anc. commerçant de bois, Petit Champlain 2  
Joseph, militaire, Père Arnaud 36  
Mlle Aline, corsetière, St-Jean 187  
Mme veuve Aline, marchande, St-Jean 195

Masse O.-E., tailleur, boulevard Charest 264  
Oscar, surint. C.N.R., St-Cyrille 392  
Roland, constable, Bédard 3  
Massé Adrien, musicien du 22e Régiment, Crémazie 133  
Massé Arthur, arpenteur et ingénieur forestier, de Joncas & Malouin, St-Joseph 229, Tél. 8018 rés. Chemin Ste-Foy 1171, Tél. 3-4500  
Emile, gérant, Coopérative Fédérée, Joffre 99  
Gaudias, contremaitre, Dablon 77½  
Gaudias, rentier, Couillard 2½  
Léon, agt. d'assurances, Christie 12  
Joseph, journalier, 3e Avenue 415, Q.-O.  
Louis, mécanicien, Ste-Thérèse 34  
Lucien, doct. en sciences, McMahon 10  
Lucien, journalier, Daulac 34  
Mlle Jeanne, emp. Dépt de la Santé, St-Joachim 34  
Mme veuve Joseph, St-Olivier 316¾  
Napoléon, messenger Ass. Législative, 5e Rue 11  
Napoléon, emp. Sûreté Prov. Conroy 26  
Odilon, emp. Com. des Liqueurs, St-Olivier 316¾  
Masse Oscar, surintendant général C.N.Ry., Place Marché Champlain 3-5, Tél. 2-8201, rés. St-Cyrille 392, Tél. 4-308, Philippe, épicier Sault-au-Matelot 933 rés. Crémazie 210  
Roland, mécanicien, Rigauville 31  
Thomas, emp. Que. Ry., St-Vallier 1013  
Masselotte Emilien, peintre d'enseignes, St-Olivier 312  
Lucien, peintre, Richelieu 286  
Mme veuve Adolphe, Smith 28  
Paul-Gaston, camionneur, Smith 28  
Rod., emp. liqueur Kik, de Beaujeu 195  
Vital, peintre, Richelieu 286  
Massey-Harris Cie, Ltée—Manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires.—J. W. Verville, agent de division, St-Paul 424. Tél. 4-3403

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

## A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

# PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

Massicotte Aimé, journalier, Latourelle 3  
Albert, anc. machiniste, 4e Avenue  
259, Qué.-Ouest  
Albini, emp. Comm. des Liqueurs, 5e  
Rue 98½  
Albini, horloger et bijoutier, St-Joseph  
351, rés. Avenue Royale 294, Beau-  
port  
Chs-E., emp. Ang. C. Pulp, 4e Ave 134  
Donat, journalier, 4e Ave 153 Quebec-  
Ouest  
Georges, emp. dépt des Mines, 11e  
Rue 119½  
Georges-Henri, emp. banque, 10e Rue  
108  
J.-E., emp. s. civil, Fraser 243  
Marcel, optométriste, St-Joseph 17½  
Jules, St-Louis 81  
Mme veuve Frs. 9e Ave 180, Que.-O.  
Mme veuve J.-Ulric, bijouteries, St-  
Joseph 17-17½  
Paul-Émile, asst. comptable, 4e Ave-  
nue 309  
René, bijoutier, St-Joseph 17½  
Masson Alphonse, laitier, St-Olivier 230  
Andréas, menuisier, Fraser 80  
Antoine, mécanicien, 4e Rue 7¼  
Antoine, abbé, vicaire, 8e Rue 72  
Antonio, emp. Que. Cartage, 5e Rue 86  
Arthur, emp. Com. Liqueurs, de Va-  
rennes 24  
Émile, menuisier, Jeanne d'Arc 23  
Francis, pensionnaire, Sutherland 26  
François, agent, St-Mathias 50  
F.-X., plombier, Lalemant 11  
Gabriel, militaire, du Roi 156  
Georges, sacristain, Lockwell 78  
Henri, charretier, 2e Avenue 158  
Henri, laitier, St-Olivier 230½  
Herm., menuisier, Avenue Cartier 17½  
Irénée, journaliste "Le Soleil", Pont-  
Gravé 1  
Jacques, emp. bureau, Jeanne d'Arc 23  
Jos., rest.-rés. Hermine 221

**Masson Joseph**, pharmacien-chimiste, St  
Vallier 808, Tél. 9920—rés. Blvd Lan-  
geliér 81, Tél. 3-0793

Joseph, insp. Com. des Liqueurs, St-  
Olivier 318

Laval, pâtissier, chez Vaillancourt, St-  
Mathias 50

**Masson Lorenzo**, emp. Bibliothèque de la  
Législature, secrétaire Rotary Club of  
Quebec, Aberdeen 17, Tél. 7522

Louis-N., emp. B. Poste, Château-  
guay 230

Majella, emp. dépt. de l'Audition, Jeanne  
d'Arc 23

Maurice, compt., des Franciscains 207

Mlle Corinne, de la Salle 185

Mlle D., de la Salle 193

Napoléon, journalier, Dorchester 434

Omer, peintre, 9e Rue 115

Oscar, commis-marchand, Richelieu 259

Oscar, optométriste, St-Joseph 380

Paul, commis, St-Anselme 61

**Masson Paul-A.**, secrétaire, Canada Life  
Ass. Co., Côte de la Montagne 105,  
Tél. 2-3888, rés. Chemin Ste-Foy 291,  
app 6, Tél. 4-2951

Pierre, brasseur, St-Anselme 60

Raymond, menuisier, Jeanne d'Arc 23

Massoneri B. C., emp. d'hôtel, Grande Allée  
116

**Massue Paul-D.**, emp. Com. des Opérations  
Forestières,

Mastai Sanatorium, La Canardière, Mastai

Matassoff Thomas, paper maker, des Com-  
missaires 175

Matelas Frontenac Enr., Ulric Pouliot, prop.  
Boisseau 15-15½

Matheson A. Dawson, Rev., Pastor Chalmers  
Church, St. Ursule 67, Phone 2-8759

Mathie, Mme veuve George-P., St-Cyrille 286  
Paul-H., pharmacien, St-Jean 224, rés  
St-Cyrille 286

## ARTHUR MARCOTTE

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

70, RUE ST-JOACHIM  
Téléphone 2-1914

**Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec**

**chez Le Magasin Forteresse Limitée**

**252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch**

**Mathieu Antonio**, briqueteur, Avenue Taschereau 63

Antonio, plâtrier, St-Sauveur 168

Armand, de Mathieu & Sylvain, Boisseau 96

Arthur, plombier, St-François 50

Charles, épicier, 2e Rue 143

Dollard, vidangeur, Simard 49

Dollard, emp. Hôtel de Ville, des Franciscains 49

D.-R., capitaine, avenue Murray 1

Edgar, journalier, Boisseau 191

Eugène, abbé, vicaire, Ave de Bienville 45

Eugène, charretier, Franklin 204

F.-E., comptable, C.G.A., St-Martial 5

Fortunat, ing. locomotives C.N.R., 4e Rue 78

Gaud., snr, pompier, Marie-Louise 106

Georges, chauffeur, Marie-Louise 108

Georges, emp. Bureau de Poste, 8e Avenue 77

Georges, du Roi 447 1/4

Georges, menuisier, Mgr Gauvreau 21

Georges, menuisier, de la Chapelle 108

Gérard, emp. Bureau du Tourisme provincial, Ave Belmont 18

Gérard emp. station gazoline, Champfleury 397

J. Donat, emp. Quebec Power, 10e Rue 159

J.-Emilien, St-Luc 163

J.-Léo, emp. Que. Power, 3e Avenue 343

Jos., menuisier, du Roi 78

Jos.-Adam, gardien de la paix, 13e Rue 101

Jos.-Antonio, plâtrier, St-Sauveur 168

Joseph, emp. Garage St-Louis, Arago 371

Joseph, abbé, asst principal, Ecole Normale Laval, Chemin Ste-Foy 14

J. P. O., emp. dépt de l'Immigration Aberdeen 91

Léonidas, électricien, 3e Avenue 351

Louis, voy. com. St-Cyrille 209

**Mathieu Maurice**, agent d'assurances ;  
Blvd Charest 351, Tél. 3-2063  
rés. du Roi 447, Tél. 2-6376

Maurice, commis banque, Boisseau 92  
Mlle E., emp. Dépt. Mines, du Roi 447

Mlles J. et Léontine, Couillard 20

Mme veuve Gaudias, Boisseau 191

Mme veuve Joseph, St-François 190

Mme veuve Léonce, Ave des Oblats 118

Mme veuve Ls.-J., Hébert 28

N.-A., Dépt de l'Agric., Belvédère 16

**Mathieu Oscar**, entrepreneur-plâtrier, Ave Belmont 18, Tél. 4-1494

Paul, locataire, poste de gasoline, B American Oil, La Canardière 250A

Paul, compt. Royal Trust, Hébert 28

Paul-Emile, architecte, Boisseau 96

Paul-Emile, emp. s. civil, 4e Rue 84 1/2

Paul-Eugène, commis Montmagny 80

**Mathieu Philippe**, entrepreneur général,  
Blvd Charest 323, Tél. 4-3971. Rés.  
d'été, L'Ange Gardien

René, plombier, Ave des Oblats 118

René, emp. Dept. du Revenu, Avenue  
Maisonneuve 164

Robert, comptable, de la Chapelle 108

Roger, app. plâtrier, Ave Belmont 18

**Mathieu & Sylvain** — Edmond Sylvain &  
Armand Mathieu — Entrepreneurs  
généraux. Bureaux et boutique, Ste-  
Ursule 44. Tél. 2-2240

Théophile, Ozanam 144

Mathurin Amédée, rentier, 8e Rue 112

Mlle Cécile, de Brébeuf 8

Edouard, tailleur fourrures, 4e Ave 244

Henri-Charles, dist. de lait, 8e Rue 112

J.-E., commis de malles, 11e Rue 77

J., tail. fourrures, Franklin 141

Jules, électricien, 8e Rue 112

Matte A., chauff. mécanicien, Richelieu 370

A lélard, concierge, St-Jean 425

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)*

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

**Matte Alex.**, emp. Académie Comm.,  
Alfred, notaire, emp. Prêt Agricole,  
Alfred, emp. de la Cité, Ste-Agnès 85  
Alphonse, emp. Corporation, Ste-Agnès 85  
Arthur, voy. de commerce Ste-Marie 33

**Matte Arthur-J.**, gérant, Banque Canadienne Nationale, St-Jean 200, Tél. 2-4309, rés. 202, Tél. 2-4638

Arthur, emp. Cong. N.-Dame du Roi 231  
Arthur, menuisier, St-François 502  
Arthur, ch. mécanicien, Richelieu 370  
A. U., gérant B. Royale, succ. St-Roch, Ave Lemesurier 9  
Augustin, chauff. taxi, St-Ambroise 118  
Camille, modeleur, Fleurie 134  
C.-Alfred, notaire, emp. Crédit Agricole, Dessane 30  
Dollard, contremaitre, Brasserie Champplain, St-Vallier 747, Tél. 7602  
Donat, expéditeur, 4e Avenue 86  
Edouard, emp. Syndicat Québec, Calixta-Lavallée 25  
Ernest, peintre, Ave François 1er 73  
Edmour, comptable, J.-B. Morin, Enr., Ste-Marie 35, Tél. 2-1870  
Eugène, comptable Colonisation, Ave Murray 55  
François, étudiant, avenue Brown 81  
Frs.-X., comptable Que. Power, 1ère Avenue 507  
Georges, rentier, Du Pont 112  
Geo.-E., monotypiste, 10e Rue 32½  
Geo., évaluateur de douanes, Crémazie 41  
Georges, prop. Chat Blanc, Enr., taverne, Ste-Hélène 79  
Gérard, médecin, bureau et rés. St-Jean 499  
Gustave, emp. bureau de l'Auditeur, des Franciscains 73  
Grégoire, voy. de commerce, 11e Rue 203½  
H.-A., rep. Coca Cola, St-Cyrille 414  
Henri, peintre, Ste-Thérèse 15

**Matte Henri**, emp. dept. Aff. Municipales  
Fraser 204

Jacques, emp. bureau Empreintes Digitales prov.,

J.-B., boucher, Ave des Oblats étal, rés. 213-217½

J.-Charles, trésorier Dom. Fish & Fruit Ltd, St-Cyrille 181

J.-Henri, J tanneur, Franklin 57

**Matte Joseph**, Colonel, sous-ministre suppléant, Ministère de la Voirie, Tél. 2-8101, local 241, rés. avenue Bougainville 73, Tél. 5998

Joseph, expéditeur, Ave François 1er 73  
Joseph-Arthur, militaire, Fraser 90

Joseph, journalier, de la Salle 320

Joseph-Eugène, épicier, Couillard 25-27 et rés. Hamel 5

**Matte Joseph**, président Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis, et échevin, Bureau, du Pont 110, Tél. 8821, rés. des Commissaires 100, Tél. 3-0701

Joseph P., commis, C.N.R., 10e Rue 36

**Matte J.-S.**, de Matte & Matte, Ave Brown 81, Tél. 7759

Lauréat, chauff. taxi, Smith 20

Léon, app. horloger, St-Vallier 244

Lorenzo, ing. forestier, St-Cyrille 149

Lorenzo, cordonnier, St-Vallier 244

Louis, jr, boucher, rés. Morin 66

Ls-Nap., militaire, Richelieu 168

Louis, emp. de la Buanderie Lévis, St-Sauveur 35

**Matte & Matte**—J.-S. Matte C. G A., A. L. A., comptables, accountants, Champplain 78

Mlle Antonia, rentière, St-Gabriel 81

Mlle Fabiola, Richelieu 173

Mlle Hélène, du Roi 429

Mlle Henriette, garde-malade, Avenue Brown 81

LE  
MEILLEUR

**T. HETHRINGTON Ltd**

THE  
BEST  
BREAD

PAIN

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

# LES PHARMACIE DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269 St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Matte Mlle Jeanne, couturière, Couillard  
24½  
Mlle M. A., couturière, Scott 79½  
Melles Joséphine et Eugénie, St-Germain 108  
Mme Louis, Aberdeen 164  
Mme Odilon sous-maitre de poste, Ave François 1er 73  
Mme veuve Charles, Franklin 249  
Mme veuve Elie, Morin 251  
Mme veuve Georges, Aqueduc 178½  
Mme veuve Joseph, Arago 159½  
Mme veuve Joseph, Châteauguay 227½  
Mme veuve Louis, Couillard 9  
Mme veuve Ulric, de LaSalle 308  
Napoléon, insp. légumes, Jeanne-Mance 89

**Matte Narcisse**, président et gérant Dominion Fish & Fruits, Ltd, St-Cyrille 183, Tél. 6558

Narcisse, bonbons et tabacs, Montmagny 7  
Narcisse, jnr, plombier, Montmagny 5

Matte Odilon, peintre, dépt. de la Marine Avenue François 1er 73  
O.-Edouard, voy. de commerce, Calixa-Lavallée 25  
O.-Napoléon, cotiseur, Ave Murray 55  
Paul, pressier, Fleurie 188  
Paul-Emile, emp. J. A. Kirouac, de la Ronde 308  
Ph.-Rosaire, emp. C.N.R., 4e Avenue 469½  
Raoul, voy. de commerce, Arago 209  
René, voy. de commerce, 3e Ave 159  
Sarto, emp. Com. des Liqueurs, Blvd Benoit XV, 170  
Stanislas, pâtissier, de LaSalle 308  
St-Georges, comptable Société d'Administration et de Fiducie, Crémazie 43  
T., Enr., manif. d'imperméables, J.-Gédéon Houde, prop., St-Dominique 129-135  
Wilbrod, gardien Com. Scolaire, Ch. Ste-Foy 410  
Matthew J. C., emp. s. civil, Grande Allée 220

Matthew Miss Irene, sténo, Lockwell 160  
Matthews Miss S., " Candy Shop ", St-Eustache 81  
Mrs. A. St-Louis 30  
Stephen A., emp. Telegraph C.N.R., Co., St-Cyrille 210

Maxham A.-J. & Co. Rgd, St James 17, James, soldier, St-Michel 73  
May James, soldier, St-Michel 73  
Mayer René, emp. Bell Tel. Co., St-Adélar 26  
Rowell, emp. Impérial Oil, Verdun 51  
Mayhew Miss G. B., nurse, Aberdeen 9  
Maynard — voir aussi Ménard  
Mayrand R., médecin, Charlevoix 27  
~~Mc~~ McAllister see also Macaister  
McAllister Ernest, capt. fire St-Olivier 200½  
Mrs widow John, St-Olivier 200½  
Peter, emp. Harbour Com., St-Paul 193

McAneeny J. D., Grande-Allée 254  
McAnish Joseph, journalier, St-Vallier 1281a  
McArdle Dave, peintre, Châteauguay 55  
McBain Gordon, carpenter, 2e Avenue 74  
Miss Melba teacher, 2e Rue 74  
V.-L., agt. Crown Blend Tea, Ave Brown 55  
W. Walter, opérateur, C.N.R., 8e Rue 97  
William, ing. C.N.R., 8 Rue 97

McBride Leslie, militaire, Richelieu 35  
McBriarty W. J., professor, Commercial Academy, Ave des Erables 62  
McCabe Donald, shipper, Richelieu 72  
Mrs J. S., Richelieu 72  
McCaffrey Francis, E.E.M., Ave Bougainville 79  
W. W., Labour Dept., Ave Bougainville 79

McCaghey Miss Edith, Ste-Anne 89  
McCall Mrs J., Grande-Allée 254  
McCallum Geo., contremaitre, Jérôme 23  
Miss Ethel, Ste-Ursule 25  
Miss Majorie, Belvédère 10  
Mme veuve Gérard, Jérôme 40  
McCandlish Noel, chauff. taxi, St-Bernard 189-189½

## IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIÉTÉS  
COLLECTION DE COMPTES

ÉDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TÉL. : 5169

**HOTEL SAINT-LOUIS**

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

- McCann A., concierge, St-Pierre 81  
 Adolphe, emp. Holt Renfrew, Côte Gignac Sillery  
 Anatole, assurance, Ave Nugent, Sill.  
 Charles, électricien, Spencer Cove, Sillery  
 Chs.-Honoré, emp. Brookside Dairy Spencer Cove 12B, Sillery  
 Georges, anc. journalier, Côte Gignac, Sillery  
 Henri, truckman, Spencer Cove 12B Sillery  
 James, rentier, Ave Lemesurier 9  
 Jean-Charles, laborer, Spencer Cove, Sillery  
 Léo, laborer, Spencer Cove, 12B, Sillery  
 Lucien, laborer, Spencer Cove. Sillery  
 Roland, laborer, Spencer Cove, Sillery  
 Roger, laborer, Spencer Cove 12B, S.  
 McCarthy Emile, police Prov., Bagot 51  
 John, emp. C.N.R., Ave Cartier 44  
 Miss M., emp. Chât. Frontenac, d'Auteuil 41B  
 Miss Margaret, Grande Allée 254  
 Mme veuve John, Corinne 37  
 Mrs widow Bernard, Garneau 38  
 Noel, chauffeur taxi, St-Bernard 189-189½  
 McCartney Collin C. Asst. Manager, Ch. Frontenac, Avenue Brown 59  
 Mrs widow W., Ch. Ste-Foy 1415  
 McCaskay John, laborer, Chr. Colomb 434  
 McCaughey D.V., manager Woolworth, St Joseph St, rés. Holland Ave 215  
 McCauley Edward, ship laborer, Petit Champlain 75  
 James, snr, foreman, Charlevoix 5  
 James, journaliste, St-Louis 72  
 James, laborer, Little Champlain 75  
 Joseph, clerk, Place Champlain 22½  
 Miss E., Petit Champlain 75  
 Miss Edith, sténo., Dickson 9, Sillery  
 Peter, clerk, Charlevoix 5  
 Peter, soldier, Petit Champlain 75  
 Wm. G., clerk, Can. Im. Ave Murray 100  
 McCauley W., annuintant, Dolbeau 112  
 McClish — See also McLish  
 McClish Alex., emp. du Port, St-Luc 99  
 Chs., machinist, Conroy 48  
 Elphège, charretier, St-Patrice 66  
 Freddy, mécanicien, Ste-Claire 43  
 J. A., ing. loc. Comm. du Port, St-Luc 99  
 Mrs J. B., emp. Kerhulu, Ferland 2  
 McClory Herbert C., clerk des Jardins 32  
 McCloskey Miss Louise, Aberdeen 32  
 McClure J.-A., optometrist and optician, St John 57, rés. Ave de Salaberry 84  
 McColl Frontenac Oil Co., Ltd., Avenue Industrielle  
 Frontenac, Auto Service, Sta., Noel  
 Trottier, gérant, chemin St-Louis, S.  
 McCone Augustin, driver, St-Olivier 135  
 McConomy Kenneth, emp. Anglo C. Pulp, Ave. Casot 77  
 McCord C. Harold, accountant, Boswell Brewery, le Ave 493  
 McCormick C., C.S.S.R. Grande Allée 250  
 John, culler, Ave Maguire 9, Sillery  
 John, emp. Usines St-Malo, Chemin St-Louis 250, Sillery  
 Mc Coe O. D., suprtd, Château St-Louis Grande-Allée 305  
 McCrudden Miss Mary, waitress, St-Jean 34  
 McCallen Leo, emp. Can. Fire Und. Ass., Ave Cartier 23  
 McCulloch M. H., soldier, Lockwell 160  
 McCune John, emp. Shaw, W. & Power, Ave Hamilton 38  
 McCusker Archibald, asst-mgr United Shoe Machinery, Jeanne-d'Arc 142  
 McDermott A. J., sergent, Dauphine 31  
 E. B., accountant Canadian Import, Blvd Charets 542  
 Francis, designer, Ave Gauthier 7  
 McDonald see also MacDonald  
 Alexander, instructor, Laporte 12  
 Elphège, journaliste, Chr Colomb 389  
**McDonald, Currie & Co.**, chartered accountants. R. H. Kennedy, C.A., resident partner, St. Ann 65, Tel. 2-2741-42

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec  
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

- McDonald Edw. C.S.S.R., Grande-Allée 250  
J.-William, voyageur, St-François 134  
Miss L., Ste-Claire 4  
Mrs widow James, Latourelle 60  
Mrs widow William, Ste-Claire 4  
Moïse, Gendarmerie Royale, 4e Rue 157
- McDonough Andrew, gentleman, Fraser 262  
Michael, electrician, Sherbrooke 22  
Miss, emp. Québec Power, Père Marquette 40
- McDougald D. J., C. S. S. R., Grande Allée 250
- McDougall E. L., agt C.N.R., Gr. Allée 305
- McDowell & Lincoln Ltd, shoe findings and machinery, Art. Renaud, gérant, St-Vallier 566-570
- McDunnough R. B.**, Asst, General Manager, Quebec Power Co., St-Joseph 229 rés. St-Cyrille 308, apt. 2
- McEniry J., secreatry, Manufacturer's Lif Ins. Co., Belvédère 33, Tél. 2-6715
- McEnnily John P., acc. Lachevrotière 25c
- McFaul A. C., gardener, St-Cyrille 402  
Thomas-James, emp. Dom. Arsenal, St-Cyrille 402
- McGarrity Alex, gard., Ave Bougainville 33
- McGee Alfred, stewart, 3e Ave 290  
Gérard, comptable, 4e Ave 312½  
J. B., accountant, 4e Avenue 312½
- McGee Jean-C.**, avocat, secrétaire particulier de l'honorable Ministre des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce, St-Cyrille 5½  
Joseph, chauff. stat., 9e Rue 121  
Maurice, emp. C.N.R., des Commissaires 47
- McGerrigle H. W., of Mine Dept. Ave Brown 220
- McGibbon A. D., principal St-George's School, Lockwell 44
- McGie Miss Jane, Chateau St-Louis, Gr.-Allée 305
- McGill Jos. G., emp. Mozart Ltée, La-berge 10B
- McGolderick Joseph, emp. Golf Iron & Metal Co., Scott 2  
Mrs widow Patrick James, Spencer Cove  
Patrick, reporter Chr.-Telegraph, Spencer Cove  
Sarsfield, clerk, Spencer Cove
- McGillicuddy Arthur, clerk Dom. Arsenal, Grande Allée 69
- McGough Jean-Marie, mécanicien, Fraser 50  
Mrs widow L.-Nap., Fraser 50  
Mrs widow Henry John, St-Olivier 27  
P.-E., commis, Dept. Agriculture, Couillard 6
- McGovern Hugh E., loc. ing., 9e Rue 167
- McGowan Mrs widow Wm., Prevost 16
- McGrath Arthur, emp. Anglo Pulp, Ave Bougainville 100  
Charles, élect., Latourelle 130½  
Gordon G., emp. Ang. C. Pulp, Avenue Bougainville 100  
John, Grande-Allée 254  
John, ex-soldier, Conroy 46  
J.-R., clerk, St-Patrice 67  
Miss Catherine, Ave Laurier 306  
William, emp. C.P.S.S., Marquette 112 W., port agent, Champlain 803
- McGreevy Herbert S., annuitant, de Breboeuf 2  
Miss, Avenue Laurier 298
- McGregor John, emp. Anglo Can. Pulp Ploermel Ave 40
- McGruer Georges, sailor, Hamel 7
- McHenry Mrs widow A., Ch. Gomin 24, S.  
Mrs widow C., Sheppard, S.
- McHugh Miss C., grocery, Ch. St-Louis, Sill.  
Miss Mary, teacher, Ave Murray 6  
Misses Mary & K., de Mazenod 33  
William, Chemin St-Louis, Sillery
- McInnis, see also Mac Innis  
J. A., emp. Anglo, Ave Laurentide 75  
Jack, emp. Anglo Pulp, Ave de Montigny 3

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- McInnis Harry E., emp. Anglo, 3e Ave 46  
Mrs Angus, rooms, St-Jean 409-411
- McIntyre Angus, St-Jean 409-411  
Lyold, 5e Rue 48  
Mrs widow Mary, Laurentide Ave 75
- McIver Mlle Blanche, emp. Château Frontenac, de la Couronne 42
- McKaig Miss Mollie, Fraser 14  
Miss Rita, sténo Public S. Commission, Fraser 14  
Mrs widow Patrick J., Fraser 14
- McKay see MacKay  
Mrs A., Ste-Anne 125-127  
Mrs. widow Robert, Chemin Ste-Foy 440
- McKeaney T. E., emp. C.N.R., Belvédère 5  
Miss K., Fraser 290  
Mrs M. T., St-Louis 81
- McKee Mrs widow M. S., Ave Casot 46
- McKenna Eug. Patrick, vendeur Q. Power, 11e Rue 171
- McKenna H. W.**, Florist — Fleuriste —  
Fresh Flowers, artistic arrangements.  
Flowers by wire, St. John St. 11, Tel. 2-6868, res. Learmonth Avenue 23, Tel. 3-4884
- McKeena Misses (The), Ave de Salaberry 26  
Mrs widow Eugène, Fraser 148  
Mrs widow C., Fraser 148
- McKennen Cléophas, commis-boucher, Montmartre 48  
Mrs M. T., Grande Allée 81
- McKeeney D. J., Bell Tél., Belvédère 5
- McKenzie James, emp. Liquor C., Mont-Carmel 29  
Miss K., Ave des Erables 108
- McKeown A. J.**, manager, Geo. R. Bacon & Co., Ltd., Blvd. Charest 351, Phone 4-0660, res. Fourth Avenue 489 1/2  
W. A., emp. C.N.R., St-Cyrille 312
- McKernan Mrs M., St. John 366
- McKibbon Paul, salon barbier, Chr. Colomb 136
- McKinnon David, électr. Ave des Chênes 26  
Hervé, emp. Us. St-Malo, Lafayette 54
- McKinnon J. Thomas, foreman C.N.R., shop, Lafayette 54  
Johnny, emp. Néon, St-Jean 432  
Léo, emp. Garage Voirie 2e Avenue 14  
Roland, musicien, et commissaire Dépt des Mères Nécessiteuses, Lafayette 54
- McKnight P. V., comptable, Dolbeau 71
- McLaren, Chs., emp. C.N.R., St-Vallier 1393
- McLaughlin see also MacLoughlin**  
John, constable, Dom. Arsenal, Berthelot 18
- McLean G. O., entrepreneur, Ste-Anne 57  
James, emp. C. N. R., 2e Rue 86  
Jos., mécanicien, St-Augustin 37  
Mlles S. et K., St-Jean 423  
Mrs Douglass H., Grande Allée 305
- McLellan, Edward, emp. Anglo Can. Pulp, Ave Père Pelletier 22  
H. B., emp. Anglo Pulp, 5e Rue 48  
John, emp. Anglo P., St-Sauveur 113  
Miss M. E., d'Artigny 44  
Mrs widow, A., d'Artigny 44
- McLeod Miss E., Ste-Anne 131
- McLimont Mrs widow J.-C., Grande-Allée 219
- McLish see also McClich
- McMahon see also MacMahon
- McMahon Albert G. emp. Dept. du Revenu, St-Cyrille 263  
Gérald, emp. Anglo Pulp, 8e Rue 69 1/2  
George, plumber, St-Joachim 107  
Harold, emp. Ch. Frontenac, Dolbeau 13  
Harry, laborer, Champlain 491  
M. C., emp. Anglo Pulp, 5e Rue 48  
Mrs widow Edward, 8e Rue 69 1/2  
Mrs widow Daniel, Ave Cartier 169  
T. G., emp. Cold Storage, St-Cyrille 293  
William, janitor, Ste-Anne 113  
W. J., Army Coprs, Dolbeau 112  
Wm., emp. de la milice, Ave Ste-Genève 3
- McManamy J. A.**, of Barry & McManamy, Avenue Murray 145, Tél. 5548
- McMann Harold, emp. Château Frontenac, Dolbeau 13

PHONE


2-2081

**T. HETHRINGTON Ltd**

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

ST-JOHN St.

358-364

- McMann Michael, vétéran, Crémazie 212
- McManus Denis**, agt C.N.R. Express Dept  
St. Peter 99, Tel. 2-2620, res. Artillerie  
81 1/2, Tel. 2-2868
- McManus J. A., teleg. oper., St-Patrick 118
- McMartin Norman, garage emp. Ste-Julie 62
- McMaster Gerald, rooms, Grande Allée 124
- McMichael Clark, emp. Ang. Can. Pulp,  
Grande-Allée 220
-  McMillan see MacMillan
- McMilan B., emp. Arsenal, Richelieu 230 3/4  
Chs, jnr, Dessane 103  
Chs W., manager Can. General  
Electric Co., Ltd, Dessane 103  
Gérald, office clerk, Dessane 103  
Hugh B., emp. C.N.R., Richelieu 230 3/4
- McMorran S. B., emp. Bell Tel. Co., Fra-  
ser 246
- McMullan D. Stanley B.A.M.S., principal  
Quebec High School, rés. Ave Lemes-  
surier 20
- McMullin Geo.**, emp. s. civil, Richelieu 52  
Napoléon, comptable, Latourelle 64  
René, agent d'assurance, Artillerie 46
- McMurtree Mackenzie, emp. C. P. S. S.,  
Avenue Ste-Geneviève 21
- McNally J. A., emp. Ang. Can. Pulp, Che-  
min Ste-Foy 384
- McNamara A. J., vétéran, Ave Turnbull 2  
William, acc., Ave Maisonneuve 80 1/2
- McNaughton John, engineer C.N.R., Ave  
Turnbull 10  
Mrs D. St-Gabriel 11A  
Ralph, emp Anglo Pulp, Côte d'Abra-  
ham 63
- McNeil Gaudias, commis Bédard 4  
Jos., emp. Dom. Arsenal, Bagot 76  
Mlles, Dolbeau 66  
Peter, emp. Anglo, 11e Rue 162 1/2  
Thomas H., annuitant C. de l'Eglise, S.
- McNichol J. C., vendeur d'autos, Ave Bour-  
lamaque 59, rés. d'été Lac Beauport  
Misses, J. E. & A., d'Aiguillon 82  
Mme veuve Stanislas, Arago 220  
Thomas-Louis, journalier, Couillard 40
- McOwen Mrs Archibald, Artillerie 55
- McPeak Arthur, shoe factory, Aberdeen 127  
Harry F., culler, Aberdeen 127  
Kenneth, clerk, Aberdeen 127
- McPhee A. C.**, gérant Impérial Life Ass. Co.  
of Canada, St-Joseph 229, Tél. 6194  
6195, rés. Avenue Lemesurier 15,  
Tél. 3-4253
- McPherson Miss Theresa, sténo., Ave Le-  
mesurier 15
- McPhail Hugh, Revd, St-Jean 585
- McQuaid Fred, paper maker, Ave Berge-  
mont 189  
John F., emp. Col. Dept., Des Rém-  
parts 31  
Mrs Georges, rooms, Ch. Ste-Foy 45
- McQuillan J.-T., accountant National De-  
fence, St-Cyrille 55
- McQuintock, Miss D., nurse, St-Cyrille 146 1/2
- McWilliam see Mac William
- McWilliam Alfred Lyall, gentleman, Avenue  
Bougainville 111
- McWilliams D.**, manager Canadian National  
Telegraphs & Western Union Tel. Co.  
St. Peter 83, Tel. 2-5261, rés. 123  
Park Avenue, apt 4
- Mead, William, emp. Château Frontenac,  
Laporte 33
- Meakal Albert, Old age pensioner, Ste-  
Anne 115
- Meiklejohn, Ste-Ursule 70
- Mecteau Alphonse, journalier, St-Pierre 97  
Chs-Edouard, navigateur, Garneau 14  
Edm., emp. Dom. Arsenal, Champlain  
470  
Georges, emp. Bras. Boswell, St-Olivier 302  
Honoré, commis, St-Joachim 56  
Honoré, Alp., police municipale, 3e Ave  
177
- Mecteau Jean, journalier, Champlain 400  
Joseph, ing. Arsenal, Champlain 519  
Paul, emp. dépt. Voirie. Champlain 405,
- Medium Enr.**, Côte de la Montagne 105,  
Tél. 7755

## HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

-:-

QUEBEC

Medler Ths, barber, Sous le Fort 33½  
 Medley T.-R., St-Jean 150  
 Mednick Bernard, rabbin, Ste-Marguerite 52  
 Meelatoock David, merchant, rés. Fleurie 82  
 Melançon Alfred, cond. camion, Fleurie 40  
 Antoine C., surt. Mechanical dept.  
 C.N.R., St-Cyrille 523  
 Melanson E. R., insp. d'assurances, Avenue  
 Lévis 6  
 Mélardy Joseph, taxi driver, du Palais 6  
 Melbourne Roy, militaire, St-Jean 423  
 Mélis Irénée, navigateur, St-Augustin 90  
 Mlle Monique, St-Augustin 90  
 Mélo Mlle Marie-Louise, du Pont 109  
 Ménard Adjutor, plombier, Ave Charlotte 7  
 Sillery  
 Adolphe, couvreur, St-Sauveur 184  
 Aimé, cond. d'auto, Ste-Thérèse 80  
 Albert, emp. P. J. Holden, Cham-  
 plain 764  
 Albert, capt. de bateau 12e Rue 127  
 Alphonse, emp. Dom. Arsenal, Ave  
 Lesage 41  
 Antonio, emp. Brookside SpencerCove,  
 Sillery  
 Arthur, concierge, Hébert 19  
 Clodomir, com.-taverne, Kirouac 174  
 Edgar, cordonnier mach., Kirouac 188  
 Ernest, emp. dept. Chasse & Pêche,  
 Ave Manrèse 74  
 Florent, emp. Bib., Parlement, Burton 6  
 François, Nap., inspecteur de lait, de la  
 Normandie 12  
 Gaudias, cord.-machiniste, Nelson 27  
 Gérard, emp. Bell Tel., du Palais 12  
 tier,  
 Hector, plombier, Ch. Ste-Foy 888  
 Jean, Chef de Police militaire, rés.  
 Valcartier  
 Jean-M., E.E.M., de Mazenod 225  
 J. L. V., comptable, dépt du Travail,  
 Crémazie 71½  
 Joseph-F., cordonnier, Lafayette 94  
 Joseph-M., plombier, Colomb 229-231  
 Jos.-Lorenzo, méc. d'auto, St-Félix 14

Ménard J.-P., District engineer, Saguenay  
 Div., C. N. Rys, Blvd de l'Entente 189  
 J.-Roméo, salon de barbier & rés. St-  
 Vallier 949  
 Léo, emp. Morton engineering, Cham-  
 plain 372  
 Lionel, commis, 6e Avenue 90  
 Ludger, peintre, Victoria 165½  
 Marcel, plombier, Ave Charlotte 7, Sill.  
 Mlle Angèle, sténo, Ste-Anne 138  
 Mlle Marie-A., emp. Librairie Garnea u,  
 Ave Maisonneuve 28  
 Mme veuve Albert, Champlain 26  
 Mme veuve Jos. L., Crémazie 137  
 Mme veuve Paul, de la Salle 363  
 Mme veuve Théo., Burton 14  
 Paul, chauff. camion, Burton 14  
 Tréflé, maçon, Kirouac 81  
 Mercal John-Baptist, laborer, de la Reine  
 151  
 Mercier Adélar, militaire, Durocher 223½  
**Mercier A.-F.**, gérant général "Le Soleil",  
 Ave Maguire 69, Tél. 2-6610  
 Adjutor, cordonnier, Frontenac 190-192  
 Aimé, distrib. de pain, 1ère Avenue 268  
 Albert, sculpteur, 12e Rue 5  
 Albert, cordonnier, St-Luc, 55½  
 Albert, emp. Dom. Corset, Notre-Dame  
 des Anges 122  
 Alexandre, emp. C. des liqueurs, 12e  
 Rue 93  
 Alfred, rentier, des Zouaves 2  
 Alfred, agt général, de la Canardière 67¾  
 Antonio, journalier, St-François 45  
 Antonio, emp. Dom. Arsenal, St-Joseph  
 111  
 Antonio, emp. Dom. Arsenal, Jeanne  
 d'Arc 6  
 Armand, étudiant, Ave des Erables 54  
 Arthur, Claire-Fontaine 115  
 Arthur, menuisier, St Olivier 78  
 Arthur, boulanger, Chevière 26  
 Aurèle, commis, 8e Rue 106½

**E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.****MARCHANDS DE CHARBON****22, RUE ST-ROCH, QUEBEC****TELEPHONE 2-6395**

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec  
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Mercier Aurèle, comptable Rock City Tobacco Co., Blvd Benoit XV 30  
C.-E., comptable, d'Aiguillon 79  
C.-H., voy. de commerce, 12e Rue 26½  
Charles, capt., Prince-Edouard 213  
Charles-Henri, commis malles, Ave Rousseau 74  
Claude, commis, Lockwell 2a  
Donat, menuisier, Ste-Thérèse 76  
Edgar, chauff. d'auto, d'Argenson 158  
Edouard, sec.-trés. de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Ltée, Avenue Marg. Bourgeois 261. Tél. 3-4279  
E.-E.-R., commis de malles, Chemin St-Louis 207 S.  
Emile, voy. de commerce, Lavigneur 104  
Emile, percepteur Quebec Power, des Franciscains 167  
Emile, rentier, Ave Désy 18  
Eudore, comptable, Marie de l'Incarnation 19  
Eugène-L., emp. Hôtel-de-Ville, Père Marquette 99  
Fortunat, restaurant, Dorchester 695  
F.-X., notaire, administrateur Service des Mines, St-Edmond 21, Beauport  
Gabriel, avocat, Côte de la Montagne 111, rés. St-Edmond 21 Beauport

**Mercier Gaston**, agent d'assurances, Blvd. Charest 385, Tél. 2-2304, rés. Desane 100. Tél. 5271

Geofredo, marchand de fourrures, Dorchester 150  
Georges, emp. J.-B. Renaud, Ave Bigaouette 102  
Georges, prop. Café St-Roch, St-Roch 71½  
Georges, comptable, St-Jean 220  
Georges, maison pension, St-Roch 71  
Georges, rentier, St-Vallier 184  
Georges, électricien, St-Joachim 38  
Georges, comm. de malles, 9e Rue 36½  
Georges-Henri, barbier, St-Olivier 328-330½

Mercier Gérard, journalier, Papineau 66  
Gérard, emp. Dom. Arsenal, M.-Louise 35  
Gustave, voy. de commerce, Belvédère 3  
Harold, de Boyte & Mercier, Ltée, Avenue Moncton 25 appt. 4.  
Hector, agt assurances, Dessane 100  
Henri, emp. Buanderie Lévis, Blvd, Charest 376  
Henri, commis-boucher, Mgr Gauvreau 3¼  
Henri, journalier, Colbert 17  
Herménégilde, emp. Can. Import, 3e Rue 47  
Hubert, cordonnier, Ste-Thérèse 151  
Ismael, journalier, Napoléon 162  
J.-Alf., pensionnaire, de Mazenod 31  
J.-A., comp C.N.R., La Canardière 269½  
J.-A., rentier, de la Chapelle 106  
J.-A., agent de Manufacturiers, de l'Eglise 72  
J.-A., voyageur, du Roi 272  
Alfred, pensionnaire, Berthelot 4  
J.-Bte, emp. Hôtel de Ville, de la Salle 223  
J.-Bte, chapelier, en gros, de la Couronne 43, rés. Lockwell 2a  
J.-E., facteur, Ste-Famille 44  
Jean, C.R., avocat, Ste-Anne 65, ch. 525, rés. avenue Bougainville 215  
J.-Paul, d'Argenson 151  
J.-M.-J., emp. dépt. des Mines, d'Aiguillon 139½  
Jos., Président de La Cie d'Imprimerie Commerciale, Ltée, Sault-au-Matelot 21, rés. Ave des Erables 54  
Joseph, gardien de nuit, chez Canao Marquis, St-Vallier 1204  
Joseph-Hubert, emp. de la cité, Drolet 9  
Joseph, menuisier, Ferland 2  
Joseph, insp. Dept. Reconstruction Economique, Ave Bougainville 61  
J.-P.-E., emp. Cité, Caron 101  
J.-Hervé, chauff. privé, Ave Sheppard 33 Sillery

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Mercier Jules**, médecin, de l'Eglise 113.  
Tél. 3-1066
- Jules, vendeur, 1e Ave 268
- Léon, cord.-monteur, Châteauguay 213
- Léon-Amédée, voy. de commerce, Crémazie 192
- L.-M., engineer, Grande Allée 220
- Louis, peintre décorateur, Ave Cartier 46
- Louis, marchand, taill., 8e Rue 106½
- Louis, St-Paul 115
- Louis & Cie, Enr.—R.-Napoléon Mercier—Marchands-épiciers, St-Paul 117
- Lucien, plombier, électricien, Latourelle 176
- Lucien, emp. s. civil, Ave Maisonneuve 111
- Ludger, rep. manufacturiers, de la Couronne 43, rés. Lockwell 2
- Marcel, bois de chauff. Franklin 209
- Maurice, emp. Anglo Can. Pulp, 4e Ave 301
- Maurice, journalier, 14e Rue 89
- Mlle Amanda, d'Aiguillon 120
- Mlle Florida, St-Olivier 78
- Mlle Juliette, St-Luc 55½
- Mlle Marie, St-Jean 143
- Mlle Marie-Anne, Ste-Angèle 44
- Mme Amédée, St-Eustache 68
- Mme A., Mercier Lasnier, gérante, "Le Style Nouveau", St-Joseph 414
- Mme Ernest, Ste-Claire 4½
- Mme Isa Jeynevald, de l'Institut de l'Art Vocal Enr., D'Artigny 77
- Mme veuve Albert, J., 4e Avenue 103
- Mme veuve Adélar, des Franciscains 105
- Mme vve A., N.-Dame des Anges 206
- Mme veuve Alfred Hermine 159
- Mme veuve Alfred, 9e Rue 106r
- Mme veuve Delp., Ste-Ursule 70
- Mme veuve Elzéar, St-Mathias 36
- Mme veuve Emile, Ste-Claire 28d
- Mme veuve Emile, 14e Rue 89
- Mme veuve Ernest, Père Marquette 45
- Mercier Mme veuve François, 4e Avenue 301
- Mme veuve J.-Arthur, Scott 108
- Mme vve J.-B., M.-de-l'Incarnation 19
- Mme veuve Joseph, modiste, St-Olivier 328½
- Mme veuve Joseph, N.-D. des Anges 71
- Mme veuve Napoléon, 1e Avenue 268
- Mme veuve Onésiphore, St-Patrice 85
- Mme veuve Patrick, St-Pierre 38½
- Mme veuve Romuald, St-Flavien 15
- Mme veuve William, Papineau 34
- Nap., commis, malles, St-Cyrille 284
- Nazaire, électricien, Ave des Erables 54
- O'Donnell, journalier, Arago 154
- Octave, peintre, St-Olivier 274
- Pantaléon, menuisier, Mgr Gauvreau 96
- Patrick, journalier, de la Ronde 67¼
- Paul-Emile, navigateur, St-Gabriel 26
- Philippe Revd P., Chemin Ste-Foy 850
- Philippe, commis de bureau, St-Martial 25, appt. D
- Philippe, emp. Com. du Havre. Chevrrière 36
- Philippe, typographe, de la Reine 224
- Pierre, emp. Magloire Cauchon, de la Reine 258
- Pierre, emp. J.-B. Renaud, St-Michel 9
- Pierre-Denis, agent d'ass., Belvédère 12, Tél. 4-4561
- Ray., emp. J.-B. Mercier, Lockwell 2a
- René, emp. Gauvreau & Beaudry, Lockwell 2a
- Roland, emp. Dom. Arsenal, St-Pierre 38½
- Sauveur, bûcheron, Crémazie 189
- Théo., ing. forestier, dépt Colonisation, d'Artigny 59
- Ulric, chauffeur d'auto, Hébert 9
- Victor, courtier, ou obligations, Crémazie 167
- Wilbrod, commis Cie Paquet Ltée, 8e Rue 94
- Wilfrid, barbier, Christie 2
- Wilfrid, journalier, Franklin 209
- William, journalier, Papineau 34

Tel. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUÉBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

# LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Mercier Yves emp. dept. des Mines, Pont-gravé 5

Mercil Almanzor, prop. Marché Belvédère, Ave Cartier 110, rés. 1ère Ave 30

**Mercil Eugène**, repr. Ant. Bernier, Tél. 2-6837, rés. Fraser 155, Tél. 2-8570  
J.-R., charcutier, La Canardière 94

Mercure Isid., emp. Que. Power, 2e Avenue 297  
Henri, organiste, St-Joachim 46  
Lorenzo, emp. Caisse d'Economie, Lockwell 28  
Paul, emp. s. civil, St-Jean 374

Meredith Mrs widow Edw. G. Grande Allée 138

Meredith Reginald, notary of Meredith & Scott, Moncton Avenue 121

Meredith & Scott—Reginald Meredith and Arthur E. P. Scott—notaires-notaries, St. Peter 93

**Mérette Flavien**, emp. Cité, St-Léon 50  
Herm, emp. Rock City, St-Vallier 719  
Mlle Albertine, Châteauguay 74  
Trefflé, emp. garage municipal, Ave Bigaouette 20

Merrill Henry T., locomotive fireman C.N. R., 6e Rue 127

Masseley voir Mussely

Messely Achille, de Poulin & Messely, 8e Rue 96  
Alphonse, tailleur de cuir, 8e Avenue 173  
Camille, C., repr. de manufacturiers, Grande Allée 334  
Léopold, cordonnier, rés. 8e Avenue 173  
Marcel, voy. commerce, Sherbrooke 6

**Messier Albert**, gardien de la paix, Arago 35  
Alcide, laitier, Prince Edouard 260  
Lucien, emp. Serv. Radios, St-Cyrille 113

Mesureau Albert, emp. C.N.R., Laval 11

**Métayer Edouard**, anc. cordonnier, Chr Colomb 182-186

**Métayer J.-Alph.**, juge de la Cour des Magistrats de districts, rés. Fraser 103, Tél. 7357

Métayer Jos, rentier Blvd Benoit XV 38½  
Mlle Gabrielle, commis, d'Aiguillon 126½  
Mme veuve Joseph, D'Aiguillon 126½  
Mme veuve Odilon, du Roi 432

**Méthé Joseph**, journalier, St-Vallier 167

**Méthé Philippe**, I. C., directeur Ecole Technique de Québec, Boulevard Langelier 183, Tél. 3-3385

Méthot Adrien, agt. d'ass., Ave Rousseau 78 S.  
Arthur, emp. Com. du Port, Hermine 109  
Edouard, emp. garage municipal, 10e Rue 98  
Ernest, emp. Trav. Publics, Mauvils 29  
Henri-F., notaire, St-Pierre 81, rés. 8e Avenue 273  
H.-J., rep. de radios, Blvd. Langelier 70  
J.-E.-R., commis de banque, du Palais 35  
Jules, emp. J. R., Croteau, Blvd Langelier 70  
L.-A., insp. d'ass., de Gaspé 53  
Louis, insp. d'ass., Ave Lamontagne 26  
Maurice, caissier Sun Life, Blvd. Benoit XV 40½  
Mme Euphémie, emp. Elz. Fortier, La Canardière 93  
Mme L., restaurant, Place Marché 16,  
Mme veuve Henri, Ave Brown 141  
Napoléon, emp. Q, Ry, St-François 54  
Paul, agronome, des Franciscains 89d  
Paul-Emile, vicaire, 8e Ave 227, Que. O.  
Philippe, menuisier, 5e Rue 9½  
Raoul, menuisier, 3e Avenue 2  
Raoul, menuisier, 5e Rue 9½  
Roland, emp. taxis, 5e Rue 9½  
Roméo, chauff. camion, 3e Ave 345  
Roméo, mesureur de bois, St-Vallier 809  
Samuel, capt. quartier-maitre, avenue Brown 86

## Le Syndicat de Construction Moderne Ltée

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,  
VENTES DE TERRAINS,

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

**HOTEL SAINT-LOUIS****200 Rooms****Fireproof****200 Baths**

Méthot Vic, journalier, La Canardière 95½  
**Métivier A.**, chauff. camion, du Pont 150½  
 A., mach, 1ère Avenue 291  
 Adélar, journalier, Julien 99  
 Adélar, journalier, Papineau 73  
 Albert, journalier, Joliette 17  
 Albert, nouveautés, St-Vallier 1080.  
 rés. 1088  
 Albert, gardien de nuit, 3e Avenue 175.  
 Québec Ouest  
 Alphonse, chauff. C.N.R., 3e Avenue 175  
 Que.-O.  
 Alphonse, dessinateur, Ave Turnbull 4¼  
 Antonio, mécanicien, Bouffard 139

**Métivier Art.-A.**, gérant Crown Life Ass'  
 Co. Ltd., Côte de la Montagne 105  
 Tél. 4-4638, rés. Belvédère 7, appt 5  
 Tél. 4-3959

Aurèle, typographe, Lejeune 5  
 Chs, photographe Le Soleil, 8e Ave 223  
 Chs, menuisier, Franklin 250  
 Emile, commis, Hermine 136  
 Emile, peintre, Morin 36  
 Emilien, épicier et rés. Notre-Dame des  
 Anges 142  
 Emilien, épicier, Caron 43  
 Eugène, emp s civil, Dolbeau 58  
 Ferdinand, militaire, d'Argenson 62  
 Fortunat, emp. s. civil, Morin 177  
 Francis, journalier, Julien 50  
 Geo. emp. "Le Soleil", du Roi 351  
 G., emp. Corporation, Dorchester 658  
 Henri, Franklin 311½  
 Henri, emp. Ls Leclerc, Franklin 300  
 Jean, plombier, 3e Ave 50r, Q.-Ouest  
 J.-Ludger, peintre, Bouffard 7  
 Joseph, journalier, St-Luc 376½  
 Joseph, épicier, Bayard 162  
 Julien, emp. Br. Champ., Père Grenier 1  
 Louis, journalier, Papineau 72  
 Louis, gardien Dom. Arsenal, Papi-  
 neau 148  
 Mlle A., St-Vallier 1082  
 Mlle Jeannette, Ave Lamontagne 44

Métivier Mme A., prop. "Chez Charlotte",  
 1ère Avenue 291½  
 Mme Louis, Bourlamaque 13½  
 Mme veuve Jos., Latourelle 143½  
 Mme veuve Pierre, Marie-Louise 59  
 Omer, emp. Dom. Arsenal, Ave Fran-  
 çois 1er 47  
 Onésime, gérant taverne Centrale, St-  
 Vallier 651  
 Paul, journalier, Prince-Edouard 301  
 Paul-E., typographe, Papineau 73  
 Philippe, emp. F.-X. Drolet, 3e Avenue  
 493½  
 Pierre, emp. East Can. Steel, Trudel 8  
 Pierre, emp. B. C. Nationale, avenue  
 Bourlamaque 13½  
 Metropolitan Electric Company, Ltd, con-  
 tracteurs-électriciens, de la Couronne  
 1, chambre 417

**Metropolitan Life Ins. Co., M. Monast.**  
 manager, gérant, St-Jean 39, Télé-  
 phone 2-1603

**Metropolitan Life Ins. Co., M.-J. Poi-**  
 rier, gérant, édifice Quebec Power, St-  
 Joseph 229. Télé: 9144 et 3-0330

**Metropolitan Life Ins. Co.—J.-A. Du-**  
 chesne, gérant, Blvd Charest 351,  
 Tél. 9932

**Metropolitan Life Ins. Co.—Service de**  
 gardes-malades, Mlle M. Taschereau,  
 supt. de la Couronne 37, Tél. 4-1691  
 rés. Ste-Ursule 72, Tél. 4-4909

Metropolitan Stores Ltd, St-Joseph 205-  
 213 and Blvd Charest 344

Meunier Albéric, commis, St-Joseph 364  
 Ant, soll. d'ass., des Commissaires 182  
 Ernest, barbier, Latourelle 103

**Meunier Maurice**, secrétaire particulier du  
 Procureur Général de la Province de  
 Québec, rés. Ave Désy 1. Tél. 2-4505

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Mcunier Mlle M.-Anna, St-Joseph 364  
Omer, voy. de commerce, St-Joseph 364  
Meyers Mrs widow George, Raymond-Casgrain 20  
Meynsbughen Mme Georges, 7e Avenue 81  
Michaud A., emp. s. civil, d'Auteuil 45  
Adélard, cordonnier, Falardeau 18  
Albert, emp. J.-E. Livernois, avenue Holland 174  
Alex., snr, emp. Comm. des Liqueurs, St-Germain 171  
Alex., typographe, 2e Avenue 125  
Alphé, cuisinier, 15e Rue 129  
Alphé, emp. Anglo Pulp, 3e Avenue 225  
Alphonse, commis, Ave Cartier 120  
Alphonse, emp. C. N. R., St-Bernard 54  
Armand, journalier, 8e Rue 46  
Arthur, épicier, Ave François Ier 29-31  
Arthur-Eug., emp. Action Catholique St-Réal 29½  
Benjamin, rentier, Grande Allée 305  
Camille, menuisier, 8e Avenue 112, Q.-O.  
Charles, emp. C.N.R., Lockwell 106  
Charles, machiniste, Victoria 71  
Charles, emp. de buanderie Lévis, Lafayette 100  
Charles-Auguste, menuisier, 4e Ave 61  
Clément, emp. Michaud Tire Service, Enrg., 15e Rue 33  
Donat, voy. de commerce, Montmagny 152  
Donat, peintre, Arago 15  
Donat, emp. Buanderie Lévis, Marie de l'Incarnation 114  
Edouard, commis bureau, 6e Rue 160½  
Emile, mécanicien, 5e Rue 143  
Ernest, emp. Anglo P., de la Chapelle 59  
Ernest, emp. A.-E. Marois, Ltée, 6e Rue 161  
Eugène, cuisinier, St-Olivier 53  
Eusèbe, menuisier, 4e Avenue 61  
Evariste, emp. Dépt. des Incendies, des Franciscains 71  
Félix, journalier, Dollard 71

Michaud Fernand, emp. B. de Montréal, Crémazie 117  
Fernand, commis C.N.R., Vitré 174  
François, journalier, St-Bernard 178½  
Frank, militaire, St-Vallier 217  
Gabriel, couturier, St-Bonaventure 62  
Georges, emp. Dépt Colonisation, 9e Rue 93½  
Gérard, co-prop. Buanderie Lévis, Ave des Oblats 285  
Gérard, insp. D. Arsenal, Napoléon 184  
Gérard, prof. culture physique, St-Olivier 53  
Gonzague, commis, Ave Cartier 120  
Henri, garagiste, de Michaud Tire Service, 11e Rue 192  
Henri, ingénieur C.N.R., 18e Rue 43  
Henri, chauff. taxi, Châteauguay 272  
Herménégilde, jnr, journalier, N.-D.-me des Anges 93  
Herménégilde boulanger snr, Notre-Dame des Anges 93  
Horm.-Armand, chauff. mach. fixes, 3e Avenue 292  
J., tabac, St-Paul 310  
Jacques, emp. bureau Arsenal, Grande-Allée 251  
J.-B.-A., chef de dépt Cie Paquet, 10e Rue 60¾  
**Michaud J.-A.**, gérant, La Cie de Sable, Ltée, 9e Rue 78. Tél. 4-0692  
J.-A., négociant, de la Ronde 136  
J.-Bte, professeur, St-Cyrille 486 et de Salaberry 66  
Jean-Paul., menuisier, 4e Ave 61  
Jean-Paul, com. pharmacien, St-Gabriel 36a  
Jos., salon de barbier, Carillon 42  
Joseph, rentier, 3e Rue 4  
Joseph, militaire, côte Ste-Geneviève 12  
Joseph, emp. s. civil, Richelieu 42½  
Joseph, commis, Richelieu 42½  
Joseph, emp. Royal Mattress, St-Benoit 15  
Joseph, menuisier, St-Vallier 1044½  
Joseph, rentier, 3e Rue 4

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)*

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Michaud Josaphat, militaire, Julien 54  
 J.-W., emp. Terres & Forêts, Père  
 Marquette 45  
 Lauréat, ouv. chauss., Morin 147  
 Lorenzo, d'Assise 72  
 Louis, épicier, La Canardière 49½, rés.  
 51½  
 Louis-Phil, comptable Com. des Acc.  
 du Travail, St-Cyrille 37½  
 Ls-D., emp. Usines St-Malo, Champ-  
 fleury 405  
 Marc-Aurèle, prop. d'Autobus, 6e Rue  
 137  
 M. C. A., 3e Rue 190  
 Martial, rentier, 3e Ave 447  
 Maurice, architecte, 9e Rue 23½  
 Mlle Joséphine, modiste, La Canar-  
 dière 49  
 Mlle Aurore, emp. Proc. Général,  
 Ave de Salaberry 82  
 Mlle Hélène, Chr. Colomb 182-186  
 Mlle Irène, sténo St-Cyrille 95  
 Mlle M.-Anne, rentière, de la Salle 19  
 Mlle Y., modes pour dames, St-Jo-  
 seph 402¼  
 Mme A., coiffeuse, Richelieu 39, Appt 10  
 Mme C.-H., St-Gabriel 36  
 Mme R.-A., St-Olivier 53  
 Mme Y., prop. salon de coiffure Unic,  
 Richelieu 39  
 Mme veuve Adjutor, St-Luc 103  
 Mme veuve Albert, St-Bonaventure 1  
 Mme veuve Auguste, La Canardière 51½  
 Mme veuve C.-E., Grande-Allée 251  
 Mme veuve Gaudias, St-Jean 173  
 Mme veuve J.-E., 7e Rue 119  
 Mme veuve J.-L., Crémazie 2  
 Mme veuve Pierre, St-Vallier 628½  
 Mme veuve William, du Roi 444  
 M. Louis, emp. Bureau de Poste, du  
 Parloir 3  
 Napoléon, emp. Arsenal, St-Flavien 22  
 Napoléon, cuisinier, St-Olivier 53  
 Omer, rentier, Richelieu 133½  
 Ovide, peintre, Rigauville 4

Michaud Paul, ouv. chaussures, St-Bonaven-  
 ture 1  
 Paul-Aug., gérant Lamy Ltée, Arago 234  
 Paul-Emile, commis, Ave Cartier 120  
 Philéas, ingénieur, Marie-Louise 55  
 Philémon, emp. Hôtel-Dieu, de  
 l'Eglise 22  
 Philippe, cuisinier, St-Olivier 53  
 Philippe-E., rentier, Avenue Cartier 120  
 Pierre, journalier, Ste-Marguerite 95  
 Pierre, emp. Modern Néon, Jérôme 36

**Michaud Raymond**, secrétaire Dépt du  
 Procureur Général, Ave Murray 17  
 René, emp. Quebec Power, La Canar-  
 dière 191½  
 Robert, commis magasin, Ozanam 189  
 Rodolphe, d'Iberville 15R  
 Roland, emp. D. Arsenal, Conroy 34½  
 Roland, emp. Marine, Lachevrotière 30  
 Tire Service Reg'd, Michaud Maurice  
 prop., de la Couronne 207.  
 Uldéric, emp. des Douanes, Ozanam 189  
 William, jnr, comptable, Ave Turnbull 106  
 William, fermier, Vitré 186  
 Yvan, voy. de commerce, St-Cyrille 37½

Michel Henri, voyageur Rioux & Pettigrew,  
 de l'Eglise 34  
 Léandre, emp. garage, Dollard 59  
 Mme A., des Franciscains 112  
 R., photographe, St-Jean 350, rés. Bel-  
 vedère 5

Michelin Chs-Henri, agent, Lasarre 78  
 Paul, chauff. camion, Lasarre 78  
 Roger, com, pharmacie, Lasarre 78

Michon Jos., emp. T. et Forêts, 9e Rue 93  
 Middleton Lawrence, emp. Anglo Pulp,  
 Prévost 2

Miedema Mrs F.-J., treasurer Quebec Forest  
 Ind. Assn Ltd., Ste-Ursule 75  
 P., emp. C. P. R., Ste-Ursule 75

Migneault E.-L., militaire, corps médical,  
 Dolbeau 118  
 Alb., C.N.R. Express, 7e Rue 104  
 Alyre, chauff. privé et chambre, Mont-  
 Carmel 29

PHONE  
2-2081

**T. HETHRINGTON Ltd**

ST-JOHN St.  
358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

# HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

-:-

QUEBEC

Migneault Cadelas, emp. Anglo Pulp, du Roi 131

Charles, pens. Fédéral, Burton 17

Emile, emp. Ch. Frontenac, du Roi 72½

Emilien, ing. C.N.R., St-Cyrille 413

Ernest, imprim., Ave Maisonneuve 10

Eug., ing. mécanicien, Ste-Julie 56½

Hippolyte, journalier, 1e Ave 317½

J.-A., militaire, rue McInenly, Sillery

J.-C., commis de bureau 12e Rue 12

J.-Ed., optométriste, St-Jean 52, rés.

Desjardins 28

Paul-E., emp. des Postes, St-Cyrille 413

Pierre, journalier, Gosford 5

Robert, emp. Claridge, St-Cyrille 413

Willie, menuisier, Richelieu 241A

**Migner C. E.**, propriétaire Edifice Migner ; agent d'immeubles et d'assurances, de l'Eglise 72, Tél. 2-3130 rés. Père Marquette 96, apt. 1, Tél. 4-1840

**Migner Elzéar**, journalier, 12e Rue 82

Mme veuve Alex., Ch. Ste-Foy 91

Thomas, rentier, Dolbeau 30

**Mikess Ivan J.**, chapeaux pour dames, St-Joseph 243, rés. 315½

**Milhomme Albert**, journalier, Marie-Louise 115

Alexandre, maréchal-ferrant, 7e Rue 8, Joseph, forgeron, St-Ignace 17

Léopold, emp. Dom. Arsenal, Royal-Roussillon 132

Odilon, emp. Q. Ry., St-Bernard 41

Wilfrid, constable, de la Ronde 286

**Militia Headquarters M. D. No 5**, Brigadier, Lefebvre H., District Commanding Officer, M.D. No. 5, Post Office Building, U. P., Buade Street, Tél. 3-2945

**Militia Office**, Bur. de la Milice, St-Louis 43

**Military District No 5**, District Treasury Officer, Anger Chs E., Major, E., D. T. O., Ste Anne 65

Military District No 5, Inspector General Eastern Canada, Ste Anne 65

Military Hospital, Ave Laurier


**Military Stores Department**, (see Canadian Ordnance Corps (voir-see informations

Mill Albert, E., emp. Quebec Power, St-Cyrille 468

David W., land surveyor, St. Cyrille 468

Millard Joseph, journalier, Mgr Gauvreau 17

**Millen John Quebec, Ltée**, parties et accessoires d'automobiles et de camions en gros, Maurice Rousseau, gérant Blvd Charest 45, et Ste-Marguerite 8, Tél. 4-3504

 Miller see (voir) Millar

Miller A. C., yard man C.P.R., St-Cyrille 408a

Adélar, commis, St-Anselme 49

A.-E., Fraser 109

Albert, chauff. d'auto, de la Reine 299½

Alfred, journalier, St-Benoit 14½

Alfred, chauff. de fournaies, Ste-Eustache 97

Alfred, maçon, Hermine 288

Alfred, gardien Arsenal, et chambres, St-Joseph 43

Amable, journalier, Champlain 754½

Ambroise, cordonnier, Châteauguay 265

André, chaudronnier, Champlain 417

Armand, musicien, St-Sauveur 161½

Archibald, brakesman C.P.R., St-Cyrille 408A

Arthur, journalier, Champlain 922

**Miller C.-J.**, inspecteur général des Ecoles Primaires, Claire-Fontaine 105

David, journalier, Des Franciscains 119

Edgar, peintre, des Commissaires 98

Edouard, prop. Garage Cartier, avenue de Salaberry 35

Emilien, commis Que. Power, Sherbrooke 13

Etienne, tailleur cuir, Morin 60

Eudore, plâtrier, Artillerie 142

Ferd., emp. Tr. Publics, Latourelle 212

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

## A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

- Miller Flav., emp. civique, des Commissaires 98  
 Flavien, peintre d'ens. Couillard 28  
 G., voy. de commerce, Charlevoix 13  
 Georges, agt d'assurances, Franklin 154  
 Georges, chauffeur, Bagot 152  
 Georges, constable, Châteauguay 62½  
 Georges, chauffeur, Franklin 152  
 Georges-Albert, commis, St-Vallier 970  
 Gérard, comptable, de la Reine 299½  
 Gérard, voy. commerce, Sherbrooke 13  
 Henri, journalier, Ave Bourlamaque 6  
 James, supt'd, St-André 6  
 J.-Bte, journalier, Champlain 876  
 J.-Chs, tail. en fourrures, Crémazie 23½  
 J.-C., Dr, chef de service, La Jemmerais, Hôpital St-M.-Archange  
 John, débardeur, Sous-le-Cap 90  
 Joseph, peintre d'ens., 2e Avenue 280  
 Joseph, emp. Dépt. Trav. Publics, St-Patrice 4  
 Joseph, ent.-plombier, rés. Champfleury 59  
 J.-P., agent manufacturiers, des Franciscains 47  
 Léo, militaire, Latourelle 121  
 Louis, journalier, Champlain 678  
 Louis, commis, Latourelle 154  
 Louis, snr, journalier, Champlain 876  
 Lucien, cord-mach., Dorchester 115  
 Lucien, patroniste, Ave des Pins 55, S.  
 Lucien, chauffeur, St-Vallier 970  
 Marcel, commis, Artillerie 142  
 Maurice, fourrure, des Franciscains 45½  
 Maurice, débardeur, Champlain 876  
 Miss Gypsie, nurse, Ave Belvédère 50  
 Miss M., nurse, Crémazie 160  
 Mlle Marie-Anne, emp. Action Catholique, des Franciscains 143  
 Mme Eudore, modiste, Artillerie 142  
 Mme veuve Alphonse, Victoria 95  
 Mme veuve Félix, Sherbrooke 13  
 Mme veuve Ferdinand, Boisseau 17  
 Mme veuve Georges, St-Vallier 970  
 Mme veuve J.-N., d'Artigny 38  
 Mme veuve Léon, Ave des Pins 55, S.
- Miller Mme vve Louis, Ave Lamontagne 53  
**Miller O.**, confection pour dames et messieurs, St-Joseph 264½, Tél. 4-3241, rés. 8 Avenue Manrèse 92, Tél. 3-0870 2-7818  
 Odilon, menuisier, Sutherland 5  
 Olivier, peintre d'ens., St-Anselme 104  
 Olivier, peintre d'ens., Caron 104½  
 P.-E., journalier, 3e Avenue 33, Q.-O.  
 Paul, boulanger, Artillerie 142  
 Ph.-Aug., officier spécial, Dépt Inst. Publique, Lockwell 128  
 Philippe, emp. Inst. Publique, Lockwell 128  
 Pierre, jnr, journalier, Champlain 776  
 René, plombier-élect., 3e Rue 164  
 Roland, journalier, Blvd Charest 233  
 Ulric, cordonnier, boutique, d'Argen-Yvan, emp. des Arts Domestiques Artillerie 142  
 Milette Charles-Aug., emp. Prêt Agricole, d'Assise 28  
 Milliard Alph., journ., Ancien Chantier 5  
 Joseph, journalier, St-Bonaventure 37  
 Mills Gerald, bank clerk, St-Laurent 45  
 John, emp. Que. Power, Crémazie 152  
 Lemon, emp. C.N.R., 3e Ave 300  
 Misses Bessie Elizabeth, Crémazie 152  
 Wm., clerk, St-Laurent 45  
 Milot Bernard, militaire, Prévost 2  
 Bernard, R.P., Ch. Ste-Foy 850  
 Camille, asst.-ingénieur en chef, Avenue des Pins 6, Sillery  
 Robert, emp. Mines Colonisation, 406 St-Joseph  
 Min Lang, Café chinois, Richelieu 149  
 Mineau Alex., journalier, 9e Rue 97  
 Miner Rubber Co., Ltd, (The)— Dalhousie 81,  
 Minguy vois aussi Mainguy  
 Minguy Albert, charretier, St-Olivier 240  
 Albert, plombier, Smith 27  
 Charles-Emile, médecin, bureau et rés. 1e Avenue 180

**ARTHUR MARCOTTE**

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

70, RUE ST-JOACHIM  
 Téléphone 2-1914

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Minguy Charles, Henri, entrepreneur-peintre,  
St-François 248

Joseph, plombier, du Roi 145

Jos.-W., comptable, Blvd Villeneuve 29

Mme veuve Elzéar, du Roi 145

Mme veuve Joseph, de la Reine 244

Mme veuve Jules 11e Rue 149

Napoléon, journaliste, St-François 542

Roland, plombier, Blvd. Langelier 186

Ministère de la Santé Nationale, Bureau de  
Poste, rue Buade, chambre 105

Ministère de la Voirie, (Garage), bureau et  
atelier de réparations, Ave Renaud 148

Ministère de la Voirie, Service de la Signali-  
sation, de la Couronne 152

Ministère de la Voirie, Division No 4, Ph.  
Trudel, divisionnaire, chambres 408-  
411, 1 de la Couronne

Ministère de Munitions et d'approvisionne-  
ment de guerre, A.-E., Tremblay  
acheteur, Côte de la Montagne 129

Ministère des Pensions et de la Santé Natio-  
nale, Bureau des Vétérans, Dr E. B.  
Convery, asst. dir. medical, Côte de  
la Montagne 88

Ministère Fédéral de l'Agriculture, J. O.  
Danis, E.-J. Bourbonnet, Joseph Le-  
febvre, classificateurs; D, Arsenault,  
Albert Demers, inspecteurs; Raoul  
Poirier, commis, Dalhousie 99

Ministère du Service des Commissions du  
Salaire Minimum, St-Jean 142-144

Minville voir aussi Miville

Minville Fernand, emp. Anglo Can. Pulp,  
Bld. des Alliés 10

Pierre, confiseur, d'Argenson 11d

Miquelon Maurice, commis, St-Cyrille 383

Mlle Gabrielle, emp. Imperial Tobacco,  
St-Cyrille 383

Miquelon Mlle Pauline, emp. B. C. Natio-  
nale, St-Cyrille 383

Mme veuve Arsène-C., St-Cyrille 383

Miquelon Paul, avocat, de la Couronne 37,  
Tél. 3-0755, rés. du Couvent 8, Beau-  
port. Tél. 2-8976

Mirak Corp. Reg'd, Duclos Henri, prop.,  
fabricant du composé à laver "Mirak"  
pour tout usage domestique; net-  
toyage du terrazo, du marbre, de la  
tuiles, etc., ainsi que des accessoires de  
laiteries, etc., rés. 2e Rue 35, Tél.  
2-7818

Miron Gérard, emp. s. civil, Grande Allée 69

Miron J.-Arthur-O., gérant, Excelsior Life  
Ins. Co., Blvd Charest 351, Tél.  
3-2063, rés. Ave de Bienville 5, Tél.  
2-1718

Mission Chinoise Catholique, abbé Adrien  
Caron, aumônier, du Pont 29-31

Missionnaires Notre-Dame du Sacré-  
Cœur, Ste-Ursule 71, Tél. 2-2660

Caron W., r. p., supérieur

Révérands Pères :

Allion Joseph	Fréchette L.
Brault F. R.	Leclerc P.G.
Caron Michel	Révérands Frères:
Caron P.P. Xavier	Angers Joseph
Chabot Maurice	Bédard Charles
Drouin P.P. Emile	Bédard Gaudias
Egloff Léon	Bernier Ernest
Fortier Joseph	Langlois Robert
Caron Michel	Pagé Jean Paul
Chabot Maurice	Bédard Gaudias
Egloff Léon	Bernier Ernest
Frappa Joseph	Langlois Robert
Frappa Joseph	Larivière Jean

Mitchell Allan, emp. Ang. C. Pulp, La Ca-  
nardière 122

Buchanan & Ahern, commission mer-  
chants, St-Antoine 20

David, gentleman, Gr. Allée 305

Elmer, machiniste, C.N.R., Ave Ber-  
gemont 320

Fred A., emp. Anglo Pulp, 9e Rue 25

George M., of Mitchell & Whitehead,  
Reg'd., Maple Avenue 79.


LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

- Mitchell J.-E., emp. C.N.R., 8e Rue 148½  
Mrs widow Walter, Ave de Bernières 8  
O.-B., emp. Anglo Pulp, Lockwell 100½  
W., Lt.-détective, Sûreté Provinciale  
St-Jean 435  
W. A., gentleman, Fraser 60
- Mitchell & Whitehead, Reg'd, commission  
agents, St-James 17,  
Miville voir aussi Minville
- Miville Albert, ouv. en chaus. Alfred 17  
Arthur, débardeur, 1e Ave 40½  
Arthur, bonbons et tabacs, 2e Ave 12  
Arthur, comptoir lunch, 4e Rue 12  
Edouard, sculpteur, St-Louis 45  
Edgar, journalier, Lavigneur 52  
Elzéar, épicier et restaurant, 1ère Ave  
36, rés. 38  
Ls.-Phil., de la Ronde 47½  
L. M., emp. s. civil, La Canardière 109  
Mme J.-A., prop. Claridge Groceteria,  
Grande-Allée 220  
Mme veuve Arthur, d'Aiguillon 88  
Rosaire, R.P O.P., Grande Allée 329
- Mizgala Louis**, sec.-trésorier La Cie Legaré,  
Ltée, rés. Raymond Casgrain 24, Tél.  
4-1348
- Mockell Joseph, pressier, 6e Avenue 112  
Modeler Miss D. E., sup. Bell Tel. Co., St.  
John 353
- Modern Café, Lack Jung, prop., St-Jean  
239-239½
- Modern Néon Adv. Reg'd, F. Champoux,  
prop., St-Vallier 1202
- Moffet voir aussi Monfette**
- Moffet Alexandre, voy. de commerce, 5e Rue  
159  
Arthur, collecteur, St-Vallier 311  
Chs-Henri, Dr, méd. vétérinaire, de  
l'Eglise 34  
Cyrille, emp. Anglo Can. Pulp, de la  
Reine 224  
F.-V., surt. des Forts, St-Cyrille 715  
Gérard, commis, Fleurie 4  
J.-Léo, comptable, Sherbrooke 1a
- Moffet Joseph, emp. des Postes, Champ-  
fleury 439  
Joseph, poseur d'amiante, 4e Ave 464  
Louis-Phil., voy. de commerce, Forget  
Ave 50  
Lucien, ent-poseur d'amiante, 4e Ave  
462  
Maurice, emp. Ecole des Beaux-Arts,  
Racine 13  
Mlle Marguerite, de l'Eglise 36  
Mme veuve Félix, restaurant, Ave des  
Oblats 107  
Mme veuve Gaudiose, Fleurie 4  
Paul-Emile, commis, Racine 13  
Nap., voy. de commerce, 1re Ave 323½  
Oscar, emp. dépt Trésor, St-Cyrille 715
- Moffette Alexandre, voy. commerce, 5e Rue 159  
Eugène, épicier (rés.), 11e Rue 239  
Jos.-Albert, cond. de malles 10e Rue  
102½  
Philibert, rentier, 2e Avenue 77
- Mohan Emmett, C. SS. R., Grande Allée 250
- Moisan Adélar, emp. Anglo C. Pulp. 4e  
Ave 89  
Adrien, journalier, des Franciscains 178  
A.-Eugène, machiniste, Champlain 468  
Albert, journalier, du Pont 131  
Aldéa, pension privé, de la Couronne 88  
Albert, épicier (rés.) Ste-Thérèse 206-  
208  
Albert Dr, rés. et bureau, St-Vallier 926  
Alfred, journalier, Napoléon 252½  
Alfred, journalier, Châteauguay 127  
Alfred, charretier, Châteauguay 222  
Alfred, cord.-mach., de la Salle 298½  
Alfred, journalier, St-Vallier 1066  
Alphonse, cordonnier, St-Vallier 598  
Arthur, insp. des Postes, St-Léon 15  
Arthur, barbier, rés., Ave des Oblats 232  
Aurèle, emp. dept. Revenu, St-Joseph  
365  
Chs., emp. Laiterie de Québec, St-Ber-  
nard 39  
Chs.-Eug., plombier, Père Grenier 110

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

# LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Moisan David, journalier, M. de l'Incarnation 224

Dollard, bijoutier, de Moisan & Frères, Ltée, Dollard 46

Donat, journalier, Latourelle 18

E.-C., voy. commerce, Prince-Edouard 327

Elz., com-expéditeur, de LaSalle 147

Elzéar, chauffeur, Champlain 373

Elzéar, emp. Dept. Agriculture, Champlain 370

Emile, Signai 95 3/4

Ernest, méc., Blvd Benoit XV 173

Ernest, journalier, Sous-le-Cap 90

Etienne, journalier, Daniel 34

Eugène, peintre, Victoria 22

Eugène, emp. Bégin & Frère, St-Ignace 23

Fernand, expéditeur, Prince-Edouard 327

**Moisan & Frères, Ltée**—Dollard Moisan, prés., Rosaire Moisan, sec.-trésorier—Manufacturiers de calices, ciboires et bijoux; réparations; doreurs et argentiers. Spécialités; ornements d'églises. Nous achetons le vieil or. St-François 116, Tél. 4-3161

Gaston, plombier-électricien, Richelieu 71

Gédéon, statuaire, St-Paul 131

Geo. com. épicoier, Des Franciscains 178

Geo-Henri, emp. La Cie Hubert Moisan Notre-Dame-des-Anges 97

**Moisan Gérard-A.**, vice-président et gérant La Cie Hubert Moisan—Assurance Funéraire de Québec, St-Joseph 295, Tél. 4-2007 service de nuit

Gérard, emp. J.-B. Baillargeon, St-Joseph 365

Hector, facteur, Napoléon 18

Hubert, sr, directeur, La Cie Hubert Moisan—Assurance Funéraire de Québec—rés. St-Jean 637. Tél. 3-0933

Moisan H., jnr, de la Cie Hubert Moisan—Assurance Funéraire de Québec—Notre-Dame des Anges 97, Tél. 2-4257

**Moisan J.A., Enr.**, (maison fondée en 1871), Marchand épicoier, Fruits, légumes et poissons frais de toutes sortes reçus toutes les semaines. Bières et Porter. Grocer. Fruits, vegetables and fresh fish received every week. St-Jean 341. Tél. 2-8268 et 2-8269

J.-B.-Sylvio, voy. de commerce, St-François 358

**Moisan J.-B. Ulric**, président La Cie Hubert Moisan—Assurance Funéraire de Québec, rés. Notre-Dame des Anges 97. Tél. 9327

J.-Elzéar, Artillerie 69

J.-Emile, comptable, de la Reine 416

J.-Eugène, voy. en chaussures, St-Vallier 654

J.-F., voy de commerce, de la Couronne 209

J.-Fernand, expéditeur, Prince-Edouard 327

J.-Georges, journalier, Durocher 180

Jean-Louis, plombier, Lavigueur 106

Jos.-Aimé, comptable, 6e Rue 16

Joseph, ouv. en fer, 2e Avenue 62

Jos, emp. Que Power, dept du Gaz, St-Bernard 70

Joseph, jnr, cordonnier, boutique et rés. St-Luc 338r

Joseph, anc. cordonnier, Aqueduc 168

Joseph, constable, Champlain 468

Jules, chauff. camion, de la Couronne 88

**Moisan—La Cie Hubert.**—Assurance Funéraire de Québec—Directeurs de funérailles et embaumeurs. Service d'ambulations jour et nuit. Morgues. St Joseph 297, et Notre-Dame-des-Anges 108-110, Tel. 3-3801 et 3-3802  
Lauréat, charretier, M.-Louise 39

## IMMEUBLE & EPARGNE INC.


ADMINISTRATION DE PROPRIETES  
COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

**HOTEL SAINT-LOUIS****200 Chambres****à l'épreuve du Feu****200 Bains**

- Moisan Léopold, bijoutier, St-Ambroise 124  
 Léopold, journalier, St-Olivier 109  
 Léopold, barbier, Scott 20½  
 L. Eudore, de Alex. Legaré & Fils, St-Jean 343  
 Louis, menuisier, Lavigneur 106  
 Louis, journalier, des Franciscains 178  
 Lucien, messenger, P. de Justice, des Franciscains 178  
 Lucien, portier, des Voltigeurs 39  
 Lucien, journalier, Ave des Oblats 219½  
 Ludger A., du Dept du chômage, rés. Ave Cartier 151  
 Marcel, asst-gérant, La Cie Singer, succ. St-Jean, St-Joseph 365  
 Marcel, journalier, Daniel 34  
 Maurice, emp. Bureau de Poste, 11e Rue 66  
 Maurice, journalier, Spencer Cove, Sillery  
 Maurice, navigateur, Avenue Turnbull 1  
 Mlle Joséphine, Latourelle 114  
 Mlle Marguerite, St-Olivier 295  
 Mlle M.-Anne, emp. l'Action Catholique, des Franciscains 143  
 Mlle Marie, Latourelle 110  
 Mlle Rita, St-Joseph 295  
 Mme veuve Richelieu 71  
 Mme veuve Albert, Latourelle 73  
 Mme veuve Daniel, Durocher 180  
 Mme veuve J.-A., St-Jean 343  
 Mme veuve J.-P., du Pont 128  
 Mme veuve Joseph, du Roi 432  
 Mme veuve Michel, Dollard 52  
 Mme veuve Pierre, Marie-Louise 80  
 Nap., emp. Com. Port., Papineau 120  
 Octave, boucher, prop. Marché St-Joseph Déléigny 16, rés. Latourelle 79  
 Octave, restaurant, Ave des Oblats 180  
 Odilon, comptable, Ave Parent 44  
 Paul, dessinateur, 13e Rue 107
- Moisan Paul, gérant Automobile Equipment Co., Ltd., Blvd Charest 33, rés. 2e Avenue 378  
 Paul, journalier, Morin 218  
 Paul-Eugène, horloger & bijoutier, 8e Rue 35½  
 Philéas, commis-épiciier, St-Jean 237  
 Philéas, chauff. taxi, Lachevrotière 7  
 Philémon, maréchal-ferrant, Ave Taschereau 101, rés. St-Vallier 926  
 Philippe, emp. dépt Colonisation, Ave Cartier 151  
 René, jardinier, Chevrière 38  
 Richard, emp. de douane, Champlain 468  
 Robert, tail. fourrures, St-Joseph 365  
 Roland, emp. bureau des Successions, Ave Maisonneuve 64½  
 Rosaire, cordonnier, Marie-Louise 38  
 Rosaire, doreur, de Moisan Frères, Ltée Dollard 48  
 Séverin, barbier, Latourelle 140  
 Sylvio, emp. Rock City, de la Couronne 88
- Moïse Arthur, professeur, Ecole Technique, Père Marquette 178  
 Edouard, marchand, du Roi 272, rés. St-Joseph 255  
 Michel, marchand, St-Vallier 747
- Mollet Mlle Jeanne Racine 15
- Molleur Alphonse, plombier, Kirouac 83  
 Mlle Annette, Kirouac 83  
 Emile, journalier, Boisseu 137  
 Gérard, commis, Kirouac 81  
 Joseph, cordonnier, Bagot 79  
 O.-G., régistiaire, Commission des Accidents du Travail de Québec, Avenue Cartier 130  
 Wilf., cordonnier, Bagot 79
-  Molloy see Malloy
- Molloy James, emp. C. Scol., St-Laurent 20  
 John D., clerk C.P.R., St-Eustache 79  
 Léo, journalier, St-Laurent 20  
 Miss P., emp. Ch. Front., St-Eustache 79

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

**Et vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec**  
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**  
 252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Molloy Mrs widow Edw. M. St. Patrick 84  
 Thos., delivery man, Latourelle 128

Monaghan see also Monohan

Monaghan Gerald, office clerk, Belvédère 146  
 J. A., accountant Chronicle Telegraph,  
 Belvédère 10

**Monaghan J. Gerald**, City manager The  
 Mutual Life Ass. Co. of Canada, St-  
 Pierre 71, Tél. 2-4036, rés. Château  
 St-Louis, Grande-Allée 305, apt. 704  
 Tél. 8316

Monaghan James H., clerk Chronicle Teleg.  
 Père Marquette 126

Joseph jr, gardener, Belvedere Road 146  
 Léo, du Dept. de la Radio, rés. d'été,  
 Lac Beauport

Monarch Mfg. Co., Ltd., St-Vallier 919

**Monast M.**, gérant Metropolitan Life Ins.  
 Co., St-Jean 39, rés. Ave. des Braves  
 102. Tél. 3-4795

Mlle Françoise, Dépt Ind. Commerce,  
 St-Cyrille 89

Monastère des Augustines, Charlevoix 20-32

Monastère des Ursulines, Révérende Sœur  
 Ste-Marie de La Présentation, Sup.,  
 Donnacona 18

Monastère des RR. PP. Franciscains, (mai-  
 sons d'études,) des Franciscains 100

Monastère des RR. SS. Dominicaines, de  
 l'Enfant Jésus, Chemin St Louis

Monastère des Révds Pères Capucins, 8e  
 Avenue 72

**Monastère des Révds Pères Capucins, 8e**  
 Avenue 72.— T. R. P. Flavien, gar-  
 dien; R. P. Albert, curé; RR.  
 PP. Séverin, Antoine, Venance; RR-  
 PP. Marcellin, Norbert, Michel Eu-  
 gène, Stanislas, vicaires; R. P. Jean  
 Berchmans, maître des novices; RR.  
 PP. Evariste, Bonaventure

Mondou Antonio, journalier, Lacroix 8-10-12

Gérard, journalier, Lacroix 8-10-12

Mondor Arthur, emp. Cité, Ave Cartier 127

Jean ingénieur Laiterie Québec, Père  
 Grenier 122

Monette J.-E.-F., emp. Northern Electric  
 Co., des Franciscains 87

Monfette voir aussi Moffet

Monfette Clément, dist. de pain, St-Paul  
 143½

Eugène, épicier, St-Paul 143, rés. 11e  
 Rue 239

Jean-Paul, emp. Frs. Nolin, 11e Rue 49

Monfet Joseph, poseur d'amiante, 4e Ave-  
 nue 464

Mongeau Roland, repr. Maple Leaf Milling  
 Co., Ltd., 3e Avenue 429

Monico Mme veuve Louis, emp. Bell Tél.  
 Co., de la Reine 315

Monier Adél., emp. Aqueduc, St-Mathias 37

Georges, journalier, Ave Taschereau 38

Georges, emp. Arsenal, d'Aiguillon 12

Georges, commis bureau, 2e Avenue 161

Lorenzo, navigateur, Papineau 44

Mme veuve Adélarde, Ste-Marguerite 169

Pierre, anc. emp. Paquet, du Roi 290

Roméo, menuisier, Ire Ave 455

Monnier Gérard, maître d'hôtel à Spencer  
 Wood, rés. Sillery

Mme Flore, Ave Murray 91

**Monohan M.**, B.A., The Mutual Life As-  
 surance Co., of Canada, St. Peter 71,  
 Phone 2-4036, rés. Lachevrotière 71,  
 Phone 2-5952

Miss B., Aberdeen 68

Mrs widow M., Ave de Montigny 39, S.

P. J., O. clerk, Belvédère Road 150

W. G., emp. Un. Cigars, Lavigreur 127

Mons Michael, laborer, St-Amable 20

Montagnon Mme veuve Lucien, d'Aiguillon  
 99

Montambault Auguste, journalier, Ave des  
 Oblats 171

C. E., plombier, atelier, Sous le Cap 71

G., plombier, St-Paul 223

Louis, pompier, des Commissaires 115

Mme veuve C., des Commissaires 115

Roch Ovide, emp. Rioux Pettigrew

Ltée, St-Paul 221

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Mont Blanc Creamery Reg'd—Ice Cream  
manufacturers, Avenue Renaud 149  
Tél. 2-6841

Montcalm Headquarters Restaurant, Laurent  
Hunt, prop., St-Louis 36

**Montcalm Hotel**, Alb.-J. Pelland, proprie-  
tor, St. John 161-169. Tél. 2-1287  
(voir annonce).

**Montcalm Land Co.**, propriétaire de ter-  
rains à bâtir dans la Paroisse St-Sa-  
cramento et Sillery. Bâissez dans la  
Paroisse St-Sacrement, le plus beau  
quartier de Québec. Neuville Belleau,  
agent, St-Pierre 76. Tél. 2-5352 ou  
2-1393

Monti Jean, emp. Cie Legaré, 16e Rue 15

Montgrain Bernard, gérant succ. B. Can.  
Nat., St-Fidèle, Fraser 74

Maurice, emp. dept d'Agriculture, Ave  
Murray 98

Willie, ing., loc. C.N.R., Mauvils 105

Monthwell J. C., Dr Oculiste, Dufferin  
Terrace Place 6

Montminy Adjutor, contremaitre, St-Fran-  
çois 542

Arcadius, typographe, 2e Rue 213

Alfred, mécanicien, St-Vallier 187

Arthur, inspecteur en chaussures, de  
l'Espinay 148½

Arthur, plombier, de l'Espinay 146

Arthur, emp. **Lachance & Tanguay, St-  
Sauveur 169**

Arthur, presseur, de l'Espinay 148½

**& Cie, Enr., photographes et héliogra-  
veurs, de la Couronne, 1 chambres 412-  
413**

Charles, voy. de commerce, Avenue  
Brown 143

Chs-Emile, repr. de manufacturiers,  
St-Gabriel 20

Edouard, peintre, St-Léon 57

Emile, journalier, Dollard 70

Montminy Emile, de Montminy & Frère,  
8e Avenue 118, Québec-Ouest

Gilles, étud., Beaux Arts, Lockwell 144

Georges-Henri, plombier, avenue Rous-  
seau, Sillery

Georges, journalier, Lafayette 184

Georges, agent, Brown 143

Guy, emp. Crane, Ltd, avenue Lear-  
month 24

Isaac, emp. de la cité, Dollard 70

J.-Alf., menuis., des Commissaires 241

Jean, chauff. camion, 3e Avenue 68,  
Québec-Ouest

Jean-Bte, journalier, 4e Rue 24

Jean-H., contracteur, avenue Rousseau  
68, Sillery

Jean-Ls, emp. Théâtre Français, de  
l'Espinay 148½

Louis, de Montminy & Faucher, 2e  
Avenue 213

Marcel, emp. Canada S. S., de l'Espina-  
y 146

Marcel, plombier, de l'Espinay 148½

M. Alphonse, emp. Terres & Forêts,  
Lockwell 144

M. A. & Cie., Enr., photographes, V.  
Robitaille, prop., Blvd Charest 3

Mlle Raymonde, emp. J. E. Livernois,  
Lockwell 144

Milles L. et Albertine, ouv. en chauss.,  
Kirouac 154

Mme Arthur, Arago 75½

Mme veuve Adjutor, Kirouac 154

O.-A., voy. com., Raym.-Casgrain 25

P.-Emile, voy. de commerce, 2e Ave-  
nue 213

**Montmorency Paper Company Ltd,**  
Boulevard des Capucins 10-16. Télé-  
phone 4-2424

**Montmorency News Depot (The),** St Paul 310

Montpas Adrien, laitier, de l'Espinay 10

Lauréat, laitier, de l'Espinay 10

Paul-Henri, laitier, Bibaud 42

Paul-Henri, laitier, de l'Espinay 10

Montreal Café, Joe Paul, prop., du Pont 59

LE  
MEILLEUR  
PAIN

**T. HETHRINGTON Ltd**

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

THE  
BEST  
BREAD

Pour . . . ARGENTERIE "SHEFFIELD" — HORLOGES . . . Voyez

**A. C. ROUTIER**

Le plus vieux établissement d'Horlogerie  
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

**Montreal Gazette** (The), Quebec bureau, circulation and advertising Depts, Murray Ave 135, C. R. Thorn, resident district manager, Tel. 2-1323 Social Editor, Mrs H. D. Payson, Laurier Ave 312, Tel. 2-4725

Montreal Jobbing, 2nd hand Store, Morris Skolnik, prop., St-Joseph 21

**Montreal Life Insurance Co. of Canada**

J.-A. Giguère, gérant de district;  
R. de Guise, secrétaire, St-Joseph 288,  
Tél. 2-3801-02

Montreal Pilots, F.-J. Boulay, asst-superintendent, Marine Dept., Champlain Market Place

Montreal Shoe Machinery Ltd, J.-H. Paradis gérant St-Vallier 575

Montreuil Adélar, asst. insp. général Conseil Exécutif, Fraser 254

Adrien, voy. commerce, 9e Rue 155

Alexandre, du bureau police Provinciale rés. de la Chapelle 46

Arthur, commis, de la Reine 368

Emile, com. épiciier, Ste-Agnès 26

Fernand, médecin C. R. A. F., St-Cyrille 398

Jos.-Olivier, rentier, Cliff View Place 8

Louis, voy. comm., Ave des Oblats 265

Luc, épici. et rés. C. d'Abraham 38-38½

**Montreuil Gaston**, président Entrepôt Frontenac, Inc., St-Pierre 52, Tél. 2-6444, rés. Monument 35, Giffard, Tél. 2-5015

Mlle Yvette, institutrice, Père Grenier 127

Mme veuve Elzéar, de la Couronne 143½

Mme veuve Lorenzo-J., Fraser 228

Mme veuve U.-Y., Charlevoix 19

Napoléon, Artbed Shoe Mfg. Co., Inc., Nelson 22, rés. Ancienne Lorette

Paul-Henri, commis, de la Couronne 143½

Montreuil Philippe, rentier, Lavigreur 96½  
Roméo, sculpteur, Signai 33 et Hermine 88

**Montreuil Yves**, notaire, de Gauvreau & Montreuil, édifice Quebec Fire, St-Pierre 81. Tél. 2-5050 — rés. Chemin Ste-Foy 1148, Tél. 3-3371

Moody M. & Sons, instruments aratoires, St-Roch 85

Moon King, Chinese Laundry, Marie de l'Incarnation 128

Mooney James J., emp. Poste, Boisseau 31  
John H., annuitant, Ave Laurier 303  
Jos.-B., mail clerk, Ave de Salaberry 56  
Miss M., physical director, Ste Anne 125-127

Mrs widow Henry, Scott 54r  
Patrick, gentleman, Grande-Allée 220

**Moore Alb.-F.**, President T. J. Moore & Co. Ltd, Grande Allée 346. Phone 5397

F.-W., emp. Imperial Laundry, Créma-zie 202

**Moore Hugh W.**, Sec.-Treasurer T. J. Moore & Co., Ltd, res. Raymond-Casgrain 20, Tel. 6327

James P., chauff. taxis, Dessane 57

J.-E., rep. Artbed Shoe Mfg Co. Inc., St-Vallier 940

Lucien, emp. Comm. Acc. du Travail, St-Jean 353

Misses (the), Ave Moncton 1

Mme L.-J., St-François 184

N. A. B., cook, 13e Rue 109

Philippe, débardeur, Marie-Louise 155  
Thomas, Grande-Allée 254

**Moore T. J. & Co., Ltd.**—A. F. Moore President; Hugh W. Moore, Sec.-Treasurer. Stationers, Printers, Bookbinders and Manufacturers of rubber stamps. — Libraires, imprimeurs et relieurs. Mountain Hill 122 and St. Peter 47, Phone 2-2754

William J., taxi driver, Saunders 40

## HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- : -

QUEBEC

# J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant  
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE  
Tél : 2-3931

- Morais Jos.-Alfred, journalier, Arago 34  
Mlle Anna, g.-malade, Crémazie 27½
- Moran James, emp. Que. Power, Bagot 281  
Patrick, emp. C. House, Dessane 107  
Wm., foreman electrician, 12e Rue 117½
- Morand Adél, cord.-machi., St-Olivier 345**  
Gaudiose, boulanger, Morin 320  
J.-E., voyageur, Voltigeurs 35  
Joseph, cordonnier, Boisseau 214  
Joseph, emp. Défense Nationale, Dorchester 59  
J., militaire, Ste-Madeleine 21½  
Léonidas, plombier, St-Olivier 345  
Mlle Valéda, couturière, Voltigeurs 35  
Mme veuve Elzéar, St-Olivier 343  
Mme veuve Joseph, 3e Rue 76½  
Mme veuve Louis, Voltigeurs 35  
Mme veuve Uldéric, Ste-Agnès 3  
Maurice, emp. et rés. Chemin Ste-Foy 14  
Raoul, peintre, Ste-Agnès 3  
Rosaire, ouv. chauss., St-Olivier 341  
Rosaire, charretier, du Roi 83½
- Morasse Adel., emp. Q. Ry, 4e Avenue 39  
Antoine, journalier, Bédard 23½  
Joseph, sergent, du Royal 22e, Morin 182  
J.-O., emp. B. Houde, Lavigreur 78  
Lauréat, journalier, Marie de l'Incarnation 84b  
Mlle Ludivine, couturière, St-Olivier 96  
Mme veuve Albert, Bagot 78  
Mme veuve Joseph, de la Ronde 67  
Paul, journalier, Sous le Cap 56  
Raphael, Bagot 78
- Morazain G.-E., emp. bureau C.N.R., Dolbeau 124  
Jules-Edouard, rentier, Avenue Lévis 49,  
Tél. 6545
- Morand, Alleyn, Grenier & LeMay —**  
Hon. Lucien Morand, LL. D., C. R.,  
Richard R. Alleyn, C. R., Joachim  
Grenier, C. R. Gérard LeMay, LL. L.  
Avocats avocats, Edifice Dominion,  
St-Pierre 126, Tél. 2-6831—2-6832
- Morand Lucien, Honorable Sénateur,**  
avocat, advocate, de Morand, Alleyn,  
Grenier & LeMay, St-Pierre 126.  
Téls. 2-6831-32—rés. du Parloir 5,  
Tél. 2-1106
- Morand Fernand, insp. of munitions, Crémazie 214
- Morand Jacques, publiciste et prop. "Les Editions d'Art Jackie", rés. St-Cyrille 507
- Moreau voir aussi Morand
- Moreau Adélar, emp. Canada Steamship,**  
Avenue Bergemont 115  
Albert, journalier, Arago 208  
Alphonse, emp. Dom. Arsenal, Montmagny 47½  
Antonio, commis, Champfleury 207  
Arthur, commis, M. de l'Incarnation 333  
Auguste, commis Comm. Liqueurs, Père Marquette 92  
Charles, cultivateur, Ch. Ste-Foy 1290  
Chs-Eug., snr, commis, 4e Avenue 254  
Chs-Eug., jnr, asst.-sténographe, Bureau chef de Police, 4e Avenue 256½
- Moreau C. J., manager The Canadian**  
Bank of Commerce, 139 St. Peter St.,  
rés. St. Louis Road 86, Tél. 3-4230  
Eddy, chambres, Sault-au-Matlot 95  
Ernest, trésorier La Cie B. Houde, Ste-Claire 42  
E. Théodore, anc. plombier, Côte d'Abraham 176  
Félicien, emp. Dépt Proc. Général, Dauphine 31  
Fernand, commis, Crémazie 214  
Gaudias Enr., entr.-général, 4e Avenue 131  
Georges, emp. Légaré Ltée, Crémazie 107  
Geo.-Albert, assurance St-Vallier 697  
Geo.-Henri, mec., 4e Rue 52  
Henri, comptable, 9e Rue 29  
Irénee, entrepreneur de travaux en ciment, Bagot 58-60

## E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

82, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

**Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec**  
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**  
 252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Moreau J.-A., com. de bureau Champfleury 207  
 J.-Arthur, emp. Co, du Travail, Côte d'Abraham 176  
 Jean-Charles, plombier, St-Adelard 10  
 J.-Emile, honorable, C. L., Père Marquette 92  
 J.-O., taverne, du Pont 73, rés. Durocher 35  
 J.-Pierre, gérant des ventes La Cie B. B. Houde, Ste-Claire 42  
**Joseph, charretier, Arago 208**  
 Joseph, commis, avenue Murray 61  
 Joseph, pensionnaire, St-Bonaventure 69  
 Ls-Adolphe, abbé, vicaire, St-Jean 448  
 L.-A., emp. Bell Telephone, rep. Montcalm Land, Ave de Montigny 9, S. Louis, emp. Revenu Nat., Saunders 67  
 Louis, emp. Bell Tel., de Montigny 9, S.  
 Lucien, comptable, Côte d'Abraham 176  
 Marcel, emp. hôpital Ste-Anne, Chemin Ste-Foy 76½  
**Maurice, comptable Bishop & Son, Chemin Ste-Foy 291**  
 Mlle Antonia, institutrice, du Roi 174  
 Mlle Lucienne, des Franciscains 105  
 Mlle Lucienne, Blvd Charest 90  
 Mlle Marie-Rose, garde-malade, Père Marquette 92  
 Mlle Yvonne, coiffeuse, de la Couronne 185  
 Mme Florida, corsetière, St-Joseph 325¼, rés. 4e Avenue 338½  
 Mme veuve Edwin, Ave de Montigny 21, Sillery  
 Mme veuve Philémon, Ste-Marguerite 183½  
 Noé, emp. C. N. R., 2e Rue 169  
 Octave, laitier, Lafayette 15  
 Oscar, voy. de commerce, Aberdeen 61  
 Philéas, mécanicien, St-Pierre 36½  
 Philéas, agt Great West, Ave Murray 61  
 Philippe, gardien, Dalhousie 42  
 René, journalier, Avenue Boisclair 23  
 Roméo, ent.-général, 7e Rue 84

Moreau Théodore, menuisier, Ste-Angèle 5  
 Valère, charretier, Signai 118  
 Valère, presseur d'habits, Franklin 71  
 Moreault Gaston, De Mazenod 23  
 Mme veuve Florida, De Mazenod 23  
 Morel A., abbé, missionnaire Société Dioc. de Colonisation, Blvd Charest 107, rés. St-Louis de Courville  
 Abel, journalier, 4e Avenue 135, Q.-O.  
 Alexandre, menuisier, St-Joseph 41½  
 Alexandre, emp. Morton, 3e Rue 6  
 Avila, mécanicien, Notre-Dame des Anges 89  
 Chs, gardien de nuit, Lasarre 50  
 Chs-Edouard, courtier en ass. St-Cyrille 120  
 David, journalier, St-François 71  
 Emile, journalier, Latourelle 10  
 Eug., restaurant, le Avenue 669 rés. 446  
 Gédéon, mécanicien, Ave Renaud 36  
 Georges, emp. Elz. Fortier, du Roi 140  
 Gérard, journalier, 7e Rue 78a  
 Gérard, de la Sûreté Provinciale, Avenue Ste-Genève 3  
**Morel J.-Charles, sec.-trésorier Comité Paritaire du Commerce, 3e Avenue 178**  
 Joachim, marchand, bureau, rés. Ave Bougainville 6  
 Joseph, menuisier, 13e Rue 103  
 Joseph, ing. de machines fixes 8e Ave 250  
 Joseph, Rev. F. Ave Bigaouette 40  
 Joseph, repr. J.-A. Marven Ltd, de la Reine 131-135, rés. Ave Murray 146  
 Joseph, rentier, St-Cyrille 120  
 L., commis, St-Sauveur 4  
 Léon, camionneur, St-Joseph 271½  
 Lorenzo, emp. Jos. Morel, Ave Murray 146  
 Louis, journalier, St-François 71  
 Louis, emp. Jos. Morel, 12e Rue 125  
 Louis-S., cond. Que. Ry, Ave Ste-Genève 3  
 Ludger, emp. Que. Power, 7e Rue 118  
 Marcel, chauff. de camion, St-Olivier 150

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

*(28 variétés différentes pour votre satisfaction)*

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

- Morel Marcel, comptable, Marie Rollet 42  
Mlle Geneviève, lingerie, St-Joseph 273 ½  
Mme veuve David, Durocher 180  
Mme veuve Emile, Ave Bougainville 8 ½  
Mme veuve Louis, Latourelle 10  
Mme veuve Philibert, St-Joseph 349  
Odilon, inspecteur Q. Ry., 9e Rue 163  
Olivier, menuisier, 10e Rue 63  
Ovila, mécanicien, Notre-Dame des  
Ange 89
- Morel P.-A.**, directeur Lachance & Morel,  
Ltée, président Les Produits Laitiers  
Laurentide Ltd, et Les Produits  
Laitiers Bellechasse Ltée, Ave Mur-  
ray 116, Tél. 8218  
Paul-Emile, tailleur de cuir, Ste-Mar-  
guerite 85  
Philippe, commis, 9e Rue 13  
Wilfrid, charretier, de la Salle 40  
William, menuisier, La Canardière 18
- Morency Adjutor, compt., 4e Avenue 330 ½  
Adrien, serrefreins C.N.R., 3e Rue  
152 ½  
Adrien, mécanicien, St-François 451  
Albert, commis, Bagot 54  
Alexandre, anc. laitier, Bourdon 50
- Morency Alexandre**, représentant Inter-  
national Correspondance Schools  
Canadian, Ltd. Bureau et résiden-  
ce, St-Jean 115, Tél. 2-5905  
Alphonse, notaire, St-Joseph 235 rés.  
St-Cyrille 376  
Amédée, cond. de malles, Champlain 60  
Anatole, emp. comm. du Port, Château-  
guay 54  
Anselme, emp. Bell Telephone, Fran-  
klin 151  
Arsène, journalier, 4e Avenue 275 Q.  
Ouest  
Arthur, journalier, de la Reine 180  
Arthur, commis, Crémazie 187  
Arthur, anc. emp. Cie Paquet, Ave Bois-  
clair 311
- Morency Arthur, journalier, Ave Renaud 85  
Benoît, C. A., de Chartré, Samson &  
Cie, Ave Bougainville 77  
Charles, commis, Dollard 5  
Cléophas, emp. J.-M. Dessureault Ltée,  
La Canardière 32  
Clovis, commis, Chateauguay 167  
Cyrien, sacristain, Vitré 160 ½  
Dollard, emp. Us. S.-Malo, Ste-Thé-  
rèse 204  
Edmond, plombier, Champfleury 387  
Edouard, quincaillier, Dollard 9, Du-  
rocher 24  
Edouard, journ., des Franciscains 156  
Emile, emp. Dépt Agric., Artillerie 144
- Morency Emile**, gérant, La Caisse d'Eco-  
nomie N.-D. de Québec, succ. Haute-  
ville, rés. St-Gabriel 2 Appt 10, Tél  
3-1530  
Ernest, emp. Greffe Cour Supérieure,  
Fraser 240  
Ernest, journalier, Dorchester 209  
Ferdinand, emp., Br. Boswell, des Rem-  
parts 37  
Fernand, photographe, Crémazie 187  
Fernando, gérant des ventes Albert  
Laliberté Ltée, 1e Avenue 58  
François, journalier, Bagot 48  
Gaston, emp. C. Economie Lockwell 109  
Georges, charretier, Hermine 149  
Georges, manuf. boîtes de carton, de  
Callières 96  
Georges, menuisier, La Canardière 32  
Georges, menuisier, de la Ronde 111  
G.-E. voy. de comm., St-Amable 100  
Georges-H., emp. Dépt Voirie, Du  
Roi 392  
Gérard, cond. camions, 3e Rue 203  
Gérard-H., agt de manufacturiers, de la  
Couronne 37, rés. Ave Bégin 59  
Guy, aviateur, Ave Lemesurier 11  
Henri, plombier, 11e Rue 123 ½  
Henri, comptable, 5e Rue 72  
J.-A., encadreur et doreur, Couillard 54,  
rés. Lockwell 110

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

# LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

**PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION**

Morency J.-A., comptable, 4e Avenue 330½  
Jacques, voy. de commerce, Ave Lemesurrier 11  
Jacques, journalier, 3e Rue 203  
J.-A.-Gaudiose, agent, St-Cyrille 376  
J.-Alex., gérant Association Nat. de Bénéfices Mutuels, rés. N.-D. des Laurentides  
J.-C., msureur de bois, 2e Rue 54  
J.-Ed., de Morency, Notre-Dame des Anges 126  
Jean, tabaconiste, Ave Cartier 144, rés. Ave Cartier 111  
Jean, garde-magasin, La Canardière 32  
Jean-Marie, arp.-géomètre, Fraser 129  
Jos.-Arthur, emp. s. civil, Crémazie 187  
Jos.-Arthur, commis, Crémazie 187  
Joseph, président de Jos. Morency, Ltée, Lockwell 160  
Jos., Ltée, courtier en obligations Côte de la Montagne 105  
Joseph, commis, St-Vallier 488  
Joseph, de Ls Morency, Enr., rés. Lockwell 110  
Jos., gardien, St-Mathias 67  
Joseph, commis, St-Vallier 350  
Joseph, sr, plâtrier, Lavigueur 118  
Joseph-C., chef de bureau, Dépt des Postes, Ave de la Tour 1  
Jos.-L., manuf. de boîtes, St-Mathias 104-116—rés. Chemin St-Louis 30  
Joseph-Louis, emp. Anglo Can. Pulp, 2e Rue 54  
J.-P., commis, Père Grenier 107  
J.-Roméo, commis-pharmacien, Dauphine 31  
Jules, comptable, St-Olivier 283  
Jules, journalier, Morin 159  
Lauréat, plombier, Bagot 38  
Lauréat, plâtrier, Fleurie 201  
Lauréat, journalier, Lafayette 58  
Léon, sr, tonnelier, Dorchester 152  
Léon, jr, commis de bureau, Dorchester 152  
Léonidas, journalier, Carré Lépine 8

**Morency L.-O.**, gérant-général, Brique Citadelle, Ltée, Avenue Lemesurrier 11  
Tél. 3-2121  
L., ch. de camion, Notre-Dame des Anges 126  
Louis, Enr., voir J.-A. Morency, Couillard 54  
Louis, commis, Deligny 39  
Lucien, voy. de comm., Ave Murray 26  
Marcel, photographe, Crémazie 187  
Marcel, commis, St-Olivier 280  
Maurice, emp. Canada Packer, Fleurie 199  
Mlle Alice, emp. s. civil, St-Michel 63  
Mlle Edith, emp. banque, Lasarre 70  
Mlle Lucienne, emp. bureau, Mont-Carmel 12  
Mlle Rosanna, Père Grenier 107  
Mme A.-M., Ste-Julie 65  
Mme Charles-Cléophas, Lasarre 70  
Mme veuve Arthur, 3e Rue 203  
Mme veuve Bruno, Pr.-Edouard 242  
Mme veuve Edgar, Ave Parent 9½  
Mme veuve Edmond, St-François 451  
Mme veuve Ferdinand, St-Louis 67  
Mme veuve Henri, Ave Père Pelletier 13  
Mme veuve J.-A., St-Gabriel 85  
Mme veuve J.-Aimé, St-François 240  
Mme veuve Japhet, St-Paul 115  
Mme veuve J. T., Lockwell 109  
Mme veuve Mathias, Bourdon 50  
Mme veuve Napoléon, St-Jean 348  
Morin & Cie Ltée, manufacturiers de chemises, Blvd Charest 274  
O., rentier, Ste-Thérèse 189  
Paul, commis, Ste-Angèle 26½  
Paul-Emile, chauff. camion, 3e Rue 203  
Paul-Em., ouv. chaussures, Arago 151  
Paul, de Morency Morin, Ltée, Avenue Casot 79  
Paul, étudiant, Crémazie 187  
Philippe, journalier, du Roi 351  
Pierre, comptable, Epiciers-Unis, La Canardière 32  
Pierre, boulanger, Papineau 133

## Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,  
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

**HOTEL SAINT-LOUIS****200 Rooms****Fireproof****200 Baths**

Morency Raymond, voy. de commerce, Crémazie 187  
 Robert, emp. J. A. Y. Bouchard, La Canardière 32  
 Robert, R.P., S.J., St-Cyrille 680  
 Robert, commis épicier, 6e Rue 48  
 Roger, emp. Sporting Goods Store, St-Cyrille 376  
 Roméo, boucher, St-Ambroise 93  
 Roméo, boucher, Blvd Langelier 1,  
 Roméo, commis, Dauphine 31  
 Rosario, commis épicier, 3e Rue 81  
 St-Georges, emp. Bureau du Reve nu Provincial, rés. St-Cyrille 376  
 Téléspore, voy. com. de la Reine 425  
 Victor, de J.-Ls Morency, Ave Bougainville 77  
 Yves, voy. de commerce, Crémazie 187

Moreux J., maître d'hôtel, St-Jean 9½

Morewood R. H., emp. Fire Prevention, Ave Brown 56  
 R. H., culler, Ave Brown 56

Morgan Thomas, annuitant, Avenue Rousseau 47, S.

Morgue: La Cie Hubert Moisan, St-Joseph 297, Tél. 3-3801

Morillon Lucien, journalier, Morin 316  
 Thomas, emp. Q. Power, Arago 375  
 Victor, emp. Q. Power, Franklin 325

Morin A., voy. commerce, La Canardière 30  
 Adalbert, journalier, Morin 150  
 Adjuor, journalier, Boisseau 194

**Morin Adrien**, B. S. A., D. S. V., sous-ministre adjoint, Ministère de l'Agriculture, rés. Cap Rouge  
 Aimé, épicier, St-Joachim 28½, rés. St-Eustache 44  
 Albini, journalier, Bagot 230½  
 Alfred, chauffeur camions, de la Reine 106  
 Alfred, plombier, 8e Rue 159  
 Almazor, journalier, Spencer Cove, Sillery

Morin Alphonse, chauffeur de fournaies, de la Salle 115

**Morin A. N.**, de Paul Constantineau, St-Pierre 80, Tél. 2-2721

Antoine, ouv. bouilloires, Ste-Thérèse 192  
 Armand, comptable, Chevrière 41½  
 Arthur, insp., d'assurances, Avenue Brown 140  
 Arthur, commis, St-Nicolas 44  
 Arthur, typographe, des Commissaires 151  
 Arthur, emp. Dom. Corset, 4e Avenue 129 Qué.-Ouest  
 B., agent d'assurances, 4e Avenue 97  
 C.-Eug., emp. dépt. Colonisation 5e Rue 68  
 Charles, contremaître Q. Ry., St-Olivier 228¾  
 Charles, voy. de commerce, 2e Avenue 234  
 Daniel, emp. Canada Dry, 1e Avenue 220½  
 Désiré, épicerie et rés. 2e Avenue 162  
 Edgar, journalier, Claire-Fontaine 3  
 Edgar, journalier, Arago 217½  
 Edgar, emp. s. civil et Secrétaire de "La Mutuelle", des Employés Civils, Ave Bourlamaque 17½, Tél. 3-1187  
 Edgar, voy. commerce, Côte Ste-Geneviève 68  
 Edouard, médecin, Côte de l'Eglise, Sillery  
 Edouard, chambres, St-Vallier 12  
 Edouard, tavernier, rés. St-Pierre 42  
 Edmond, mécanicien, St-Vallier 1050  
 Emile, commis, Ste-Famille 24

**Morin Emile**, C.R., B.A., LL.L., avocat. de l'étude Morin & Dumontier, échevin quartier Montcalm. Immeuble Morin, chambres 25-27, Côte de la Montagne 111, Tél. 2.1502, rés. Chemin Ste-Foy 65, Tél. 6574

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

CHENEAX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec  
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**  
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

**Morin Emile**, avocat, sous-ministre suppléant, Ministère des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce, Avenue Murray 3, Tél. 4-3829

**Morin Emile & Albert Dumontier**, avocats, Immeuble Morin, Côte de la Montagne 111, Ch. 25-27, Tél. 2-1502

Eugène, journalier, Arago 158½

Eugène, agronome, Ave des Erables 26a

Eugène, industriel, rés., Ave Laurier 54

Evangeliste, emp. Anglo Can. Pulp. 5e Rue 122½

Fernand, commis, St-Olivier 161

François, rentier, 11e Rue 163

François, musicien, Côte Ste-Geneviève 14

Gaston, Aide à la Jeunesse, Dolbeau 100

Gaudias, contremaître, Anglo Pulp, de la Chapelle 29

Geo., agent d'assurances, Maréchal Foch 1

Georges, pompier, Christophe-Colomb 138

Gérard, journalier, Boisseau 218

Gérard, journalier, 11e Rue 163

Gérard, ordonnance, Dolbeau 122

Gérard, journaliste, St-Louis 50

Gérard, tanneur, Sagard 21½  
& Gosselin, électriciens, Blvd Charrest 157

Henri, emp. Statistiques Prov., Saunders 24

Henri, menuisier, St-Roch 71

Henri-W., voy. commerce, St-Amadour 24

Herménégilde, méc. machiniste, 3e Avenue 72

**Morin Horace**, gérant d'affaires de P. Ferland Inc., Grande Allée 94, app. 9

Horm., peintre, Mgr Gauvreau 151

Irenée, emp. Banque de Montréal, 1ère Avenue 466½

Israel, menuisier, Chr.-Colomb 366

Israel, journalier, Bagot 230

Morin J.-A., agt de manufacture, rés. du Palais 10½

J.-A., commis, St-Gabriel 39

J.-A., emp. s. civil, St-Réal 9

J.-A., agent de manufacturiers, St-Joseph 64

J.-A., valeur de placement, Ste-Anne 142

J.-A., C.N.R., Telegraph, 4e Avenue 462½

J.-A., Ste-Anne 142

J.-A., cond. de malles, St-Olivier 161

**Morin J.-A.**, pourvoyeur, Ministère de la Voirie, des Remparts 11

J.-A.-A., emp. Arsenal, 12e Rue 16

J.-B., voy. commerce, Avenue Cartier 24

J.-Bte, journalier, Pr.-Edouard 241½F

**Morin J.-B.-L.**, directeur-adjoint du District Postal, Dorchester 81, Tél. 3-4455

**Morin Jean-Baptiste, Enr.**—Frs Bélanger, gérant; Edm. Matte, comptable—Ferblantier, plombier, couvreur et électricien. Poseur d'appareils de chauffage à eau chaude, à air chaud et à la vapeur. Soudeur de métaux de toutes sortes à l'oxy-acétylène. Spécialité: Ouvrage de Marine. Tinsmith, plumber, roofer and steam fitter, Champlain 14, Tél. 2-5548—Garage Champlain 16-18—Rés. Petit Champlain 33

J.-C., expéditeurs trains, St-Olivier 66

Jean, cuisinier, Kriouac 59

Jean-Chs, emp. Dom. Arsenal, Petit Champlain 29

Jean-Paul, caissier Banque Royale, Ste-Madeleine 21½

J. Edouard, taverne, Thibaudeau 7

J.-Eugène, détective prov., St-Olivier 170

J.-L., emp. Pension de Vieillesse, Scott 147 m.

J.-L., électricien, de Morin & Gosselin, St-Joseph 47

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

VOILA LE SUCCÈS DES TAXIS **2-2001**

- Morin J.-Lucien, salon de barbier, de Mazenod 198, rés. 200  
 Jos.-Edouard, médecin, chemin St-Louis 253, Sillery  
 Jos., journalier, Lavigueur 107  
 Jos., prof. musique, de la Reine 151½  
 Jos.-Edouard, télégraphiste, de la Reine 214  
 J.-N., épiciier, Latourelle 171½  
 Jos.-Nap., voy. commerce, épiciier, Racine 8-10  
 Joseph, chef, section du Cinéma et des Exposit. d'Agriculture, Dolbeau 100  
 Joseph, électricien, St-Joseph 47  
 Joseph, ordonnance, Dolbeau 122  
 Joseph, comptable, Ch. Ste-Foy 1373  
 Jules, emp. Arsenal, Latourelle 66  
 J.-Ulric, prop. "Les Spécialités de Québec", Ave Bourlamaque 113  
 Laurent, emp. Laiterie Bégin, Ave François 1er 129  
 L.-A. & Cie, Ltée, pharmacie, Morin  
 L.-A., gérant, côte de la Montagne 111  
 L.-A., de L.-A., Morin & Cie Ltée  
 Ave de Salaberry 62½, Tél. 3-4642  
 et Côte de la Montagne 111  
 Léo, navigateur, de Tracy 7  
 Léo, journalier, St-François 139-141  
 Léo, emp. C.N.R., St-Olivier 161  
 Léo, police prov., 10e Rue 68  
 Léo, journalier, de la Reine 106  
 Léon, jnr., emp. Royal Mattress, Carillon 81  
 Léon, journalier, St-Pierre 4  
 Léonidas, avocat, dépt. des Successions, Avenue Maisonneuve 111  
 Léopold, gar.-forestier, Ste-Thérèse 192  
 Léopold, garde-feu, Ste-Thérèse 159  
 Léopold, commis, Ave de Salaberry 62½  
 Lorenzo, journalier, Kirouac 65  
 Lorenzo, infirmier, La Canardière 1030  
 Lorenzo, emp. Dépt Signaux, 8e Ave 225  
 Lorenzo, plombier, Champlain 5
- Morin Louis, pensionnaire, de l'Alverne 26  
 Louis, rentier, 8e Rue 42  
 Louis-Ed, emp. Com. du Hâvre, 8e Rue 69¾  
 Louis-Jos., emp. Colonisation, Grande Allée 220  
 Louis-M., électricien, LaCanardière 130½  
 Louis-P., cordonnier, de Mazenod 200  
 Louis-Philippe, C.P.A., comptable public licencié et syndic, Blvd Charest 335, rés. avenue Moncton 112  
 L.-P., plombier, St-André 54  
 Ls-Philippe, agent Boswell, Ste-Claire 22  
 Ls. Philippe, plombier, Petit Champlain 28  
 Ls-Philippe, emp. Commission du Port Champfleury 385  
 Lucien, journalier, Père Arnaud 55  
 Lucien, emp. Laboratoire Hôtel de Ville, Haldimand 11  
 Lucien, menuisier, N.-D. des Anges 109  
 Ludger, emp. Laiterie Québec, de la Salle 176  
 Marius, emp. de la Cité, Petit Champlain 78  
 Maurice, peintre, 4e Ave 179½  
 Maxime, avocat, officier en loi Dept Travaux Publics, Dolbeau 122  
 Mlle Annette, Ste-Angèle 19  
 Mlle Hélène, emp. s. civil, St-Jean 196  
 Mlle L., emp. Bureau Enregistrement, Ave Cartier 48½  
 Mlle Louise, Crémazie 75½  
 Mlle Maria, St-Jean 595  
 Mlle Marie, 6e Rue 13  
 Mlle Marguerite, emp. s. civil, avenue Bourlamaque 17½  
 Mlle Rolande, Ste-Angèle 44  
 Mlle Yvonne, emp. Prêt Agricole, 2e Avenue 234  
 Milles, Désy 7

PHONE

2-2081

for

**T. HETHRINGTON Ltd**

ST-JOHN ST.

358 - 364

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

# HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- :-

QUEBEC

Morin Mme A. Ferland, St-Vallier 140  
Mme Jos., chambres, Dorchester 55-59  
Mme veuve Adélar, St-Bernard 45  
Mme veuve Adjutor, d'Aiguillon 147½  
Mme veuve Alphonse, St-Vallier 223  
Mme veuve Arthur, le Ave 251½  
Mme veuve Benoit, de Mazenod 200  
Mme veuve Ed., Ave De Salaberry 62½  
Mme veuve Ernest, de la Salle 175  
Mme veuve Eugène, Montmagny 136  
Mme veuve Ferdinand, St-Joseph 19½  
Mme veuve Ferdinand, Latourelle 53  
Mme veuve François, avenue des Oblats 206  
Mme veuve Georges, de la Reine 105  
Mme veuve J.-B., Petit Champlain 33  
Mme veuve Joseph, 3e Rue 73½  
Mme veuve Lauréat, Mauvils 162  
Mme veuve Roméo, de la Salle 339  
Mme veuve Théo., Claire-Fontaine 15  
Mme veuve Thomas, St-Olivier 129  
Napoléon, voy. de com., Racine 10  
Napoléon, journalier, Kirouac 65  
Octave, journalier, Hermine 258  
Octave, emp. Dépt Mines & Pêcheries, Crémazie 189  
Paul, épiciier, rés. 5e Rue 131-133  
Paul, emp. Agriculture, Ave Bourlamaque 17½  
Paul, voy. de commerce, Ave Preston 43  
Paul-Emile, inspecteur, Com. des Liqueurs, St-Cyrille 749  
Paul-Eugène, emp. Dom. Arsenal, de la Chapelle 29  
Pierre, journalier, Pr. Edouard 217  
Pierre, mécanicien, C.N.R., La Canardière 126  
Raymond, voy. de commerce, 13e Rue 8 R., médecin, d'Auteuil 53½  
Réal, voy. de commerce, 6e Rue 30  
René, journalier, Avenue Parent 52  
Roger, opérateur radios C.B.V., rés. Ave Bourlamaque 113  
Roland, comptable Hôtel de Ville, Jeanne-d'Arc 74

Morin Roland, ch.-camion, Ste-Thérèse 192  
Roméo, journalier, Boisseau 194  
Roméo, journalier, Latourelle 53  
Rosaire, chauff. St-Olivier 335¾  
Rosaire, salon de barbier, de la Couronne 39, rés., St-Joseph 323  
S. P. emp. Imperial Oil, St-Vallier 1094  
Stanislas, épiciier, des Jardins 44, rés. St-Joachim 28½  
Théop., boucher, St-Vallier 1007 Bagot, 240  
Thomas Ls. journalier, 11e Rue 163  
Thos, emp. Anglo C. Pulp, 5e Rue 125  
Ulric, prop. Les Spécialités de Québec Ave Bourlamaque 113

**Morin William, C.R., M.P.P.**, pour Québec Centre, avocat, St-Pierre 126, Tél. 4-1465, rés. d'été, Ste-Pétronille, Ile d'Orléans

Willie, mécanicien, Marie-Louise 17

**Morisset Adélar**, emp. Dépt Régistrare, Avenue de Bienville 43

**Morisset Alfred, Dr, greffier du Conseil Exécutif**, Avenue des Erables 56. Tél. 5695

Alfred, huissier Cour du Recorder, Avenue Désy 8

Arthur, vendeur, Crane, Ltd, Dolbeau 31, Tél. 5359

& Desbiens, techniciens, Blvd Charest 299

**Morisset François**, de Morisset & Frère, Chemin Ste-Foy 66, Tél. 3-4974

**Morisset & Frère**—Ls & Frs. Morisset—Distributeurs Dodge et De Soto et camion Dodge—Salle de vente, Bureau, pièces de rechange, Garage et Service, Prince-Edouard 337 (angle Caron). Télé. 7158-7159 et 7150. Service des chars usagés, Tél. 4-1904. Chars usagés, Blvd Charest 499, Tél. 2-6261. Voir annonce

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

## A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

# PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

**Morisset Georges**, journaliste et publiciste;  
Bureau, Ass. Législative, Ch. 280  
Tél. 2-6385, rés. St-Cyrille 456,  
Tél. 7980

Gérard, notaire, rés. St-Cyrille 723

J.-B.-S., de la Reine 247

Joseph, emp. Station de gazoline,  
3e Avenue 80

Joseph, emp. aux archives, Ave Mai  
sol.neuve 30

Joseph, journalier, 4e Avenue 11½

**Morisset Louis**, de Morisset & Frère,  
Blv'd de l'Entente 139, Tél. 7652

Marcel, dessinateur, Dept. Colonisation  
St-Cyrille 456

Mlle Denise, 1ère Avenue 184½

Mlle Joséphine, St-Patrice 88½

Mlle, Ave de Bienville 43

Mme veuve T.-Victor, St-Cyrille 222

Réné, médecin, St-Jean 407

Roméo, greffier Cour de Magistrat, des  
Franciscains 48

**Morissette Adélar**d, emp. Dom. Arsenal,  
Marie de l'Incarnation 132

Adélar, journalier, St-Vallier 976

Adolphe, débardeur, Champlain 734

Albert, plâtrier, 5e Rue 46½

Aldérie, pompier, Champlain 721

Alex., journalier, Dumont 39

Alex., snr, journ., Spencer Cove, Sillery

Alex., jnr, journ., Spencer Cove, Sillery

Alexandre, emp. Arsenal, Champlain 671

Alfred, journalier, Morin 106

Alfred, boucher, Côte Gignac, Sillery

Alfred, débardeur, Champlain 790

Alfred, peintre, St-Sauveur 238

Alfred, journalier, Boisseau 256

Alph. snr, anc. navig. Champlain 734-

Alph., jnr, com.-taverne, Champlain 734

Amédée, emp. Comm. des Liqueurs,  
Little Champlin 48

Antonio, emp. Frs Nolin, 4e Avenue 454

Antonio, débardeur, Champlain 677

Armand, journalier, Julien 107

**Morissette Arthur**, négociant en provisions,  
bureau et rés. 8e Rue 53

Arthur, emp. Dépt Santé, St-Cyrille 330

Camille, abbé, vicaire, Montmartre 28

**Morissette C. Emile, Ltée**—J.-Albert  
Morissette, président; Arthur Bou-  
chard, vice-président; L.-D.-Albert  
Gagnon, sec.-trésorier; Louis Fecteau,  
gérant; E.-Joseph Bussière, directeur.  
Entrepreneurs généraux, Latourelle  
232-233-234-236, Tél. 5023

Cyrille, plâtrier, et épicier, Bagot 194

Damase, cuisinier, St-Paul 131

Daniel, de Carleton House, Grande  
Allée 107

David, de Morissette & Deschêne, 2e  
Avenue 166

Delphis, journalier, St-Germain 173 ½

Edmond, journalier, St-Gabriel 17

Edmond, journalier, Champlain 757

Edouard, snr, journ., Côte Gignac, Sill.

Edouard, jnr, cord., Côte Gignac, Sill.

Emile, débardeur, Champlain 677

Eugène, journalier, Châteauguay 249

Eugène, journalier, Carillon 99

Fernand, de S. Morissette & Frère Enr.,  
1e Avenue 252

Frank, police prov., Ave Ste-Gene-  
viève 21

Florido, forgeron, La Canardière 175

Georges, peintre, Daniel 25

Georges, cordonnier, Daniel 25

Gérard, cord-mach., 9e Rue 118½

Gérard, emp. Laiterie Laval, La Canar-  
dière 175

H.-R., militaire, Laval 16

Henri, contremaitre,

Honoré, débardeur, Champlain 751

J. A., emp. Le Soleil, Crémazie 51

J.-Achille, journalier, Dorchester 183½

**Morissette J. Albert**, architecte, A.A.P.Q.  
de Beaulé & Morissette, président  
C.-E. Morissette, Ltée, chemin Ste-  
Foy 588, Tél. 6262

J.-B., marchand de bois, Spencer Cove,  
Sillery

## ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, of Hartford, U.S.A.

# **LES ENCHÈRES MARCEAU, ENR.**

**COMMISSAIRES-PRISEURS (ENCANTEURS)  
ET MARCHANDS DE MEUBLES**

**NEUFS ET D'OCCASION**

**Meubles neufs, toujours à des prix d'occasions.**



**Meubles usagés de toutes sortes, toujours à la portée  
de toutes les bourses.**



**Département de meubles antiques, importés directement  
d'Europe.**



**Avant de faire vos achats, consultez toujours**

**LES ENCHÈRES MARCEAU ENR.**

**12, RUE ST-JOSEPH**

**TELEPHONE  
2-1278**

**TELEPHONE  
2-1279**

**QUALITÉ -- PUISSANCE -- ENDURANCE -- CONFORT**

*Traits distinctifs de  
ces deux autos, devenant  
de jour en jour les plus  
populaires.*

# **DODGE DE SOTO**

**L'ENDROIT PAR  
EXCELLENCE  
POUR SE PROCURER  
UNE BONNE  
VOITURE USAGÉE.**

**MORISSET & FRÈRE**

**Représentants**

**337 rue Prince-Edouard, Québec**

*(Angle rue Caron)*

**Nos**

# *Autos Usagés*

*Il y a économie d'acheter une voiture de promenade ou un camion usagé chez Morisset & Frère. POURQUOI ? C'est que toutes nos véhicules d'occasion sont bien reconditionnés.*

**MORISSET & FRÈRE**

*Visitez nos parcs*

**Bld Charest et Prince-Edouard et Caron.**



**Phone**  
**2-6429**

**Mesdames et Messieurs :**

- Avant d'acheter votre prochain manteaux de **fourrure**, venez consulter un expert
- L'étiquette "Nadeau" est une garantie de qualité et de satisfaction
- **Fourrure de qualité**
- **Choix dans les modèles**
- **Confection à votre goût**
- **Prix abordables**
- Location de capes, boleros, manteaux blancs pour bals, mariages, concerts, etc.

**Ladies and Gentlemen :**

- Before buying a new **FUR** coat. Please come and see an expert of many years experience
- "NADEAU'S" label is a guarantee of quality and satisfaction.
- **Quality Furs**
- **Large assortment**
- **Style made to order**
- **Moderate prices**
- Renting of white capes, coats, boleros for bals, weddings, concerts, etc.

# J. O. NADEAU

Marchand et Manufacturier  
de fourrures

Merchant & Fur Manu-  
facturer

**160, Côte d'Abraham, - Québec.**

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Morissette J.-Bte, emp. garage, Spencer Cove, Sillery

J.-Bte, journalier, Champlain 726

Jos.-Alph., com-taverne, de la Reine 387

J.-C., plâtrier, St-Luc 270

J.-Fernand, agent manuf. 1e Ave 252

Josaphat, journalier, du Roi 83

Jos., jnr., journ., Spencer Cove, Sill

Joseph, emp. Hôtel-Ville, St-Cyrille 39

Joseph, emp. C.N.R., Dollard 123

Joseph, journalier, Champlain 699

Joseph, emp. poste de gazoline, 3e Ave 80

Joseph, journalier, Champlain 451

Joseph, emp. poste gazoline, 3e Ave 80

Joseph, journalier, Daniel 25

Joseph, snr, emp. Boswell, Spencer Cove Sillery

Joseph, journalier, des Commissaires 173½

Joseph, journalier, St-Luc 348

Joseph-Alfred, journ, Champlain 451

Joseph-Olivier, débardeur, Champlain 677

**Morissette J. R.**, gérant de district, La Sauvagerie, assurance-vie, St-Jean 203  
Tél. 2-2245, rés. 39 avenue du Monument, Giffard, Tél. 2-7909

Laur., rentier, Fleurie 115

Léon, anc. barbier, 2e Ave 166

Louis, emp. Br. Champlain Arago 42

Louis, journalier, Champlain 311

Ls.-Ph., épicié, Spencer Cove, Sillery

Ls.-Philippe, journalier, Champlain 741

Lucien, commis, Latourelle 128

Lucien, militaire, des Commissaires 173½

Marcel, journalier, Daniel 25

Maurice, journalier, Spencer Cove, Sill

Michel, ouv. en bouilloires, Julien 105

Michel, emp. de la Cité, Papineau 181

Mlle Céline, Ave Taschereau 138

Mlle Clara, des Commissaires 29

Mlle Emilia, Champlain 739

Marcel, journalier, Champlain 300

Mlle Eugénie, des Franciscains 105

Morissette Mlle Fernande, caissière Dominion Life, ass., St-Joachim 38

Mlle Isabelle, commis, du Roi 83

Mlle Isabelle, épicerie et rés. St-Vallier 1239½

Mlle Yvonne, fruits, de la Couronne, Marché St-Roch (rés.) Dorchester 143

Mlles Adèle & Juliette, Aberdeen 104

Mlles Cécile et Yvette, côte Gignac 8

Mme Pierre, restaurant, Spencer Cove, Sillery

Mme veuve Alfred, St-Cyrille 421

Mme veuve C.-L.-A., Avenue Casot 80

Mme veuve Edmond, Champlain 741

Mme veuve Edmond, Champlain 757

Mme veuve Eugène, 2e Avenue 166

Mme veuve Georges, Daniel 25

Mme veuve Georges, Ave Murray 96

Mme veuve Henri, avenue Maison-neuve 111

Mme veuve Isidore, du Roi 83

Mme veuve Joseph, Bagot 229

Mme veuve Marie, Hermine 101

Mme veuve Napoléon, 8e Avenue 151

Mme veuve Thomas, Champlain 677

Napoléon, emp. Acc. du Travail, Richelieu 262

Napoléon, Franklin 67

Napoléon, emp. Dépt. Agriculture, rue Sarah, Sillery

Narcisse, rentier, de la Reine 387

Oct., commerçant, St-Vallier 1034

Octave, journalier, 10e Ave 123, Que.-O.

Octave, rentier, St-François 515

Omer, emp. C.N.R., 9e Rue 118½

Paul, journalier, Daniel 25

Paul, emp. bureau, 1e Avenue 252

Paul, A., emp. Dept. Agriculture, Ave Murray 18

Paul-Emile, marchand de fruits, Dorchester 143

Paul-Eugène, épicié, de la Reine 387

P.-Emile, journalier, St-Bernard 52

Philéas, journalier, Hermine 118

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

- Morissette Philippe, emp. Dépt. de la Marine, Champlain 739  
Pierre, emp. Les Pétaoles de Québec, Spencer Cove, Sillery  
Pierre, emp. Arsenal, Champlain 300  
Raphaël, garagiste, St-Luc 236  
Raym., emp. Cie Paquet, Hermine 101  
Raymond, comptable, Ch. Ste-Foy 560  
Roméo, journalier, Côte Gignac, Sillery  
S. & Frère, librairie, de la Couronne 129  
Wilfrid, emp. Dept. Agriculture, Beauharnois 9  
Yvan, comptable, Samson, Knight & Cie, Ave Murray 96
- Morneau Adélar, méc., Papineau 105  
Al., cuisinier, des Sables 35  
Albert, journalier, du Roi 60  
Arthur, emp. de la Cité, Ave Conway 38  
Eddie, contremaitre de J. Morneau Inc., 3e Ave 400  
Emile, jr, insp. C.N.R., Olier 150  
Emile, emp. C.N.R., 8e Avenue 151  
Henri, expéditeur, 4e Rue 194  
Fernand, directeur, de Jos. Morneau Inc., 3e Ave 400  
Jean-Paul, comptable de Jos. Morneau, Inc., 3e Avenue 400  
Joseph, emp. d'express, 10e Rue 18  
Joseph, Enr., march. de bois et manufacturiers, 3e Ave 402  
Lauréat, emp. W. Savard, M.-de-l'Incarnation 107  
Laurent, emp. W. Savard, Marie de l'Incarnation 107  
Léo, emp. C.N.R., 3e Rue 215  
Mme veuve J.-P., N.-Dame des Anges 120½  
Roland, sec.-trés. de Jos. Morneau, Inc., 3e Ave 400  
Roland, emp. Dom. Arsenal, St-Sauveur 144½  
Roméo, commis banque, Olier 150  
Thomas, emp. de la Cité, 14e Rue 20  
Morrin College Court, St-Stanislas 44
- Morris Geo., emp. C.N.R., Hébert 8  
H. E., laborer, Ave Turnbull 8  
Herménégilde, journalier, Daniel 50  
Mark Ltd, Gérard Marier, rep. St-Joseph 59  
Morrison Mrs I. J., chemin Gomin 55, S.  
Mortimer Edw., foreman C.P.R., Ave Cartier 31  
Morton A. Robert, of Eng. & D. Dock, Dickson 3, Sillery  
Engineering & Dry Dock Co., Ltd, Jetée Louise  
H. W., of Morton Engineering & Dry Dock Co., Ltd., Maguire Ave 21, Bergerville
- Morton William R.**, United States Vice Consul, Clarendon Hotel, Ste-Anne 57  
Moss Jack, clerk, Ste-Marguerite 50  
Louis, prop. Provisions Cartier, Avenue Cartier 63-65 and California Fruits, St. John 388, rés. Laurentide Ave 19  
Moses Miss Caroline, St-Jean 623  
Motard Conrad, voy. de comm., 11e Rue 157  
Wilfrid, asst-gérant, the Miner Rubber Co., Ave Leclerc 127
- Motors Limited**—Automobile dealers Studebaker. Sales Room, Crown Street 15. Tel. 6185.—Marchands d'automobiles. Salle de vente, de la Couronne 15, Office Fleurie 183, Tél. 6185. Accessoires et garage, Fleurie 193, 195, 197
- Motz Peter, restaurant, St-Luc 141  
Mountain Albert, clerk, Ave Boisclair 47  
Georges, emp. C.N. Telegraph, Ave Boisclair 49
- Mountain Hill Hotel** (established in 1855)  
Arthur Turgeon, prop., Wilfrid Boisvert, manager, Mountain Hill 94-98, Tels 2-0161-2-0079 et Notre-Dame 37
- Mountain John, annuitant, Crémazie 175  
Miss Rachel, Ave Boisclair 47  
Mrs widow John, Avenue Boisclerc 47

Boulangerie Modèle

**T. HETHRINGTON. Ltée** QUÉBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

# LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Mount Hermon Cemetery — Secretary  
treas. W. H. Petry, Office, St. Peter  
81, Phone 2-0639.

Mount Hermon School House, Stanley Somerville, caretaker, Chemin St-Louis  
318, Sillery

Mousseau Denis, Lt. Couillard 37  
Mme J.-A., emp. s. civil, St-Jean 423

Mouvement Locataire Ouvrier de Québec,  
Enr., Eugène Labonté, président,  
de l'Eglise 8

**Mozart Ltée** — M. Steinman, président.  
Confections pour dames et messieurs,  
St-Joseph 310. Tél 2-7071

Muir Geo., journalier, St-Vallier 171  
W. Douglas, foreman John Ritchie, Ploer-  
mel 47

Moussette & Frère, de l'Eglise 72

Mulcahy Patrick, musician, 22nd regt., St-  
Cyrille 122

Mulcair George, Grande Allée 254  
Mrs widow Edward, Richelieu 92  
Mrs widow, P., Avenue Cartier 94

Mulholland Mrs widow A., St-Jean 623

Mullally Chs, store keeper, Harbour Com.,  
Ave Bougainville 12½

James, emp. Morton Engineering Co.,  
Avenue Bougainville 26½

James, manager William-Thomas, des  
Franciscains 257

J. W., of William-Thomas & Co., des  
Franciscains 257

Michael, Colonisat. Dept., Fraser 265a  
M.-J., designer, de Montmorency 89

Richard, emp. Marine dept., Ave Mon-  
cton 65

Thomas, pattern maker, Ave Moncton  
65

Mullen Miss Veronica, emp. Holt Renfrew,  
Ste-Anne 32

Peter E., emp. C.N.R., St-Cyrille 186

Mullins Michael, acc., Q. Pow., Lasarre 17  
Mrs Th., Ave Brown 103

Miss Stella, cashier, Richelieu 110½

Mulroney Georges, heating engineer, St-  
Jean 189, rés. Fraser 146

Geo., gentleman, St-Amable 63

Martin, agent, St-Jean 189, rés. St-  
Amable 63

Miss Margaret, de Salaberry 37

Mrs widow W. J., St-Amable 65

Munnock R. O., accountant Price Bros.,  
Ave Belvédère 9

Munro Stuart, emp. Q. Power, Grenon St., S.

Munroe Alfred, C., emp. C.P.R., de la Ca-  
nardière 14

Chester, soldier, Ave Maisonneuve 164

Georges, emp. Dom. Arsenal, St-Oli-  
vier 77

James, emp. shoe factory, Lockwell 6

John G., emp. Com. Chômage, Côte de  
l'Eglise, Sillery

Mme veuve Geo., Couillard 40½

Mrs widow Charles, Ave Maisonneu-  
ve 122

Roger, commis, Couillard 40½

Willie, com-boucher, Fleurie 11

Murdock John, marchand de bois de pulpe,  
St-Paul 267

Murphy Archibald, telegraphist, N.-Dame 17  
B., clerk, Dessane 59

Chs-E., of W. & J. Sharples, Ltd, Fra-  
ser 79. Tel. 5302

& Collier, Reg'd, Insurance, St. Peter 126  
Phone 2-5671

Howard, emp. Dom. Corset Mfg Co.,  
St-Cyrille 269½

James, detective, Dessane 59

John, clerk, Dessane 59

John B., distributeur de lait, Maufiles 82

J. Robert, emp. Dom. Stores, Ste-An-  
gèle 38

J. W., emp. Brown Corporation, Ave  
de Bienville 27

Lawrence, police prov., Dessane 59

Louis, clerk, Richelieu 110½

M., Rev., D'Auteuil 53½

## IMMEUBLE PRESTON LTEE.

LOTS A BATIR

EMPRUNTS DU GOUVERNEMENT FEDERAL

EDIFICE CIMON,

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

**HOTEL SAINT-LOUIS****200 Chambres****à l'épreuve du Feu****200 Bains**

Murphy M. Edw., civil engineer, Anglo Pulp, Ave Moncton 91  
 Michael T., emp. Harbour Commission, Blvd Charest 264  
 M. I., night, watchman, Côte de la Montagne 84  
 Maurice, Revd Minister Trinity Church, St-Stanislas 11-13  
 Miss Hermine, Ste Ursule 4  
 Miss M., Artillerie 41  
 Misses A. & B., Fraser 79  
 Mrs Patricia, Ste-Angèle 38  
 Mrs widow Francis, Little Champlain 25  
 Mrs widow James, Jeanne d'Arc 139  
 Mrs widow J. L., Grande Allée 282  
 Mrs widow Patrick, Drolet 10  
 Mrs widow Ths J., Richelieu 110½  
 Peter, caretaker, Lachevrotière 19  
 Robert, boucher, St-Olivier 128  
 S. David, cashier C.N.Exp., Fraser 10  
 William, musician, Ave de Salaberry 19

Murray Angus, Lt, Grande-Allée 220  
 Auguste, emp. Anglo Pulp, Daniel 8  
 A. R., Belvédère 14  
 C. R., supt. Mixing Room Anglo Pulp, Ave des Erables 123  
 D. S., emp. Price Bros., Ave Brown 199  
 Georges, salesman Automobile Corp., Ave Moncton 71  
 Georges, agt d'assurance, St-Joachim 68  
 Jerry, carter, St-Michel 70  
 J. G., ins. agent, St-Joachim 68  
 Joseph, carter, Scott 31½  
 Kenneth, clerk, du Bon Pasteur 18  
 Joseph G., emp. Int. Paper Co., Crémazie 115½  
 K. L., capt. Ordnance Corps, Fraser 265a  
 Miss Louise, c. s. clerk, Grande-Allée 305  
 Miss Mabel, Richelieu 384  
 Mrs widow Emily, Moncton Ave 139  
 Mrs widow Wil.-R., Richelieu 382

Murray Thomas, emp. immigration Dept., Ste-Ursule 10  
 W., ship laborer, Hébert 18  
 West, capt. Ave Moncton 71

**Musée de la province de Québec** — Museum of the Province of Quebec. — Histoire naturelle, végétaux, minéraux, animaux, beaux-arts, peintures, sculptures d'artistes Canadiens de la Province de Québec. — Pierre-G. Roy, conservateur, Tél. au musée 4-1575, Paul Rainville, conservateur-adjoint, Tel. au musée, 3-2085 — J.-H. Paquet, assistant-conservateur, Tel. au musée 3-2205.

Musée d'Art Chinois, Lavoie, Rév. Père J.-L., S. J., procureur. Lavoie Mlle Blanche, secrétaire, Gr. Allée 183  
 Mussely Henri, polisseur, St-François 336  
 Mme veuve F. J., St-François 336  
 Robert, mécanicien, St-François 336  
 Muth Alfred, actuary, Industrial Life Ass., Co., St. Foy Road 397.  
 Mutual Fruit, wholesale, brokers, Achille Rhéaume, rep., St-Pierre 126

**Mutual Benefit Health and Accident Association**, W. J. Bélanger, agent, Grande Allée 144, Tél. 3-2693 et 2-2992

**Mutual Life Assurance Company of Canada (The)**—J. N. Roy, gérant du district; J. Gerald Monaghan, City manager; Antonio, Demers, inspecteur; Louis Gagnon, caissier. Edifice Banque Canadienne Nationale Building St-Pierre 71, Tels. 2-4036 et 2-4037

Myers Studio, Houle-P., prop. St-Jean 69  
 Myers Mrs widow George, Ray.-Casgrain 20  
 Myler B. J., emp. Canadian Optical Co., Park Avenue 69B  
 James, custom's officer, Ave Maison-neuve 74  
 Mrs widow J., Ave Lemesurier 23  
 P. T., accountant, Ste-Anne 42

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

CHENEAUX BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.


BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

 Myrand voir aussi Mayrand

Myrand Alfred, Ch. Ste-Foy 1226  
Chs, emp. Sylv. Marceau, Rigauville 3  
Edgar, journalier, St-Bernard 37  
Edouard, agt d'ass., St-Olivier 90  
Emile, journalier, St-Bernard 37  
Francis, jardinier, Spencer Cove, Sillery  
Georges, emp. s. civil, Lachevrotière 48  
Georges, emp. Comm. du Port, St-Vallier 837  
Henri, dessinateur, Aberdeen 119  
Jean-Marie, journalier, Marie-Louise 49  
Léon, emp. Ass. Législative, Ave Maisonneuve 66  
Louis, emp. Bibliothèque Parlement Fraser 68  
Maurice, emp. Chômage, Signai 83  
Mlle Léda, 1e Ave 283  
Mme veuve Donat, Marie-Louise 49  
Mme veuve Geo., St-Vallier 1172  
Mme veuve Henri, Ave Maisonneuve 66  
Mme veuve Lauréat, d'Aiguillon 82½  
Mme veuve S., Ch. Ste-Foy 74  
Raoul, agent d'assurances, 3e Ave 147  
Réné, journalier, Spencer Cove, Sillery  
Rosaire, voy. commerce, Ch. Ste-Foy 74  
Myton Mrs H. F., St. Louis 73

**N**

Nackay Mlles, Ste-Anne 138  
Nadeau Achille, emp. Terres et Forêts, 1ère Avenue 487  
Achille, militaire, Jérôme 28  
Adélard, emp. Dom. Arsenal, de la Reine 192  
Aimé, journalier, Hermine 266 R.  
Alb., journalier, St-Olivier 189½  
Albert, pensionnaire, Ave Taschereau 116  
Alcide, chauff. locomotive, 5e Rue 158  
Alex., machiniste, Côte de l'Eglise, Sill.  
Alexandre, épicier et rés. Ste-Claire 16-18  
Déligny 2½

Nadeau Alfred, C. R., avocat, Avenue Holland 167—, Tél. 6218  
Alfred, jr, pompier, de Varennes 58  
Alfred, chauff. de fournaies, Ave Monk 76  
Alfred, emp. Claire Fontaine, 1e Rue 230, Q.-Ouest  
Alfred-R., boucher, St-Anselme 76  
Alphonse, emp. Voirie, Aberdeen 109  
Alph., menuisier, Ave St-Charles 4, S.  
Alphonse, emp. Davis, Richelieu 97  
A., menuisier, Chemin St-Louis, S.  
André, menuisier, Avenue Parent 60  
Antonio, emp. Can. Fairbank Morse, Latourelle 186  
Antonio, presseur d'habits, de la Reine 380  
Arcadius, emp. buanderie, Ave des Oblats 309  
Arsène, cord.-monteur, St Benoit 9  
Arsène, jnr, ing. C.H.R.C., St-Benoit 11  
Arthur, militaire, St-Bernard 143  
Arthur, journalier St-François 240  
Aurèle, ferblantier, St-Vallier 638  
Aurélien, menuisier, Avenu Charles 4, Sillery  
Benjamin, journalier, Ltourelle 173  
Benoit, emp. C.N.R., 2e Avenue 356  
Benoit, E.E.P., Ave Bourlamaque 105½  
Benoit, tabac et bonbons, Crémazie 201  
Charles, épicier, d'Aiguillon 137a et 139  
Charles, commis, de la Reine 229  
Charles, commis, de la Couronne 126  
Charles, militaire, Latourelle 132  
Charles, menuisier, Morin 209  
Chs., emp. Douanes, Ste-Famille 40  
Donat, peintre, Dollard 158½  
Didace, peintre, Ave Bourlamaque 101a  
Edgar, épicier, Ste-Marie 23  
Edgar, commis-épicier, Côte Ste-Genève 41  
Edgar, journalier, Dorchester 710  
Edmond, pressier, 4e Rue 133½  
Edmond, journalier, St-François 240

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LA COMPAGNIE DE TAXIS **2-2001** Nous garantit le meilleur service et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

**AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"**

Nadeau Edmond, emp. des Terres & Forêts  
St-Cyrille 275

Edouard, ent.-menuisier, St-Cyrille 65

**Nadeau Emile, Dr**, Directeur conjoint du  
Service de la Santé de la Cité de  
Québec, rés. St-Cyrille, 171. Tél.  
7306. Bureau, Hôtel de Ville

Emile, militaire, Latourelle 173

Ernest, emp. C.N.R., 4e Rue 133½

Ernest, emp. des Postes, St-Cyrille 275

**Nadeau Ernest**, surintendant des Invest-  
tigations, Hôtel des Postes, St-Joa-  
chim 13, Tél. 2-5389

Ernest, rentier, St-Cyrille 275

Eug., entr. menuisier, Avenue Cartier 26

Eug., voy. commerce, de l'Eglise 47

Eugène, mécanicien, 1ère Rue 230½,  
Q.-O.

Eugène, emp. de la Cité, St-Vallier 927  
François, solliciteur d'assurances, Ste-  
Thérèse 133

François, mécanicien, de Mazenod 94

Georges, marchand de bicycles, St-Am-  
broise 89, rés. Bédard 4.

Geo., gérant d'assurances, de Maze-  
nod 31

Georges, journ., Ave des Oblats 163

Gérard, boulanger, 6e Rue 168

Gérard, commis, Arago 78

Gérard, ass't gérant de l'Assoc. Nat. de  
Bénéfices Mutuels, De Mazenod 31

Gérard, menuisier, De Mazenod 82

Henri, comptable, Lockwell 123

Henri, menuisier, Avenue Monk 84

Herm., journalier, Chr.-Colomb 395

Honoré, médecin, St-Jean 609

Horace, journalier, Côte de la Monta-  
gne 106

J.-A., épicier, rés. 1ère Rue 104½,  
Qué.-Ouest

J.-A., repr. La Cie d'Huile et Gazoline  
Penn-Mass et distributeur des pneus  
Goodrick, Belvédère 10

J.-E., voy. de commerce, Ste-Hélène 115

**Nadeau J.-O., Marchand et Manufac-  
turier de belles fourrures, repas-  
sage, teinture de toutes sortes de  
peaux à prix modérés.—Raw Furs  
and Skins.—Atelier et bureau :  
160, Côte d'Abraham, Tél. 2-6429.  
Rés. Lockwell 123, Tél. 4-2734**  
(Voir annonce)

Jean, couvreur, 5e Rue 41

Jean-Charles, emp. Dept Procureur Gé-  
néral, La Canardière 138½

J.-Henri, emp. Q. Ry., St-Cyrille 75

J.-O., prop. Nid d'Economie, Entr., St-  
Vallier 836

J.-O., ing. forestier, N. D. des Anges 195

J.-Oscar, organisateur Ordre des Fores-  
tiers Canadiens, 3e Avenue 153

Jos., entr.-menuisier, Ave Bourlama-  
que 105½

Joseph, journalier, 4e Rue 169

Joseph, emp. Comm. Transport, 4e  
Rue 165¾

Joseph, emp. Hôp. St-Sacrement, Ste-  
Hélène 260

Joseph, menuisier 11e Rue 18

Joseph, journalier, Drolet 16

Joseph, emp. Com. du Port, 4e Rue  
165½

J.-T., chef de trains, C.N.R., 10e Rue 120

Julien, camionneur, de Mazenod 162

Julien, maçon, de Mazenod 162

Jules, journ., Ave Harriet 1, Sillery

Lauréat, F., voy. de commerce, Dolbeau  
45

Léo, menuisier, Ave Parent 60

Lionel, navigateur, Avenue Turnbull 1

Louis, comptable, Action Catholique,  
Crémazie 149

Louis-Jos., archiviste Palais de Justice,  
Crémazie 149

Ls.-Nap., militaire, St-Olivier 92

Lucien, Ave Rousseau 62 S.

Lucien, menuisier, 9e Rue 129½

Lucien, comptable, Lockwell 123

PHONE

2-2081

## T. HETHRINGTON Ltd

358-364

ST-JOHN ST.

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

## A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la **COTE DE LA MONTAGNE**, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

Nadeau Lucien, com. taverne, Hamel 3  
Lucien, menuisier, Ave Monk 84  
**Nadeau Maurice-L.**, gérant The Travelers  
Ins. Co., St-Joseph 229, Tél. 8162, rés  
Chemin Gomin 28, Tél. 4-4464  
Mlle Germaine, chapeaux, St-Joseph 264  
Mlle Rose, emp. Ass. Législative, St-  
Gabriel 96  
Mlle Régina, modiste, St-Jean 246  
Mlles B., J. et L., Aberdeen 109  
Mme Xavier, St-Stanislas 30  
Mme veuve Albert, Chr Colomb 146  
Mme veuve Alfred, de la Salle 370  
Mme veuve Andréas, St-Joseph 264  
Mme veuve Frs.-Xavier, Ch. St-Louis, S  
Mme veuve Joseph, Blvd Charest 166  
Mme veuve Léon, Crémazie 141½  
Mme veuve Philippe, Latourrelle 112  
Mme veuve Rosaire, Victoria 31  
Mrs. widow John, Grande-Allée 254  
Napoléon, commerçant, Ste-Thérèse 212  
Napoléon, Bédard 2-4  
Nap., commerçant, Marie-Louise 80  
Noel, emp. Com. du Havre, Bouffard 156  
Octave, emp. Action Catholique, St-  
Dominique 42  
Olivier, ing. forestier, N.-D. des An-  
ges 195  
Ovide, mécanicien, St-Vallier 927  
Ovide, restaurateur, Bayard 179½  
**Nadeau P.-Albert**, propriétaire The Cana-  
dian Spice Mills et Magasin Thé et  
Café "Chien d'Or", rés. Belvédère 26,  
Tél. 7747  
Patrice, journalier, 4e Rue 133½  
Paul, emp. Dom. Arsenal, Crémazie  
141½  
Paul, menuisier, Ave Parent 60  
P.-Alfred, soll. d'assurances, Morin 308  
P.-E., épiciier, bières et porters, Côte Ste-  
Geneviève 41, rés. Richelieu 105  
Paul-Emile, cond. Que Ry, 5e Rue 41  
Paul-Emile, mécanicien, Ave Monk 84

Nadeau Paul-Emile, emp. Dépt Marine,  
Artillerie 38  
Paul-Henri, chimiste, St-Cyrille 275  
Philippe, emp. Hôtel Dieu, Riche-  
lieu 81½  
Philippe, menuisier, Ave Charlotte 1, S.  
Pierre, journalier, de la Salle 81  
Pierre, charretier, des Prairies 104  
& Prémont, garage, 1ère Avenue 77-79  
**Nadeau René**, avocat, B.A., LL.L., St-  
Joseph 59, rés. St-Cyrille 171, Tél.  
7306  
**Nadeau René**, secrétaire du Ministère de  
la Colonisation, Ave Bourlamaque 3  
Robert, comptable, St-Cyrille 275  
Roch, emp. Quebec Power, St-Olivier  
100  
Roland, commis, bureau, Lockwell 123  
Roland, journalier, St-François 240  
Roland, emp. Dom. Arsenal, St-Olivier  
204  
Roland, asst.-gérant, l'Industrielle, Cré-  
mazie 141½  
Roland, commis, St-Cyrille 75  
Roland, emp. Coca-Cola, 3ème Avenue  
153  
Roland, professeur, Ave Murray 55  
R., tailleur en fourrures, De la Reine 358  
Rosaire, boucher, rés. des Commissaires  
213  
Rosaire, journalier, de la Chapelle 138  
Rosario, emp. Parl., Père Grenier 34  
Toussaint, E. G. H., Dolbeau 45  
Victor, J.-A., emp. Douane, 3e Avenue  
411½  
Wilfrid, débardeur, 8e Avenue 160  
Wilfrid, journalier, St-Paul 135  
Wm. journalier, Lacroix 8-10-12  
Yvan, comptable, St-Cyrille 275  
Nadon Edouard, bois de chauffage, Blvd  
Charest 157, rés. de la Salle 20  
Nanini Aldo, charretier, 1e Avenue 703  
Louis, cuisinier, 1e Avenue 703

## HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161-169

-:-

QUEBEC

# J. B. E. LETELLIER ENR.

Représentant  
MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE  
Tél. : 2-3931

- Nansot Joseph, Champlain 356  
Mlle Jeanne, Napoléon 47  
Napier William, journalier, Champfleury 211  
Nash Robert, Tourist's Home, Ch. Ste-Foy 6  
Nation Ernest, emp. Price Bros., Crémazie 167  
National 05-10-15 ets Store Reg'd, B. E. Barakatt, prop., 3e Ave 162-164
- National Battlefields Commission (The)**  
Lt.-Col. L.-J.-Adjutor Amyot, chairman ; Sir Thos. Chapais, senator and M.C.L., Dr N.-A. Dussault, Hon. L.-A. Taschereau, K.C., Hon. W. H. Price, K.C., Dr Jamcs F. Kenney, Professor George M. Wrong, Colonel Wm Wood, F.R.S.C., Lt-Col. Oscar Gilbert, Commissioners ; Lucien Pa-caud, secretary ; National Battlefields Parks, corner Avenue de Bernières and Taché, Tel. 2-3512
- National Breweries Ltd, Blais J.-A., ass't gérant, Lalemant 42
- National Café, Fred Gow & Jos. Leung props, St-Paul 323
- National Cash Register, of Canada, Co Ltd., J.-A. Plouffe, représentant, Blvd Charest 301
- National Fuel Syndicate, Buade 67
- National Harbour Board—See Port de Québec
- National Life Ass. Co. of Canada, (The)**  
Manseau R., gérant, Agence de Québec, St-Pierre 80, Tél. 2-5785
- National Mint Corporation** — Division No 3, "Les Industries G.-I. Lachance, Inc."—Geo.-I. Lachance, président. —Manufacturiers de Pastilles de menthe "Maple Leaf" et Bonbons de toutes sortes. Edifice Lachance, 263, rue St-Paul, Tél. 2-6403
- National Paint & Varnish, S.-le-Fort 44
- National Pensions and Health, Mountain Hill 88 (See Information)
- National Sign, Reg'd.**—Maurice Grenier, propriétaire—Peintres-décorateurs, Du Pont 34½, Tél. 2-6903
- National Supply Co., Ltd. — Adrien Bé-langer, président.—Maurice Roy, vice président et sec.-trésorier.—Grains de semences, animaux et oiseaux. Blvd-Charest 220
- Naubert Gaston, soudeur du Palais 38
- Naud Adélard, tailleur de pierre, 3e Ave 54½  
Alfred, rep. Granite National, Ltée, St-Jean 189, rés.,  
Alfred, de Valère Côté Inc., 2e Avenue 295  
Casimir, rentier, 10e Rue 7  
Edmond, emp. Banque Can Nat., Ste-Hélène 43  
Emile, infirmier, 1e Avenue 455  
Jacques, électricien, d'Aiguillon 23  
Joseph, chauffeur, 5e Rue 163  
Lucien, briquetier, de la Colombière 188  
Mme veuve Ludger-A., de Beaujeu 189  
Mme N., Lockwell 100  
Narcisse, rentier, Ave des Erables 85  
Ph., emp. Q. Power, Montmartre 6½  
Théodore, journalier, St-Joseph 250
- Nault Mlle Hélène, emp. D. Corset, Ave des Pins 11 S.
- Navy League Quebec Branch, de la Fabrique 14
- Neal L. W., emp. Anglo Pulp, Ave Berge-mont 159
- Neale B. A.,** manager Chateau Frontenac, St. Louis St., Tél. 2-3861
- Née Mme A.-P., modiste, Sutherland 12½
- Neil John, commis, de la Couronne 138½  
Mrs B.-R., Ave Murray 1
- Neilson Ernest, Sarah Avenue, Sillery  
Malcom, emp. Dom. Arsenal, Cham-plain 509  
Miss Helen, Grande Allée 260  
Mrs R. M., Ch. Ste-Foy 384  
Mrs widow H. Yvan, Gr. Allée 260  
Mrs widow Michael, Ave Sarah S.  
Walter, student, Grande Allée 260  
William, Sarah Avenue, Sillery

## E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec  
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**  
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Nell Jean, emp. C.K.C.V., Collins 8  
Nelligan Miss Margaret, St-Michael 42  
Néolet Mme veuve Abel J., Latourelle 53  
Nelma Aug., rentier, Spencer Cove, Sill.  
Nelson Chs. S., surt'd Eastern Canada Steel  
Ave Brown 83

Henry, emp. s. civil, 11e Rue 98½

Néron Augustin, menuisier, Flynn 154  
J.-E., emp. du Revenu, 1e Avenue 164  
Joseph, chauff. privé, Haldiman 11  
Jules, E.E.P., Ste-Anne 30  
Mlle A.-N., épicerie, Arago 128-132  
Mlle Germaine, chambres, Ste-Mar-  
guerite 101  
Paul, emp. Canada Packers, Flynn 154  
Wilfrid, asst-gér., Club Renaissance  
Lockwell 28

Nesbit Miss Isabelle, Ave des Erables 203  
Mrs widow E. T., Ave des Erables 203  
R.-Clayton, mail clerk, Ave Brown 155  
Trevor G., Com. broker, rés. Ave  
Brown 155, St-Antoine 2

**Nesbitt, Thomson & Co., Ltd.**—Invest-  
ment Bankers—P. A. Catellier et  
J.-E. Boudreau, représentants, Price  
House, Ste-Anne 65, Télé. 2-1588-89  
John, machinist, St-Bonaventure 69  
Misses M. and J., Plessis 26  
Mrs widow Charles, Avenue Fran-  
çois 1er 40

Ness J.-W., constable, Champlain 409½  
Mrs widow M. J., Chemin Gomin 10  
S. J., inspector of tariffs, C. N. R., Artil-  
lerie 19½  
William, mechanic, Ch. Gomin 10

New Central Lunch, restaurant, du Palais 22

**New Frontenac Garage**—Operated by The  
Quebec Trading Co.—47 St. Louis  
Street—Geo. I. Lachance, président—  
Storage, day and night parking,  
general repairs complete service on  
greasing washing, tires and tubes,  
batteries, body repairs and painting,  
Phone 2-7972

New S. J., inspector of tariffs, C.N.R., Tels  
2-6403 and 2-7972

New Henchey House, rooms, Ste-Anne 38-40  
Newton Sydney G., officer Dom. Arsenal  
Chemin St-Louis 80

New World Café F. Cladis, prop., Buade 31

**New York Life Ins. Co.**—J. A. Brady,  
cashier, St. Peter 81, 2nd floor  
Phone 2-5021; Private 5320

Nicholls Maurice, emp. Anglo Pulp, Jeanne  
d'Arc 129

Georges, laborer, St. Julia 48

Nicol Jacob, Honorable, Conseiller Législa-  
tif, Château-Frontenac, rés. Sher-  
brooke

Nicolas Albert, com. taverne, St-Vallier 238  
Angelo, journalier, de la Salle 81

Nicole voir Venière dit Nicole

Nicole Alph., pensionnaire, St-Amable 12½  
J.-A., rentier, St-Vallier 396

J.-Ant., com. B. de Poste, St-Amable  
12½

Mlle Céline, sociétaire, des Francis-  
cains 105

Mlle Marguerite, St-Germain 171¾

Paul, abbé, secrétaire, maître de céré-  
monie, Port Dauphin

Wilfrid, emp. C.N.R., St-Benoit 95

Nicoulean Mme Alice, prop., La Mode Pa-  
risienne, Ltée, St-Jean 9, rés. Du  
Palais 52 apt 6

Nid d'Economie, Enr., St-Vallier 836

Noel Achille, ing de mach. fiexs, 4e Ave-  
nue 200

Adélar, peintre, St-Patrice 126

Achille, livreur, Richelieu 130

Adélar, menuisier, 10e Rue 60

Adélar, ouv. en chauss., Napoléon 114

Adol., jr, typographe, La Canardière 67

Albert, ent. menuisier, 5e Rue 147

Alexandre, emp. Arsenal, d'Aiguillon 23

Alfred, journalier, St-François 71

Alphonse-René, plâtrier, Morin 62

Antonio, menuisier, épicier et rés.-  
17e Rue 26

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Noel Antonio, cond. Q. Ry, Marie de l'Incar-  
nation 236

Arthur, commis de taverne, St-Pa-  
trice 126

**Noel Camil, LL. L.**, avocat, de Dorion,  
Dorion & Noel, de la Couronne 37,  
Tél. 8121, rés. Fraser 192, Tél. 3-1927

Charles, menuisier, Franklin 317

Charles-Edouard, barbier, Blvd Lan-  
gelier 22

Claude, menuisier, Kirouac 285

(de Tilly) Louis-Chs, peintre, 4e Ave 49

(de Tilly) Mlles Almérias et Julie, St-  
Jean 253

Dorilas, mécanicien, Lavigneur 78½

Elie, voy. de commerce, La Canar-  
dière 94½

Elzéar, off. circulation, Avenue Re-  
naud 96

Elzéar, journalier, St-Patrice 28

Ernest, tanneur, Ave Frs 1er 58

Eugène, officier de marine, Fraser 192

Félix, journalier, St-Pierre 98

Frs, emp. C.N.R., Couillard 30

Frs-Paul, officier spécial, côte d'Abra-  
ham 55

G., emp. s. civil, Ave des Erables 178

G., cord. et rep. chaussures, boutique,  
Alfred 42, de la Salle 268

Gaudias, chambres, Dorchester 113

G.-Edgar, agent de passagers, St-  
Cyrille 15

Gérard, caissier, 11e Rue 158½

Gérard, emp. Brass. Champlain, 6e  
Avenue 68

J.-A., emp. Can. Express, Lasarre 77

J.-Antoine, commis en charge de poste,  
succ. St-Joseph 80, rés. du Roi 88

J.-Bte, cordonnier, Arago 251

J.-C., E.E.A., Fraser 192

J.-M., épiciier, de la Couronne 151

J.-M., épiciier, de la Couronne 151-153

Josaphat, emp. C.P.R., St-Alexis 58

Joseph, menuisier, Napoléon 112½

Noel Joseph, débardeur, Petit Champlain 27

Joseph, menuisier, St-Vallier 1243

Joseph, serviteur, du Parloir 4

Joseph-A., pension, du Roi 86

Jules, emp. Art Ménager, St-Cyrille 304

Jules-H., emp. Terres & Forêts, 13e  
Rue 14

Léon M., plombier, Morin 62

Lucien, emp. Bureau de Poste, 11e Rue  
187A

Marcel, épicerie et rés., d'Assise 33

Mathias, emp. s. civil, St-Jean 590

Maurice, épiciier, Bayard 90, rés. Napo-  
léon 112½

Maurice, marin, Ste-Marie 10

Mlle Annette, Ste-Angèle 27

Mlle Blanche, emp. secrétariat, Fra-  
ser 192

Mlle Eva, Carillon 155

Mlle Géraldine, commis, St-Jean 374

Mme veuve Alcide, Ave des Erables 170

Mme veuve Edouard, Bagot 125

Mme veuve Edouard, Kirouac 45

Mme veuve Elie, la Canardière 94½

Mme veuve Eugène, Fraser 192

Mme veuve Fabien, St-Olivier 383

Mme veuve Honoré, Aqueduc 17

Mme veuve J.-M., Château St-Louis,  
appt 404, Grande Allée 305

Mme veuve O., M. de l'Incarnation 236

Mme veuve Odilon, Morin 273

Mme veuve Philibert, LaSarre 45

Mme veuve Victor, des Prairies 126

O., chauff. camion, Napoléon 340

Omer, menuisier, de l'Espinay 154

Omer, pâtissier, St-Patrice 126

Ovila, menuisier, St-Alexis 52

Paul, emp. garage, Place Marché Cham-  
plain 26

P.-A.-E., voy. de commerce, Jeanne  
d'Arc 106

Paul-E., emp. banque Can. Nationale,  
Avenue Lamontagne 32½

Philéas, Arago 189

Le meilleur  
PAIN

**T. HETHRINGTON Ltd**

THE  
BEST  
BREAD

358-364 St. JOHN St. — Tel. 2-2081

# LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

**DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS**

Noel Philippe-Auguste, avocat greffier en loi, sec. Provincial, Fraser 192  
Pierre, distributeur d'annonces, "Le Soleil", Ave Lamontagne 44  
Pierre, emp. boulangerie, St-Germain 154  
Pierre Jos., plom., des Franciscains 41  
Pierre, rentier, des Jardins 26 1/2  
Raymond, journalier, de Meulles 36  
R. L., restaurant, du Pont 105, de l'Eglise 93  
René, peintre **lettreur**, Kirouac 64  
Roger, menuisier, M.-Louise 39  
Roland, emp. service de l'hôtellerie, Blvd Benoit XV 171  
Rosaire, avenue des Erables 178  
Wilfrid, ing. locomotive, Royal-Roussillon 13  
Noisieux Donat C., publiciste, Ministère de la Colonisation, St-Cyrille 400  
Nokeley John S., annuitant, St. Julia 18  
Nolan James, laborer, 9e Avenue 13  
J. T., débardeur, St-Honoré 8 1/2  
Miss Edith, Grande-Allée 254  
Misses (The) Stella and Veronica, Grande-Allée 144  
Patrick G., soldier, Crémazie 160 1/2  
Patrick, snr, pensionner C. N. R., de Montmorency 84  
Philipp, car insp. C.N.R., de Montmorency 84  
Nolet Adélar, journalier, Bagot 145  
Adolphe, commis, des Commissaires 25  
Albert, commis, des Commissaires 25  
Albert, abbé vicaire, St-Joseph 350  
Arthur, ouv. en chaussures, Arago 151  
Chs-Edouard, emp. s. civil, Mont-Carmel 25  
Eusèbe, emp. Spencer Wood, chemin St-Louis, Sillery  
François, forgeron, St-Joseph 253  
Freddie, cuisinier, 4e Avenue 426  
Gaudias, journalier, Père Arnaud 12  
Henri-Paul, commis des Commissaires 25  
James, emp. Anglo Pulp, Blvd des Capucins 31

Nolet Joseph, cordonnier, M.-Louise 133  
Joseph, cond. de camion, Kirouac 262  
Jules, emp. de la cité, St-Patrice 11  
Lauréat, ouv. en chaussures, Arago 134  
Louis, platrier, Ste-Agnès 49  
Lucien, commis, des Commissaires 25  
Mlle Bernadette, St-Louis 50  
Mme Romuald, Hermine 184  
Mme vve Jean-G., des Commissaires 25  
Mme veuve Lauréat, Arago 151  
Paul, emp. Ch. Frontenac, Petit Champ plain 8  
Ph., commis, des Commissaires 25  
Rosaire, journalier, de Mazenod 177D  
Wellie, emp. J. L. Drolet, Montmartre 89  
Wilfrid, garçon de tables, de la Reine 83  
Wilfrid, chauff. d'auto, Kirouac 79  
Nolin Alfred, corroyeur, Pouffard 128  
Antonio, serre-freins C.N.R., 6e Rue 113  
Arthur, cord., boutique et rés. Morin 8  
Cyrille, emp. de la Cité, 4e Avenue 277  
Dollard, voy. de commerce, des Franciscains 185  
Emile peintre, 9e Avenue 39, Q.-O.  
François, journalier, du Pont 131

**Nolin François**, charroyage général, local et longue distance. Aussi démolition et excavation. Marchand de sable et de charbon, bureau, 7e Rue 7, Tels 2-4018-4019; garage 1ère Avenue 175, rés. 1ère Avenue 575, Tél. 2-4018  
Gaudias, ouv. en chaussures, Avenue des Oblats 126  
Gaudias, emp. Dom. Arsenal, St-Bonaventure 55  
Gérard, épicier, 1e Avenue 282, rés. 320  
Henri, menuisier, 7e Rue 94  
Joffre, commis de bureau, 7e Rue 9  
**Nolin Jos.**, entrepreneur-général, Boulevard Charest 351, Tél. 5943, rés. Bayard 18. Tél. 9066  
Joseph, ent.-menuisier, rés. 4e Avenue 304

## Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,  
VENTES DE TERRAINS,

ÉDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TÉL. : 2-4166

**HOTEL SAINT-LOUIS**

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

- Nolin Joseph, menuisier, Châteauguay 310  
 Joseph, insp., Que Ry, Chr. Colomb 495  
 Lucien, contracteur, St-Vallier 942  
 Maurice, commis de bureau, 7e Rue 9  
 Maurice, épicier, 4e Avenue 350-352 rés  
 Mlle Sarah, 5e Rue 124  
 Mlles Jeanne d'Arc et Jacqueline, emp.  
 bureau, 7e Rue 9  
 Mme veuve Emile, St-Germain 120  
 Mme veuve Louis, rue Lafontaine 4,  
 Sillery  
 Mme veuve Ludger, 5e Rue 124  
 Odina, entr. menuisier, des Francis-  
 cains 185  
 René, emp. Frs Nolin, Blvd Benoit XV  
 126  
 Roger, épicier, St-Vallier 944, rés-  
 Bayard 18  
 Vital, pompier, St-Michel 66  
 Noonan John, annuitant, avenue de Sala-  
 berry 41  
 Mrs widow John P., Artillery 83½  
 Patrick, manager, du Fort 8-10  
 W. J., prop. Chien d'Or Café, du Fort  
 8-10, rés. Avenue Brown 157  
 Wm, clerk, Artillerie 83½
- Noreau Albéric**, échevin quartier Limoilou,  
 siège No 2; entrepreneur plombier,  
 Jeanne-Mance 87, Tél. 4-3414
- Noreau Alexandre**, emp. telegraphe d'Alarme,  
 5e Avenue 62  
 David, comptable, Hôtel de Ville,  
 4e Avenue 458  
 Edmond, com.-pharm., St-Vallier 239  
 Edouard, emp. Com. des Liqueurs,  
 Frontenac 154  
 Ernest, dessinateur, Ste-Ursule 7½  
 Eug., emp. C.N.R., côte d'Abraham 172
- Noreau Hector, Inc.**, vendeur d'accessoi-  
 res pour salons de coiffure, tels que  
 sècheirs électriques, machines per-  
 manentes, etc. Accessoires pour  
 barbiers, tels que chaises de barbiers,  
 miroirs, tondeuses électriques, etc.  
 Nous fabriquons les parfums de toutes

sortes et crèmes à toilette telles que  
 Cold Cream, Vanishing Cream,,  
 poudres de toutes sortes, St-Joseph 8,  
 Tél. 4-4594

- Noreau Hector**, de Hector Noreau, Inc.,  
 St-Joseph 8  
 Henri, commis de bureau, 9e Rue 29  
 J.-Omer, emp. Livernois, Des Prairies 135  
 Joseph, journalier, avenue Lesage 74  
 Lauréat, anc. commis-épicier, des Com-  
 missaires 76  
 Lauréat, prop. Salle de pool et billards, 3e  
 Avenue 188  
 Lauréat, emp. Dépt Chômage, 5e Ave-  
 nue 64  
 Léo, com. épicier, 2e Rue 67  
 Lorenzo, commis, St-Jean 318  
 Mlle Alexandrine, Latourelle 78  
 Mme veuve Joseph, 2e Rue 67  
 Mme veuve L.-H., St-Jean 318  
 Mme veuve Ulric, 5e Avenue 62  
 Octave, laitier, Lafayette 15  
 Paul-Emile, commis, St-Jean 318  
 Pierre, peintre, 8e Rue 148  
 Roch, voy. de commerce, Ave. Hamil-  
 ton 31  
 Wilfrid, commis, St-Vallier 1291
- Norman Enr.**, Norman Pedvis, prop., confec-  
 tion pour dame, St-Joseph 107-109
- Normand Alex**, conducteur Q. Ry, La-  
 fayette 74  
 Antonio, journalier, St-Sauveur 30  
 Armand, cuisinier, St-Bernard 59½  
 Arthur, R. P. Supérieur Maison de  
 Retraite, Jésus-Ouvrier, Ire Rue,  
 515, Qué.-Ouest  
 Charles, machiniste, St-Jean 361  
 Donat, tailleur en cuir, Chr. Colomb 415
- Normand Emilio**, épicier, gros et détail.  
 Licenses pour la vente des Bières et  
 Porters—Epicerie de première qualité:  
 beurre, oeufs, poissons, fruits et  
 légumes St-Joseph 368-370, Tél. 8188  
 rés. du Roi 442, Tél. 3-3315

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Normand Frs., journalier, Hermine 151  
Georges, commis, du Roi 172  
Gérard, chauff. camion, St-Gabriel 48  
Henri, corroyeur, St-Bernard 59½  
Joseph, commis, Bayard 85  
Joseph, tailleur de cuir, Chr. Colomb 413  
Lauréat, cuisinier, 5e Rue 79  
Louis, emp. Prêt Agricole, avenue Murray 126  
Maurice, emp. Ecole Normale, Sherbrooke 49  
Mlle Anna, magasin de modes, Châteauguay 30  
Mlle R.-B., St-Jean 361  
Mme veuve Hubert, St-Michel 9¼  
Napoléon, emp. Dépt. Colonisation, De la Ronde 166  
Robert, emp. Q. Power, St-Vallier 88 ¼  
Rod., mécanicien, d'Aiguillon 8  
Roland, journalier, St-Sauveur 144  
Stan., com. C.N.R., 10e Rue 90½  
Wm., agt billets, Haldimand 8-10  
Willie, gérant Boivin & Fils, 12e Rue 55  
Normandeau Georges, ing. forestier, de la Ronde 164  
Mlle Eveline, chambres, St-Jean 540  
Mme Emile-D., d'Artigny 55  
Raymond, comptable, d'Artigny 55  
Normandie Restaurant, Mike Zotis & Mrs Geo. Andreanopoulos, St-Jean 204  
Normandin A.-B., ingénieur civil, dépt Terres et Forêts, Ave des Erables 175  
Normile Denis, annuitant, rés. Crémazie 84  
Denis, jr, fireman, Crémazie 84  
William, Student, Crémazie 84  
Norris Miss Hélène, Avenue Laurier 315  
Norris Van & Co.— T. J. Kerwin and J.-B. Morissette — Lumber and timber merchants, St. Peter 110  
**North American Life Ass. Co. (The)**— André Turcot, gérant de succursale, Blvd Charest 351. Tél. 2-5228  
North William, soldier, Hamel 11

**Northern Electric Co., Ltd.**, G. A. Brown, manager, Blvd Charest 51, Tel. 4-3585  
**Northern Life Ass. Co., of Canada, Ste-Anne** 65  
Norton Lionel, emp. Clarendon Hôtel, Ave de Salaberry 27  
Norton Mrs widow Thomas, Avenue de Salaberry 27  
W., railroad employee, Ave de Salaberry 27  
**Norwich Union Fire Ins. Society, Ltd., of Norwich, Eng. (The)**— Cook, Joubert & Desrochers, Ltée, agents généraux, St-Pierre 81, Téls 2-3935 et 2-3936  
Nother William, laborer, St-Gabriel 29  
Notre-Dame de la Garde, (Chapelle), Champlain 763  
Notre-Dame du Cénacle, maison des retraites fermées pour dames et jeunes filles, St-Cyrille 651 et chemin St-Louis, Sillery  
**Nouveau Garage Frontenac**—Opéré par "La Compagnie Commerciale de Québec, Geo.-I. Lachance, président, St-Louis 47. Remisage, stationnement et réparations générales. Service de lubrification et lavage sous pression d'air, batteries, pneus et chambre à air, débosselage et peinture, Tél. 2-7972  
Noviciat Rvdes Sœurs de l'Espérance, Chemin St-Louis 320, Sillery  
Noviciat du Bon Pasteur, St-Amable 78  
Noviciat et Pensionnat des RR. SS. de St Joseph et de St-Vallier, Ch. Ste-Foy 96  
Noviciat des Sœurs de la Charité, des Glacis 28 et Richelieu 7  
Nowell Frank, annuitant, C.N.R., 3e Avenue 342½  
Nuts House, Dimond Mike, prop., de la Fabrique 36

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LA COMPAGNIE DE TAXIS 2-2001 Nous garantit le meilleur service et la plus grande sécurité.

Conducteurs de grande expérience. — Autos de construction la plus récente.

**AUTOS DE LA MEILLEURE DES FABRIQUES "DODGE" ET "DE SOTO"**



Oblats de Marie Immaculée, Avenue des

Oblats 15, Tél. 3-0421

Père T.-N.-K. Laflamme, supérieur

Père Eugène Guérin, curé de la paroisse St-Sauveur

Père Ignace Renaud, économe

Les Pères O. M. I. :

Gabriel Sarrazin Théode Gélinais

Irénée Jacob Ubald Villeneuve

Rodolphe Pomerleau Georges Goyette

Etienne Blanchin, Jacques Crépeau

Albert Berlinguette Aurélien Bastien

Philéas Garneau Laurent Tremblay

Alcide Moreau Isidore Leclerc

Clément Rousseau Hilaire Cholette

H. Charbonneau J.-Geo. Bourassa

Emile Leblanc E. Davidson

René Claveau

Bibliothèque Paroissiale, Boisseau 2

Jésus-Ouvrier : Tél. 6242. P. Arthur Nor-

mand, directeur, P. Victor Lelièvre,

P. Samuel Côté, FF. François Pelle-

tier, Euclide Désaulniers, Gérard

Sauvé

O'Brien C. J., rep. Iron Firemen Mfg Co., Côte d'Abraham 2-6 rés. Grande Allée 305

F., electrical engineer, St-Cyrille 66

F.-J., tely. operator, St-Cyrille 66

F.-X., clerk Canadian Fire Co., St-Cyrille 287

James J., repr. Can. Press, Dolbeau 111

Gerald, emp. Champlain Lumber, Ave Maxfield, 7 Sillery

Gérard, emp. D. Arsenal, Dolbeau 111

Joseph, Avenue Maxfield 7, Sillery

Mark, emp. Garrison Club, Dolbeau 111

Miss Irene, emp. Dom. Arsenal, St-Cyrille 66

Mrs widow Wm, Ave Maxfield 7, Sillery

Miss Nellie, house keeper, 8e Avenue 99

O'Brien Paul, emp. Q. Power, 8e Avenue 99

Richard B., fireman, de l'Alverne 14

Walter H., emp. Marine Dept, Créma-zie 193

Observatoire de Québec, Maurice Royer, ingénieur civil Surintendant, Ave Laurier 239

O'Byrne Frank, night watchman, St. Michael 33

Mrs. Michael, boarding house, Collins 2

O'Connell Arthur, machinist, Ave Cartier 34 D., annuitant, avenue Casot 83

E. John, snr, accountant, Aberdeen 101

John, engineer, Spencer Cove, Sillery

James, emp. C.N.R., Spencer Cove, Sillery

Maurice D., clerk, Spencer Cove, Sill.

Miss Dorsen, Spencer Cove, S.

Miss Elen, Spencer Cove, S.

Miss Fredda, registered nurse, Ave Brown 220

Mrs widow James, Spencer Cove, Sill.

Mrs widow W. J., Spencer Cove, Sill.

Reginald, electr., Spencer Cove, Sill.

Robert G., emp. C.N.R., Spencer Cove

Tim, emp. J. Ritchie, Crémzaie 85A

W., clerk Marine Dept., Champlain 352

O'Connor Arthur, stat. eng., Champlain 465

Edward, jnr, painter, Champlain 421

Jerry, agent, St-Simon 13

John, provincial police, Ferland 17

John G., emp. Anglo, Lockwell 97

Joseph, foreman, Hethington's, Saunders 26

Kenny, watchman, Marine Dept, Champlain 329

Miss Mary, Ave de Salaberry 72

Miss Mary, St-Cyrille 71

Mrs widow Edward, Champlain 421

R., Reg'd, general agents, St-Peter 126

Richard, of D. O'Connor, Regd., St. Stanislas 9

Stephen, Fraser 284

William, emp. Barry McManamy, Fraser 284

Odd Fellows Lodge, Garden 51

O'Doherty J., steamfitter, Ave Cartier 150

James, emp. St. Malo Shop, Candiac 14

Patrick, emp. C.P.R., de Mazenod 33

PHONE

2-2081

## T. HETHRINGTON Ltd

ST-JOHN St.

358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

# HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRÉ D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

:-:

QUÉBEC

O'Donnell Darcy, emp. Can. Press., Créma-  
zie 81

Donald, emp. Dom. Arsenal, Ave  
Moncton 91

John, carter, St. Bridget's Home, Gran-  
de Allée 254

John-G., emp. Public Works Dept.  
Park Ave 125

Joseph, annuitant, Ave Moncton 91

Joseph, C. S. R., Grande Allée 250

Mrs widow Hugh, Couillard 48

Tho., emp. Q. Power, St-François 562  
Wm., advocate, inspector, Provincia  
High Schools, Crémazie 17½

O'Donohoe Miss A., emp. Holt Renfrew Co.,  
Ltd, Avenue Laurier 306, apt 4

O'Dowd A., emp. Garrison Club, Elgin 4

Frank, Supt. Sign. Service, Garnier 152

H. M., emp. Auto Dept. Ave Bourla-  
maque 81½

James, gentleman, Grande Allée 254

Jos.-H., Dépt. des Travaux Publics,  
Avenue Bourlamaque 81½

Mark, military headquarters, Garnier  
152

Miss Jacqueline, emp. Treasury Dep  
Garnier 152

Miss R., sten., Ave Bourlamaque 81½

Mrs widow Frank, Avenue de Sala-  
berry 18

Mrs widow Frank H., Ave Bourla-  
maque 81½

Mrs widow Geo. J., Ave Bourlamaque 85

**Oeuvre de la jeunesse féminine** — Prési-  
dente: Mme Benoît Pelltier; directrice  
de l'école, Mlle Bernadette Aubé,  
Avenue Ste-Geneviève 7

Oeuvre de l'Entretien des Cimetières Catho-  
liques—Messieurs les Curés des pa-  
roisses Catholiques de Québec, Bua-  
de 4

Oeuvre des Vendeurs de Journaux dirigé par  
les Frères St-Vincent de Paul, St-  
François 27-31, St-Dominique 94-96

## **Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec,**

**Inc.**—Bureau de direction: Abbé  
Alfred Leblond, bureau, Tél. 2-3991;  
Jules Côté, président; Damase Blais,  
1er vice-président; Laval Chartré,  
trésorier; Adélard Larose, secrétaire;  
Ernest Pelletier et Armand Viau,  
directeurs; Elzéar Poitras, gérant.

Parcs d'Amusements:—Victoria, Tél.  
2-3991; Ferland, 2-3992; Des Champs  
de Batailles, Tél. 2-3993; de l'Es-  
planade, Tél. 2-3994; Dollard des  
Ormeaux, Tél. 2-3995; D'Iberville,  
Tél. 2-3996; De l'Exposition; St-  
Mathieu, Tél. 4-1496

**Oeuvre du Patronage** — R.P. Stanislas  
Bolduc, supérieur, Côte d'Abraham  
62, Tél. 2-6730

Oeuvre des Convalescents de Québec,  
directrice, Mlle Irma Fortin; asste-  
directrice, Mlle Gemma Gilbert

Oeuvre N.-D. du Bon Conseil—Bureau de  
placements et de renseignements cat-  
hologiques pour les jeunes filles—St-  
François 196. Tél. 8630

O'Farrell John P., mail clerk, St-Gabriel 23½

Miss Ida, teacher, Ave des Pins 7, S.

Miss M., teacher, St-Cyrille 71

William, emp. Chronicle Telegraph  
Belvédère 50

Office du Crédit Agricole — (Voir Départe-  
ment de l'Agriculture)

**Office of the King's Printer**—Rédempti  
Paradis, King's Printer, Conroy 30  
Phone 2-8101, local 732

**Office du Tourisme de la Province de  
Québec** (direction et administra-  
tion)—Maurice-L. Hébert, directeur  
général, Hôtel du Gouvernement,  
édifice E, rés. 89 Avenue du Parc,  
tél. 3-1497

**Office du Tourisme et de l'Industrie de  
la Cité de Québec**—Place d'Armes 12  
12, tél. 2-2066—M. L. Paré, directeur,  
rés. St-Cyrille 204

**Pour DIAMANTS ET MONTRES DE PREMIERE QUALITE**

Chez **A. C. ROUTIER**

Le plus vieil établissement d'Horlogerie  
et de Bijouterie du Canada.

Fondé en 1834

**50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC**

**PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE** Charles Gagnon, Prop.  
 APPRAISAL OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES  
 Tél. 2-6888 — Established 1922

ST. PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

- Office Specialty Mfg Co., Blvd Charest 291  
 et Ste-Marguerite 184  
 Officers Mess, R.C.A. Citadel  
 Officers Quarters, St-Louis 87  
 O'Gallagher D. I., land surveyor, Avenue  
 Chauveau 2, rés. Quebec Bridge  
 Ogilvie Flour Mills Co., Ltd, (The) Mont-  
 real—R.S. Larue, agent, St-Pierre 52  
 O'Grady, Joseph, blacksmith, Christie 3  
 O'Halloran James, emp. Anglo. Pulp & Pa-  
 per Mill Co., Ave Learmonth 26  
 O'Hearn John, capt. S. S., Montcalm, Sillery  
 Ulric, journalier, Signai 92  
 Ohlson John, engineer, St-Augustin 68  
 Ohrt W. B., accountant Ross Bros. Ltd.,  
 Ave Lévis 63  
 O'Hurley Dan. J., culler, Ave des Erables 208  
 O'Keefe John, carpenter, Stuart 26  
 Old Cape House, Apart., Mont-Carmel 12  
 Old City Mfg Co., Reg'd, Mgr Gauvreau 2-44  
 Old Curiosity Shop, St Louis 68½  
 "Old Homestead", Café, St-Ann 20  
 Oliver Misses F. H. and M., St-Cyrille 146½  
 Mrs G. S., Ave Turnbull 112, Tél. 6247  
 Stephen, machinist, Artillerie 16  
 Olivier Emile, chauff. méc., Richelieu 295  
 Jean-Paul, comptable, Forget Ave 16  
 Jos., journalier, Richelieu 295  
 L.-G., barbier, Notre-Dame 39  
 MlleM.-R., emp. Ch. Fr., Ste-Anne 109  
 Mme veuve Georges, St-Jean 521  
 Napoléon, chauff. camion, Sous-le-Fort53  
 Paul-Emile, comptable, 16 Ave Forege1  
 Raymond, agent collecteur, St-Jean 22  
 Roch, barbier, Berthelot 16  
 Wilfrid-E., emp. C.N.R., St-Jean 521  
 Olsen Mrs. P., St-Patrice 10  
 Neil Peter, Surt. Qué. Packers Ltd 6e  
 Rue 100  
 Olympia Ice Cream Parlor, Geo. N. Aliferis-  
 prop., St-Jean 74  
 O'Mally James, comptable, St-Paul 221  
 J. T., asst-directeur-général Bureau de  
 Reconstruction Econ., Scott 147h  
 Joseph, emp. garage, St-Olivier 379  
 O'Mally Miss Rose, emp. Bank of Montreal,  
 du Fort 6  
 Patrick, steel worker, Ave Maison-  
 neuvé 60  
 Stephen, annuitant, Belvédère 31  
 O'Meara Hardy, emp. Woolworth, Ave  
 Murray 149  
 J. S., L-Col., Grande Allée 117  
 O'Neil Albert, voy. com., Laurentide Ave 5  
 Chs, physician, Fraser 189  
 Chs, accountant, Fraser 189  
 Ernest, journalier, 8e Avenue 46 Qué. O.  
 Honoré, emp. C.P.R., Signai 37  
 Honoré, journalier, Champlain 587  
 James, farmer, 1e Avenue 10, Quebec  
 West  
 James, laborer, Champlain 719  
 James, checker C.P.R., Champlain 360  
 James B. débardeur, Champlain 744  
 John F., chattered accountant, Ray-  
 Casgrain 9  
 Joseph, journalier, Champlain 583  
 Miss Agnès, Lockwell 146  
 Miss B., nurse, Ave des Braves 85  
 Miss Evelyne, emp. Bell Tel. d'Au-  
 teuil 61  
 Miss Louisa A., Ste Anne 117  
 Miss M. A., St. Bridget's Home, Gr  
 Allée 254  
 Mlle Emélie, Champlain 780  
 Mrs widow John, annuitant, 1e Avenue  
 10, Quebec West  
 Roland, commis, Laurentide Ave 5  
 T. B., of Champlain Lumber Co.,  
 Ave des Braves 85  
 Thomas, lumber merchant, Ave des  
 Braves 85  
 Ths. J., de J.-B. Renaud, Ave Renaud 22  
 Thomas, taverne, Sault-au-Matelot 97  
 Ontario Café, Sito Yen, prop., du Pont 83  
 Ontario Jobbing & Sec. Hand Store, Fred  
 Woloshen, prop., St-Dominique 56  
 Orange Juice Reg'd & Souvenir Shop, Duf-  
 ferin Terrace

**ARTHUR MARCOTTE**

70, RUE ST-JOACHIM  
 Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec  
chez **Le Magasin Forteresse Limitée**  
252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Oratoire St-Joseph, abbé Eugène Brunet,  
chapelain, Chemin Ste-Foy 92-96  
Oratoire Ste-Thérèse, Scott 18½  
Orchard E., bank clerk, du Palais 35  
Ordnance Dept. M.D. File. Tél. 4422, Cita-  
del Hill  
Ordre Impérial des Filles de l'Empire, cha-  
pitre Courcelette, Mme L.-P. Tur-  
geon, vice-régente, Ave des Era-  
bles 160  
Ordre des Forestiers-Canadiens, Caron 45  
O'Regan James B., asst Prov. Auditor,  
Grande Allée 305  
Mrs C. H., du Palais 52  
Mrs widow Michael, Artillerie 32  
Walter R., clerk, Chemin Ste-Foy 291  
O'Reilley J. P., électr., Maguire Ave 59, S.  
John, emp. Bell Telephone Co., St-  
Patrice 78  
Peter, emp. Anglo Pulp, Richelieu 228  
W. E., telegraphe operator Avenue  
Bourlamaque 101½  
Organ Claude, emp. Jeffrey Hale Laundry,  
St-Patrice 57  
Georges laborer, Berthelot 29¾  
Isaac, joiner, Berthelot 29¾  
James, sailor, Berthelot 29¾  
William, carpenter, Artillerie 147

**Orleans Beach Park.**—St-Jean, Isle of  
Orleans.—Well known summer resort.  
—American and european plan accom-  
modations.—16 bungalows and 30  
rooms hotel.—Swimming pool and  
Restaurant.—Operated by the Que-  
bec Trading Co.—Geo. I. Lachance,  
president.—Reservation office: 47 St.  
Louis Street, Québec. Phone: 2-7972  
and 2-6403.—Phone, St. Petronille,  
line 606-r-12  
O'Rourke Edward, military, Champlain 58  
Mrs widow John, Champlain 58  
Orphelinat des garçons, RR SS de la Charité  
Giffard  
Orphelinat du Sacré-Cœur, Chr. Colomb 182-  
186 et Signai 50

Orphelinat d'Youville, Giffard  
Osborne Geo. H., emp. C.P.S.O., Massé  
Str. 7, Sillery  
Thomas, emp. C.N.R., St-Bernard 86  
O'Shea Georges C., inspec, fire Dept, Artil-  
lerie 32  
Joseph, clerk, Artillerie 19½  
Mrs E., St-Gabriel 35  
Ostigny Rodrigue, marchand d'automobiles  
et motocyclettes, du Pont 181-183  
rés. 18e Rue 14  
O'Sullivan Harold, prop., horse shœing es-  
tablishment, Elgin 16 res. 18  
Misses H. and M., Ste-Angèle 4  
Othot voir aussi Hothotte  
Othot Albert, gardien de la paix, 4e Ave 101  
Elzéar, anc. sergt de police, Ste-Claire 19  
Otis Adélar, journalier, St-Dominique 137  
Fenson Elevator Co., Ltd, M. A. T.  
Johnston, repr., de l'Eglise 134.  
Olivier, journalier, St-François 4  
Pierre, professeur, St-Réal 25½  
O. T. J., Parc Victoria (voir renseignements)  
Ouellet Adélar, emp. Que. Power, Arago 266  
Adjutor, peintre, Victoria 112  
Aimé, livreur de pain, Côte Ste-Gene-  
viève 78  
Albert, expéditeur, de la Reine 165  
Albert, journalier, Franklin 245  
Albert, corroyeur, Châteauguay 84  
Alex., cordonnier, Alleen 19  
Alexandre, journalier, Marie de l'Incar-  
nation 26  
Alf., cordonnier, Ste-Claire 23  
Alfred, journalier, St-Joseph 20  
Alfred, gantier, 3e Avenue 288  
Alph-L., salon de barbier, St-Jean 70A,  
rés. Ste-Anne 109  
Alphonse, électricien, 13e Rue 60  
Alphérie, cordonnier, Ste-Claire 23  
**Ouellet Antoine**, directeur, Service des  
Impressions de la Province de Québec,  
1 rue Massé, Québec, Tél. 4-2035  
Antonio, commis, du Roi 80½  
Armand, agent, du Roi 366½

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La laiterie par excellence pour vous procurer le lait, la crème et le beurre dont la qualité ne peut être surpassée

Ouellet Arthur, journalier, Laberge 21  
Auguste, cuisinier, Ave Lamontagne 70  
Aurèle, abbé, vicaire, St-Jean 448  
Calixte, de Calixte Ouellet, Enr., Hébert 6  
Calixte, Enr., tabac, St-Jean 106  
Camille, menuisier, St-Cyrille 87  
Chs. Dépt. Agric. Blvd Benoit XV 46  
Chs-François, emp. Dom. Corset, 2e Avenue 240  
C.-H., boucher, 11e Rue 127½

**Ouellet Cyrias**, chimiste, professeur à l'Université Laval, Grande-Allée 305. Tél. 4-4003

Edouard, pensionnaire, Avenue Taschereau 132½  
Elzéar, vétérân, O'Connell 22  
Elzéar, emp. Dom. Arsenal, de la Salle 250  
Emile, emp. Cie B. Houde, Avenue Lamontagne 70  
Emile, mécanicien, Arago 330  
Emile, menuisier, Franklin 178  
Emile-F., mach., St-Vallier 1070¼  
Emile, commis, 10e Rue 59½  
Eugène, charron, Turgeon 38  
Eusèbe, emp. Min. des Mines, Berthelot 12  
Félix, gardien de nuit, St-Paul 310  
Fernand, journalier, Bédard 14  
Fernando, sténo, officiel, Laporte 33  
François, ing. forestier, St-Jean 119  
F.-X., surt. de l'élévateur à grains, Port de Québec, Père Arnaud 56  
F.-X., ancien facteur, Hôpital du Sacré-Cœur  
F.-X., gardien de nuit, St-Paul 310  
G., journaliste, Lavigueur 10½  
Georges, comptable Cyrille Robitaille, St-Vallier 751  
Georges, emp. Eastern Can. Steel, Arago 330  
Georges-Nap., voy. de commerce, Ozanam 85  
Gérard, charretier, de Lanaudière 68

Ouellet Gérard, emp. Hôtel-Dieu, Du Palais 10  
Henri, journalier, Bayard 2  
Henri, com. de tav., de LaSalle 33  
Henri, journalier, Jeanne Mance 105  
Henri, emp. Lait. Québec, Bayard 2  
Hippolyte, anc. mesureur de bois, 1ère Avenue 828  
Isaie, électricien, Dorchester 618  
J.-B., Dollard 45  
J.-E., rentier, Fraser 84  
Joseph, emp. pension vieillesse, 3e Avenue 11, Québec-Ouest  
Joseph, emp. s. civil, 3e Avenue 183, Q.O  
Joseph, ing. mach. fixes, Ste-Marguerite 110  
Jean Louis, emp. Qué. Power, Carré Lépine 7  
J.-L., mécanicien, Notre-Dame-des-Anges 168

**Ouellet Joseph P.**, architecte et évaluateur. Architect and valuator. Bureau et rés., Ste-Famille 28. Tél. 2-4630  
J.-Pierre, agt d'ass., Richelieu 234  
J.-Thomas, chambres, Ave Ste-Geneviève 3  
J.-Wilfrid, instructeur Metropolitan Ins-St-Cyrille 767  
& Laberge Ltée, ing.-mécaniciens, Chr. Colomb 96  
Léopold, emp. Salaires Raisonables, Côte Ste-Geneviève 17  
L.-P., école privée, St-Cyrille 218, rés. Lafontaine 5, Sillery.  
Ls-Phil., comptable, 9e Rue 5  
Ls-René, emp. Dom. Arsenal, du Roi 360  
Lucien, boucher, Châteauguay 156 et Bayard 183  
Ludger, cuisinier, St-Vallier 809  
Ludger, contracteur, St-Cyrille 87  
Maurice, sténo, C.N.R., du Pont 141  
Mlle, modiste, St-Jean 409-411  
Mlle Alice, Bayard 7  
Mlle Bernadette, St-Louis 30  
Mlle Gertrude, emp. Château St-Louis, Ste-Angèle 33  
Mlle Marie-Ange, St-Gabriel 48

Tél. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

## LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

**PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION**

Ouellet Mlle Simonne, St-Olivier 227  
Mme F., prop. Salon des Roses, St-Jean 121  
Mme Isabelle, chambres, St-Louis 69  
Mme Victor, Lavigueur 101  
Mme veuve Emilien, 10e Rue 59½  
Mme veuve M.-A., prof. de piano et directrice de Kindergarden Enr., St-Cyrille 262  
Mme veuve D., St-Cyrille 87  
Mme veuve Emile, Hamel 11½  
Mme veuve J., Avenue Murray 116  
Mme veuve Jos., Ste-Agnès 71  
Mme veuve Jos., Mgr Gauvreau 27  
Mme veuve Jos., St-André 95  
Mme veuve Jos.-Arthur, Bédard 14  
Mme veuve Liguori, St-Agnès 71  
Mme veuve L.-P., St-Cyrille 94  
Mme veuve R., Ave des Erables 208  
Mme veuve Sélime, Hermine 184  
Napoléon, électricien, Chr. Colomb 149  
Narcisse, journalier, La Canardière 284  
Nazaire, voy. de comm., Artillerie 24½  
Noel, emp. banque, St-Jean 33  
Olivier, journalier, Spencer Cove S. P., emp. C.P.R., des Remparts 27  
Paul, chauff. camion, de Mazenod 67  
Paul-Emile, méc., Lavigueur 199  
Paul-Henri, emp. Teint. Française, 15e Rue 130  
Paul-Henri, relieur, 3e Avenue 288  
Philippe, comptable, 9e Rue 5r  
Philippe, Col., Sheppard Avenue 45, Québec, Tél. 6660  
Pierre, commis, d'Aiguillon 97  
Raymond, journalier, Bédard 14  
René, emp. Dept. Reconstruction Ec., du Roi 360  
Roméo, mécanicien, Ste-Thérèse 68  
Théodore, gardien, Champfleury 292  
Thomas, Chr. Colomb, 182-186  
Thomas, chauff.-fournaises, Crémazie 90½r  
Victor, chauffeur de camion, Bourdon 7

Ouellet Wilfrid, journalier, Bibaud 22½  
Wilfrid, ing. mécanicien, Ave Renaud 90  
Ouellette Chs-Frs., contremaître Dom. Corset 2e Ave 240  
Eusèbe, emp. Dépt. des Mines, Berthelot 12  
Jean-David, contremaître machiniste Lasarre 88  
Léo, commis de bureau, Déléigny 17  
Mme veuve Emile, Déléigny 17  
Mme veuve J.-Téléphore, d'Artigny 10  
Roger, sténographe, Déléigny 17  
Pierre, emp. Q. Power, Guyenne 19  
Oughtred Cecil M., emp. Treasury dépt, Fraser 308  
Harold, emp. Attorney Gen. Dept. Fraser 186  
Ouimet J.-A., emp. dépt de la Marine, Blvd Benoit XV 69  
Mme veuve Alphonse, 3e Avenue 54½  
Roland, emp. Dépt. Marine, Blvd-Benoit XV 69  
Ouvrard Georges, abbé, aumônier, Claire-Fontaine 144  
Mlles A.-M., et Sarah, Champfleury 459  
Paul, aumônier, Richelieu 2  
**Ouvrard R.-J.**, chef de la Publicité au bureau chef de la Cie Legaré Ltée, Avenue de Salaberry 35, Appt 5, Tél. 3-1993  
Owen Harry, fireman, Scott 19  
Paul H., gentleman, Grande Allée 305  
Roméo, journalier, Scott 19  
Willie, comptable, Scott 19

### P

Pabke Wm Hugo, traffic manager Price Bros Co., Ltd, St-Cyrille 757  
Pacaud Charles, gérant, cinéma français, 1ère Avenue 186  
de Labryère, voy. Stand Brand, 2e Avenue 186  
Edouard-L., emp. Proc.-Général, Ave Marg. Bourgeois 244  
Jos., Dépt Proc. Général, Crémazie 23

## IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIETES

COLLECTION DE COMPTES

EDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TEL. : 5169

**HOTEL SAINT-LOUIS**

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Pacaud Jules, opér. cinéma, Marguerite Bourgeoys 244

L.-P., messenger, bureau Lt.-Gouverneur, 4e Avenue 58, Québec-Ouest

**Pacaud Lucien**, secrétaire de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, Grande-Allée 295 Tél. 2-1158

**Pacifique Canadien.—Messageries—St-Pierre** 87, Tél. 2-5621 ; Gare du Palais, Tél. 2-1508

Packenhams see also Pakenham

Pacreau C., professeur, Institut Thomas, sec. Soc. Française de Bienfaisance de Québec, St-Stanislas 25

Padgham H.-R., grocer, St. Louis Road, 301-303, Sill.

Eric M., clerk, St. Louis Road, Sill,

Pagé Albert, cord.-mach., 9e Avenue 172 Québec-Ouest

Alex., ouv. en chaussures, Franklin 80

Almanzor, commis, Richelieu 158

Antonio, militaire, Latourelle 161

Arthur, cord.-machiniste, Morin 302½

Arthur, rentier, 4e Avenue 207

Chs.-Edouard, emp. Vaillancourt, St-Mathias 84

Conrad, emp. Ministère du Travail, Latourelle 110

Edm., emp. Terres & Forêts, Ave Maguire 98 S.

Edouard, com.-marchand, St Olivier 305

Edouard, tonnelier, Latourelle 103½

Emilien, journalier, de la Ronde 394

Germain, voy. de commerce, des Prairies 100

Henri, com. de bureau, 6e Rue 80½

J.-Hector, voy. de com., 2e Avenue 221

J.-W., épiciers et marchand, Champlain 1113

Léonidas, voy. de commerce, Dollard 63

Ls-Philippe, asst gérant J. A. Scott, Ltée St-François 538½

Pagé Lucien, journalier, Lacroix 8-10

Lucien, emp. C.N.R., Little Champlain 85

Maurice, journalier, Anna 140

Mlle Mariette, emp. Club des Employés Civils, St-Louis 79

Mme veuve Herménégilde, St-Olivier 206¾

Mme veuve Joseph, Latourelle 103½

Neil, rentier, St-Cyrille 92

Omer, menuisier, trésorier de l'Union Nat. des Charp.-Menuisiers, Inc., Ste-Agnès 20

Paul, pompier, Victoria 114

Raoul, jnr, peintre, Durocher 185

Raoul, peintre, Ste-Agnès 7

Roland, commis de banque, 11e Rue 58

Roméo, journalier, du Pont 131

Roméo, typographe, Avenue Renaud 94

Rosaire, emp. Le Soleil, St-Bernard 62

Wilfrid-J., marchand de thé et café, rés. Avenue Parent 54

Wilfrid, cordon., Napoléon 102

☛ Pageau (voir aussi Pageot)

Pageau Achille, aide-forgeron, 2e Rue 36

Adélarde, chauff. camion Victoria 148

Aimé, messenger, Dépt. Ins. Publique, Napoléon 33½

Al., étal de boucher, Hermine 309

Albert, journalier, de la Reine 347½

Alcide, prop. garage, Ave Taschereau 35

Alexandre, ing. de marine, du Pont 53

Alexandre, emp. pension de vieillesse, Carillon 14

Alexandre, journalier, 5e Rue 39

Alfred, gardien de nuit, Lavergne 19

Alfred, snr, charretier, 13e Rue 137

Alfred, journalier, Julien 75

Almanzor, journalier, Avenue Lesage 66

Antonio, charretier, St-Vallier 695

Antonio, ent.-maçon, Bédard 35

Armand, prop. Chez Armand, Richelieu 163

Armand, charretier, Napoléon 80

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Pageau Art., emp. Hethrington, Marie de l'Incarnation 319  
Arthur, journalier, Bagot 93  
Avila, commis, St-Vallier 544  
Charles, boulanger, St Bernard 100  
Ed., chauff. mécanicien, St-Bernard 100  
Eugène, menuisier, 6e Rue 42  
Fernand, com. boucher, Dollard 19  
Fortunat, cordonnier, Morin 229  
Fortunat, cordonnier, Aqueduc 117  
Gaudiose, chauff. camion, Pr. Edouard 278  
Georges, menuisier, 1ère Avenue 108  
Georges-Henri, militaire, 7e Rue 60  
Gérard, emp. C.N.R., St-François 261  
Hector, com.-épiciier, de la Reine 319  
Héliodore, journalier, Ste-Catherine 56½  
Henri, commis, St-Martial 25  
Henri, emp. de garage, St-François 455½  
Herm. emp. C.N.R., St-François 261  
Herm., cond. d'ascenseur, de la Salle 295  
J.-A., cond. Que Ry., Dollard 19  
Jean, com. pharmacien, St-Vallier 859  
J. F., commis de malles, Napoléon 80  
Joachim, emp. Hôtel de Ville, Ave des Oblats 166  
Josaphat, camionneur, Père Grenier 179  
Joseph, boulanger, St-Sauveur 8  
Joseph, cuisinier, 4e Ave 110  
Joseph-Aimé, menuisier, Claire-Fontaine 17  
Lucien, emp. Hôtel-Dieu, Dollard 19  
Lucien P., bonbons et tabac, La Canardière 85¾ et rés. 13e Rue 137  
Lucien, emp. Anglo Pulp, du Pont 131  
Magella, journalier, 13e Rue 137  
Marcel, emp. m. de balais, St-Léon 128  
Maurice, menuisier, Plessis 11  
Mlle Exilia, Franklin 106  
Mlle Marguerite, Artillerie 36  
Mlle M.-L., Ste-Angèle 22  
Mlles Jeanne et Marg., emp. Woolworth, du Pont 53

Pageau Mme S., Prévost 10  
Mme veuve Albert, des Commissaires 141  
Mme veuve Marie, Franklin 24  
Mme veuve O., Ch. St-Louis 88½  
Mme veuve Théophile, de la Reine 347½  
Mme veuve Théod., Franklin 151  
Mme veuve Victor, St-Vallier 544  
Napoléon, confiseur, de la Reine 347½  
P.-Henri, commis, Lafayette 52  
Paul-Emile, camionneur, La Sarre 87  
Ph., garde-moteur, de Mazenod 116  
Pierre-Em., cond. camion, 6e Rue 42  
Rémi, charretier, Marie-Louise 18  
Roger, emp. garage, 2e Rue 36  
Roméo, emp. Que. Power, Kirouac 33½  
Roméo, commis, Garage Municipal, 16e Rue 48  
Roméo, menuisier, de la Reine 355  
Rosaire, commis, St-François 508  
Rosaire, emp. A.-E. Marois, Lavigreur 99  
Wilfrid, forgeron, de la Salle 102½, rés. 2e Rue 36  
Wilfrid, journalier, Aqueduc 117  
Wilfrid, journalier, Morin 229  
Willie, journalier, Aqueduc 117  
Willie, journalier, Morin 229  
Pageot Aurélien, peintre, Richelieu 180  
Fortunat, anc. cordonnier, Caron 83  
Mlle Marguerite, de la Salle 384  
Mlles Germaine, Cécile et Eva, Caron 83  
Mme veuve Aurèle, Richelieu 180  
Painchaud Albert, emp. Anglo Pulp, 2e Rue 85  
Chs-A., médecin chirurgien, Ave des Braves 35  
C.-F., emp. s. civil, St-Jean 546¾  
Geo., emp. bureau, Ave des Braves 124  
J.-A., épiciier, La Canardière 93½-95  
Jacques, journalier, St-Bonaventure 56  
Maurice, avocat, et rédacteur en chef "Le Recueil", St-Antoine 2-4

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

- Painchaud Mlle Lucienne, 15e Rue 45  
 Mme veuve Ant.-J., Ave des Braves 124  
 Mme veuve François, 15e Rue 45  
 Mme veuve J.-A., Ste-Ursule 40  
 Paul, médecin, St-Jean 196, rés. Ave Murray 124
- Pakenham see also Pakenham
- Pakenham A. W., de Pakenham, Enr., rés. 3e Avenue 454  
 Alexandre, mécanicien, 3e Avenue 449
- Pakenham Enr., Luc Morel, épicier, 3e Ave 357  
 G., commis de bureau, 3e Avenue 424  
 John-H., Supt'd C.N.R., 3e Ave 269  
 Peter, emp. C.N.R. office, 11e Rue 184  
 Willie, commis, épicier, 11e Rue 190½
- Palace Billard Academy, Rgd, Colette René-prop., St-Jean 29
- Palace Bowling Alleys, Monaghan J. G., prop., St-Jean 25
- Palace Building, Reg'd St. John 25
- Palace Café, café chinois, Wong Soo, prop., St-Paul 373
- Palace Hill Garage, Reg'd., Chs-Henri Côté, prop., Du Palais 29-31-33
- Palace Hill Hotel, John Cantin, prop. du Palais 10¾-12
- Palais Cardinalice, Port Dauphin, Tél. 2-8698
- Palais des Modes, chapeaux pour dames, J.-W. Paquet, prop., St-Joseph 399½
- Palais de Justice, St Louis 12
- Palais des Sports, Côte d'Abraham 67
- Palais Montcalm Théâtre, J.-A. Gauvin, dir. gérant, St-Jean 151
- Palais Station C.P.R., News Depot, St-Paul 322
- Palais Rvd Frère**, directeur, Ecole Supérieure de Commerce de Québec, Inc., Cook 2. Tél. 4-4965
- Palmer Fred, soldier, St-Gabriel 38
- Pampalon Alfred, machiniste, Dolbeau 23  
 Joseph, manchonnier, St-Olivier 92  
 Mlle Corinne, St-Olivier 92  
 Mme veuve Ed., Ave du Sacré-Coeur  
 Pierre, commis, Dolbeau 23  
 Pierre, restaurant, Dolbeau 24½  
 W.-J., emp. Dept. Voirie, Dolbeau 23
- Panet Bernard, asst, greffier Cour d'Appel, Aberdeen 104
- Panet R.-B., ancien gérant B. C. N., Avenue Bougainville 78
- Panneton Paul, agent manufacturiers, St-Joseph 64, rés. 5e Rue 138  
 S., emp. Swift Canadian, Hamel 7
- Panther Rubber Co., Ltd., rubber soles and heels, St-Vallier 566
- Papillon Albert, commis épicier, 3e Ave 204  
 Alexandre, commis pharmacien, St-Olivier 166  
 Alfred, charcutier, Richelieu 45  
 Alphonse, pensionnaire, fédéral, Pré-vost 17  
 Amédée, police prov., Caron 128½  
 Arthur, cond. Q. Ry, d'Aiguillon 151  
 Azarias, abbé, vicaire, St-Jean 448  
 Edouard, tailleur de cuir, 6e Rue 9  
 Ernest-J., emp. L.-G. Beaubien & Co., Ave Holland 126  
 Gaston, commis-épicier, 4e Avenue 47  
 Georges-Henri, confiseur, De Mazenod 147  
 Gérard, commis, St-Jean 308  
 Jean-B., télégraphiste, 2e Avenue 159  
 J.-E., 6e Rue 9  
 J.-Eudore, de N.-E. Papillon, Scott 48  
 J.-Fernand, de N.-E. Papillon, St-Jean 404  
 J.-Marie, chef de publicité Pollack Ltée, La Canardière 110  
 J. Moïse, barbier et perruquier, Ste-Claire 9½  
 J.-O., agent, de Mazenod 104  
 Joseph, journalier, Durocher 166

LE  
 MEILLEUR  
 PAIN

**T. HETHRINGTON Ltd**

THE  
 BEST  
 BREAD

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

**A. C. ROUTIER**

Le plus vieil établissement d'Horlogerie  
et de Bijouterie du Canada.

Fondée en 1834

50, COTE DE LA MONTAGNE, QUEBEC

**Papillon Lauréat-N.**, de J.-C. Boulet, Ltée  
St-Pierre 71, chambre 313, Tél. 2-5618  
rés. 2e Avenue 362, Tél. 4-3712.

Maurice, gard. de la paix, 3e Ave 526

Mendoza, mécanicien, 8e Rue 101

Mlle B., modiste, de Mlles A. Beaudet  
& B. Papillon, Richelieu 237

Mlle Marthe, Prévost 17

Mme veuve Alphonse, Bédard 14

**Papillon N.-E.**, mercerie, chapelier, chaus-  
sures pour hommes. St-Jean 406,  
Tél. 2-1742, rés. St-Jean 404

N.-S., anc. agt d'ass., Richelieu 218

Philippe, de Fournier & Papillon,

Ltée d'Aiguillon 166½, Tél. 2-1974

Roger, commis, 2e Rue 148

Wilfrid, c. taverne, d'Argenson 104

**Papineau D.-B.**, Lt-Col., A.D.C., R.O.,  
R.C.R., Park Avenue 91, Tél. 3-4005.  
Bureau, Tél. 2-4304

L.-J., rentier, Fraser 133

M.-L., abbé, vicaire, St-Joseph 158

**Pappas Gustave**, prop. Haldimand Café,  
St-Cyrille 366:

**Paput Auguste**, photographe, 3e Avenue 116,  
Mlles Angèle et Gaby, emp. bureau, 3e  
Avenue 116

Mme veuve Fernand, 3e Avenue 116

**Paquet Achille**, médecin-chirurgien, de Pa-  
quet, Paquet & Poliquin. Bureaux,  
Ste-Anne 69-71, Tél. 2-1501—rés. Ste-  
Anne 81, Tél. 2-2309

Adélar, journalier, de la Salle 46

Adjutor, tailleur en cuir, St Mathias 64

Adolphe, emp. Que. Cartage, Dollard 37

Adrien, rentier, Dessane 105

Adrien, médecin-chirurgien, bureau et  
rés., St-Vallier 831

Adrien, commis-boucher, Franklin 60

Adrien, commis-boucher, Arago 146

Adrien, comptable, 8e Avenue 71, Q.-O.

Adrien, peintre-déc., St-Ambroise 151

Adrien, journalier, St-Olivier 303

Adrien, imprimeur, rue McInnelly, Sil.

Aimé, mécanicien, St-Germain 13

**Paquet Albert**, médecin-chirurgien, de Pa-  
quet, Paquet & Poliquin. Bureau,  
Ste-Anne 69-71, Tél. 2-1501—rés.  
d'Auteuil 49, Tél. 2-6014

Albert, journalier, Marie-Louise 102

Albert, emp. Agriculture, Artillerie 5

Albert, emp. C. W. Lindsay, Ltée, St-  
Eustache 40

Albert, plombier, de l'Espinay 148½

Albert, emp. Min. Santé, Sherbrooke 3

Albert, journalier, Hermine 118

Albert, ch. d'auto, Kirouac 143

Albert, négociant, 3e Avenue 550

Albert, journalier, St-Vallier 1323

Albert, emp. Acc. du Travail, Aberdeen 96

Albert, journalier, Trudel 2

Albert, emp. s. civil, St-Laurent 48

Albert, mécanicien, Artillerie 111

Alex commis, Blvd Benoît XV 38½

Alexandre, journalier, Père Grenier 194

Alexandre, vérificateur de La Cie Pa-  
quet, Ltée, 1ère Avenue 560

Alexis, barbier, Déléigny 18 (rés.) St-  
Olivier 226

Alfred, cordonnier, Durocher 120

Alfred, ing-mécanicien, 1e Rue 31½

Alm., charretier, Hermine 196

Alphonse, emp. Voirie, Carillon 141

Alphonse, gardien nuit, St-Valier 1139

Alphonse, comptable, 12e Rue 14

Alp., débardeur, 4e Ave 72, Que.-O.

Alphonse, cordonnier, St-François 451

André, militaire, Fraser 26

André, emp. Tr. Publics, Fraser 77

André, mécanicien, du Roi 435

Antoine, marchand de fourrures, St-  
Vallier 1127, rés. Corinne 1

Aristide, emp. C.N.R., de la Colomnière  
184½

Armand, emp. Laiterie Laval, 3e Ave-  
nue 221

Armand, emp. Morton, St-Vallier 1027

Arthur, commis bureau de Poste, La-  
fayette 33

Arthur, commis de taverne, St-Sau-  
veur 132

**HOTEL MONTCALM**

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

---

QUEBEC

Paquet Arthur, collecteur, de Mazenod 196  
 Arthur, anc. boucher, 3e Rue 202  
 Arthur, emp. United Shoe, d'Argenson 11b  
 Arthur, emp. Q. Power, 4e Avenue 276  
 Arthur, emp. Cim. St-Chs, St-Vallier 1221  
 Arthur, restaurateur, M.-Louise 86  
 Arthur, mécanicien, Chr. Colomb 187  
 Auguste, emp. de la Cité, Ste-Hélène 115  
 Augustin jardinier, Richelieu 202  
 Avila, commis, La Cie Paquet, Ave des Erables 50  
 Berchmans, médecin municipal, St-Jean 571, rés. St-Cyrille 462  
 Bruno, emp. J. L. Drolet, Victoria 80  
 C.-A., emp. Cité, Lockwell 131  
 Charles-N., comptable, St-Luc 386½  
 Charles, emp. Cartoucherie, Côte Badelard 2  
 Charles-Edouard, laitier, Ste-Agnès 74  
 Chs-Hilaire, emp. s. civil, de la Salle 216  
 Claude, pharmacien, Fraser 232  
 Clovis, emp. Q. Power, Napoléon 45  
 David, jardinier, Richelieu 212

**Paquet Donat A.**, comptable, de Adélarde & Gustave Lépine, Enr., Crémazie 101, Tél. 4-1319

Donat, journalier, Bayard 76  
 Edgar, jnr, mécanicien, Crémazie 105  
 Edgar, journalier, Blvd Charest 218  
 Edgar, peintre, Richelieu 204  
 Edmond, directeur des ventes C. Rorbitaille Enr., De la Normandie 44  
 Edmond, chauff. de camion, Imp. Oil, Montmagny 183  
 Edouard, emp. Dom. Arsenal, Ste-Hélène 188  
 Edouard, pompier, Morin 316½  
 Edouard, chauff. d'auto, Dollard 37  
 Elzéar, C. P. R., d'Aiguillon 198  
 Emery, journalier, Ave des Oblats 212  
 Emile, bijoutier, St-Vallier 328  
 Emile, graveur, Signai 76  
 Emile, commis-boucher, M.-Louise 51

Paquet Emile-Jos. emp. Lait. Laval, Ozanam 22  
 Emile, com.-boucher, 2e Avenue 193½  
 Emmanuel, menuisier, rue McInnelly, S  
 Ernest, peintre, Aqueduc 166  
 Etienne, pompier, Ave Tourangeau 15½  
 Etienne, de Quebec National Transport Pont gravé 25  
 Eudore, emp. Dépt Agriculture, Latourelle 72  
 Eugène, commis, de la Reine 371  
 Eugène, peintre, Pr.-Edouard 329  
 Eugène, journalier, de la Reine 266  
 Eugène, bijoutier, St-Joseph 386-386½  
 Félix, journalier, de Beaujeu 169  
 Ferdinand, jnr, commis, De Villiers 24  
 Ferdinand, cordonnier, Franklin 53  
 Ferdinand, emp. bureau poste, Ave Bougainville 69  
 François, journalier, 14e Avenue 120, Québec-Ouest  
 François journ., 14e Ave 190 Q.-O.  
 François, cordonnier, de Courcelles 22  
 F.-X., commis, St-Vallier 348  
 G.-A., emp. Secrétariat Prov., Ave de Salaberry 28½  
 Gabriel, comptable, Blvd. Benoit XV 38½  
 Gaston, épiciier, rés. de la Salle 46  
 Gaston, épiciier, de la Chapelle 132  
 Gédéon, Enr., bijoutier, St-Joseph, 74 rés. 12e Rue 14½  
 Georges, comptable, Blvd Benoit XV 38½  
 Georges, pressier, avenue Lesage 64  
 Georges, de la Cie Paquet, Ltée, Chemin Ste-Foy 97½  
 Georges, emp. Dépt Aqueduc, Joliette 15  
 Georges, chauff. camion, Hermine 291

**Paquet Georges**, vente, achat, gérance, expertise, finance et construction d'immeubles, assurance. Blvd Charest 351 angle de la Couronne, Tél. 4-4221, rés. Avenue de Bernières 26, Tél. 6678

**E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.**

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Paquet Georges, asst-gérant, The Prudential  
Ins. Co. of America, Fraser 78  
Gér., militaire, Bagot 94  
Gérard, cond. ascenseur, côte Ste-Gene-  
viève 19  
Gérard, bijoutier, St-François 410  
Gérard, comptable B. Houde, Château-  
guay 66½  
Gérard, cond. ascenseur, 4e Avenue 68  
Qué Ouest  
Gérard, emp. Dept Aff. Mun., Ave  
des Pins 55, Sillery  
G.-H., comptable, St-Vallier 1092½  
Guy-A., courtier en assurances, Fraser  
232  
Harry, Capt navigateur, St-Pierre 51  
Henri, c.-maître laiterie Frontenac  
9e Rue 67½  
Henri, emp. Pont de Québec, Côte de la  
Montagne 82  
Henri, débardeur, Champlain 832  
Henri, journalier, Morin 306

**Paquet Henri**, horloger et bijoutier, gérant  
de Joseph Paquet, St-Joseph 43½.  
Tél. 2-2537, rés. avenue Leclerc 22  
Tél. 2-1980

Henri, journalier, Franklin 141  
Henri, rentier, Avenue des Erables 50

**Paquet J.-A.** de J.-A. Coulombe & Cie,  
Ltée, St-Pierre 126. Tél. 2-1533,  
rés. St-François 456½. Tél. 3-0659

J.-A., commis, Dépt Instr. Publique,  
Parlement, rés. d'été Lac St-Joseph  
J. A., maître boulanger, Bayard 140  
J.-A., commis, des Commissaires 120  
J.-A., emp. Madawaska Corp'n, Avenue  
Bourlamaque 81  
J.-Albert, emp. Elz. Fortier Ltée., Ki-  
rouac 148  
J.-Alfred, Ave des Erables 50

**Paquet J.-Arthur**, financier. Edifice du  
Théâtre Capitol, St-Jean 142, Tél.  
2-5747, rés. Avenue des Braves 98.  
Tél. 7020, rés. d'été, Boischatel,  
Tél. 4-5543

Paquet J.-Arthur, emp. Cie B. Houde, Ltée  
St-Olivier 133

J.-B., emp. Parisienne Corset, avenue  
Taschereau 10

J.-B., mouleur, Boisseau 189

J.-Bte, journalier, Ste-Thérèse 126a

J.-E., comptable, des Franciscains 212

J.-M., emp. Défense Nationale, Du-  
rocher 120

Jean-M., ing. civil, Ave Belvédère 15

Jean-Marie, chapeaux pour dames,  
14e Avenue 56

Jean-Paul, St-Luc 107

Jean-Paul, épicier, St-Vallier 1017

Jean-Paul, typographe, St-Germain 29

J.-Edmond, typographe, St-Germain 29

J.-H., épicier, St-Patrice 54-56

J.-Henri, asst conservateur, Musée Prov.  
Fraser 232

J.-Henri, voy de commerce, St-Am-  
broise 153

J.-L.-Horace, commis, d'Youville 18

John, emp. de la Cité, Ave Parent 42

Jos.-Arthur, restaurant, rés. Victoria 86

Jos., laitier, Franklin 143

Jos. Herbert, Lachevrotière 25A

Jos., commis, côte d'Abraham 98

**Paquet Joseph**, horloger et bijoutier, gra-  
veur. Spécialité: "Diamants", inspec-  
teur des montres des employés du  
C.P.R. et du C.N.R.—Jeweller and  
watchmaker, Henri Paquet, gérant,  
St-Joseph 43½, Tél. 2-2537, rés.  
avenue Leclerc 20, Tél. 4-4560

Joseph, anc. commis, 14e Ave 142, Q.-O

Joseph, tailleur, Fleurie 198-200

Joseph, maréchal ferrant, Arago 239½

Joseph, forgeron, Chr Colomb 297

Joseph, commis, Boisseau 7

Joseph, emp. Com. des Liqueurs, de  
LaSalle 83

Joseph-Edmond, emp. Buanderie Lévis  
St-François 380

Joseph-E., comptable T.-H. Mahony,  
des Franciscains 212

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients

Paquet Jos.-Eug., camionneur, Franklin 223  
Joseph, contremaitre, Ang. Pulp, Blvd  
Benoit XV 38½  
Joseph, anc. hôtelier, 4e Avenue 336  
Joseph, journalier, Kirouac 40  
Joseph, menuisier, St-Luc 120  
Joseph, charretier, Kirouac 143  
Joseph, journalier, de la Chapelle 155  
Joseph, emp. Morency, Franklin 223  
Joseph, emp. Min. de la Santé Prov.,  
Jeanne-d'Arc 140  
Joseph, plombier, Turgeon 57  
Joseph-G., agent, de la Fabrique 38½  
Joseph-Henri, mess. dépt du Trésor,  
ChAMPLAIN 753½

**Paquet Joseph-O.**, directeur La Cie Paquet, Ltée, de l'Eglise 126. Tél. 9218  
J.-Oscar, de l'Imprimerie Royale, Enr.,  
St-Vallier 797

**Paquet J.-Roméo**, comptable, Com. des Accidents du Travail; maire de la Municipalité de Sillery, rés. de Montigny 18

Jules-A., de J.-A. Coulombe & Cie, Ltée  
St-François 456½

Jules-Alex., comptable, Lafayette 33  
& Juneau, horlogers et bijoutiers, du  
Pont 180, Tél. 2-0432

Laurent, cuisinier, 7e Avenue 3

Léo, militaire, Artillerie 5

Léo, asst.-cuisinier, 7e Avenue 3

Léo, abbé, vicair, St-Jean 448

Léo, journalier, Bouffard 119

Léonidas, menuisier, Boisseau 139½

Léopold, journalier, Ave Jacques-Carrier 2½

Lorenzo, journalier, rue McInenly, Sillery

Louis, rentier, St-Joachim 46

Louis-Phil., commis, St-Ambroise 69

Ls-Phil., prof. Agriculture, Lafayette 33

Lucien, bijoutier, 3e Avenue 445

Lucien, menuisier, St-Félix, 10

Lucien-Arthur, commis, 9e Rue 19

## Paquet Limitée, La Compagnie. — Division du Détail.

Magasins à Rayons, de 155 à 173  
St-Joseph et Blvd Charest 300— Tél.  
8131 échange privé en connection avec  
tous les rayons. — **Departmental  
Stores**, from 155 to 173, St Joseph  
Str, St. Roch, Phone 8131, private  
exchange in connection with all the  
departments. Entrepôt, Dorchester  
320, Tél. 5157; écurie, Dorchester 330,  
Tél. 3-3481 (voir annonce)

Lucien, emp. Sec. Prov., Poërmel 18

Lucien, coll. Que. Power, 9e Rue 19½

Lucien, emp. Douanes, Ave des Erables 71

Majella, marchand de glace, St-Sauveur 40

Majella, laitier, St-Luc 134

Marcel, emp. Rock City,

Marcel, liv. de pain, rue McInenly, Sill

Marcel, emp. garage, Fleurie 178

Marcel, comptable, Dablon 11

Maurice, prop. magasin Seconde main  
(rés.) 12e Rue 14

Maurice, gardien de la paix, Château-  
guay 168

Maurice, commis de bureau, 6e Rue 48½

Maurice, magasin d'occasions, St-Val-  
lier 1215

Maurice, emp. dept Agriculture, Blvd  
Benoit XV, 38½

M.-Odilon, comptable, Durocher 120

Mlle A., de la Reine 280

Mlle Agnès, garde-malade, Fraser 26

Mlle Albertine, Richelieu 159½

Mlle Albertine, 10é Rue 28

Mlle Anna, rentière, boulevard Benoit  
XV 173

Mlle Claire, inst., d'Artigny 50

Mlle Emma, Ave des Erables 50

Mlle Eugénie, Ave des Braves 98

Mlle Irène, emp. s. civil, St-Jean 302

Mlle Jeanne, garde-malade, Desjar-  
jardins 9-11

Boulangerie Modèle

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUEBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

# LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

**PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION**

Paquet Mlle Marguerite, Fleurie 198  
Mlles A. et M.-J., côte de l'Eglise, S.  
Mlles B. et F., Ave des Oblats 212  
Mlles Emélie & Emilienne, des Franciscains 105  
Mlles Imelda et Mary, institutrices, Fraser 26  
Mme Adélard, 2e Rue 93  
Mme Amanda, femme de peine, de la Couronne 185  
Mme Arthur, des Prairies 130  
Mme Jeanne, Christie 1  
Mme veuve Adélard, St-Joseph 43  
Mme veuve Albert, Franklin 74  
Mme veuve Arthur, Blvd Benoit XV 38½  
Mme veuve Arthur, 7e Avenue 3  
Mme veuve Arthur, des Prairies 130  
Mme veuve Arthur-E., 9e Rue 19½  
Mme veuve Edgar, Ste-Claire 36  
Mme veuve Edgar, Crémazie 105  
Mme veuve Edouard (dit Lavallée) Hermine 118  
Mme veuve Eugène, De Villiers 6  
Mme veuve Eugène, St-Ambroise 69  
Mme veuve François, Chr. Colomb 175  
Mme veuve Gédéon, Ave des Oblats 212  
Mme veuve Gédéon, 14e Rue 44  
Mme veuve Henri, Hermine 89  
Mme veuve J.-A., des Commissaires 116  
Mme veuve J.-B., avenue Holland 182  
Mme veuve J.-C., St-Vallier 1079  
Mme veuve Jean-Bte, Ste-Madeleine 31½  
Mme veuve J.-Henri, St-Cyrille 214  
Mme veuve Joseph-Emile, Ozanam 22  
Mme veuve Joseph, rue McInenly, Sill.  
Mme veuve L.-Onés., Ch. Ste-Foy 295  
Mme veuve Louis, St-Vallier 201  
Mme veuve Onésime, St-Olivier 168  
Mme veuve Willie, Hermine 252  
Mme veuve Y., des Commissaires 116  
Mme veuve Y.-P., N.-D. des Anges 89  
Mme veuve Zéph., Ave des Erables 50  
Napoléon, cordonnier, St-Germain 166

Paquet Nazaire, chauff. camion, St-Joseph 118  
Octave, comptable P. A. Alain, 10e rue 173½  
Octave, bijoutier (rés.) Jérôme 9  
Odilon, tailleur en cuir, Père Grenier 194  
Omer, de Gédéon Paquet, Enr., 10e Rue, 69½  
Omer, plombier, de la Reine 288  
Omer, gérant Children's Shoes Mfg Co., Avenue Holland 182  
Omer, tailleur, Artillerie 5  
Omer, emp. C. N. R., 6e Avenue 100  
Onésime, emp. Dom. Fish, St-Sauveur 168  
Ovila, journalier, St-Vallier 201

**Paquet, Paquet & Poliquin**, médecins chirurgiens—Dr Albert Paquet, professeur d'anatomie à l'Université Laval, chirurgien aux hôpitaux St-Frs d'Assise, St-Luc et l'Enfant Jésus. Bureaux: Ste-Anne 71. Tél. 2-1501, rés. d'Auteuil 49. Tél. 2-6014—Dr Achille Paquet, professeur de médecine opérative à l'Université Laval, chirurgien à l'Hôpital St-François d'Assise, à l'hôpital St-Luc et à l'Enfant Jésus. Bureaux: Ste-Anne 71, Tél. 2-1501, rés. Ste-Anne 81, Tél. 2-2309—Dr Paul A. Poliquin, médecin-chirurgien, radiologiste. Bureau: Ste-Anne 71, Tél. 2-1501, rés. St-Cyrille 418¼, Tél. 4-2173  
P., emp. s. civil, de Brébeuf 8  
Paul-Emile, emp. Cie Paquet, Aberdeen 77  
Paul-Emile, commis-boucher, Ste'Thérèse 151a  
Paul-Emile, épiciier et restaurant, St-Vallier 1313-1315  
Paul-Henri, emp. B. Houde, Ltée, avenue Maisonneuve 40  
P.-Gérard, photographeur, St-Olivier 276½  
Philiias, Enr., épiciier, avenue des Oblats 182  
Philéas, journalier, 2e Rue 4½

## Le Syndicat de Construction Moderne Ltée.

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,  
VENTES DE TERRAINS.

EDIFICE CIMON

2, côte D'ABRAHAM

TEL. : 2-4166

**HOTEL SAINT-LOUIS**

200 Rooms

Fireproof

200 Baths

Paquet Philippe, agt. à commission, Champfleury 224

Philippe, plombier, St-Olivier 178

Philippe, caissier, Great West Life Ass. Co., Chemin Gomin 26A

Philippe, peintre, St-Simon 13½

Philippe, restaurateur et res. St-Valier 1023

Philippe, tail. de cuir, McInenley, Sill.

Pierre, charretier, St-Luc 388

Pierre, jnr, plombier, Napoléon 101

Pierre, G., ing. Quebec Power, des Franciscains 11½

R., peintre (atelier) Racine 26

Randolph, de la Cie Paquet, de l'Eglise 126

Raoul, journ., Ave des Oblats 212

Réal, chauff. de bouilloires, Chevrrière 3½

Rédempti, journalier, Papineau 129

Rédempti, journalier, Julien 121

René, paie-maître, Bagot 26

René, emp. Laiterie Laval, Ozanam 22

Rodolphe, photographeur, Fraser 26

Roger, E. S. Sc., des Franciscains 212

Roger, emp. Jos. Paquet, Avenue Leclerc 20

Roland, distributeur de lait, 4è Avenue, 452

Roland, emp. C.N.R., Ave Murray 106

Roland, bijoutier, Ave Leclerc 20

Roland, commis, de l'Eglise 126

Roméo, peintre, 15è Rue 91

Rosaire, menuisier, St Honoré 20½

Rosaire, comptable, De la Salle 386

Salomon, journalier, De la Salle 49r

Samuel, sr, emp. Richard & Frères, Châteauguay 91½

Samuel, jr, confiseur, de Mazenod 124

Sarto, journalier, Spencer Cove, S.

Siméon, emp. Ang. Can. Pulp, St-Léon 169

Siméon, emp. Anglo Pulp, Chr.-Colomb 212

Paquet Sylvio, gérant Laiterie Coopérative de Québec, Chemin Ste-Foy 397 Appt 1

Tancrède, abbé, Séminaire de Québec, de la Fabrique

Théo., Lt-Col., avocat, emp. Ass-Législative, St-Cyrille 362

Theophile, de Paquet & Juneau, 10è Rue 28

Ulric boucher, (étal) Ste-Marguerite 105

Victorien, épicier, Morin 125, rés. Bayard 107-109

Victorien, militaire, Blvd Langelier 149

Wilfrid, cordonnier, St-Luc 75

Wilfrid, journalier, des Prairies 130

Wilfrid, sr., cordonnier, Aueduc 118

Wilfrid, mécanicien, Franklin 248

Wilfrid, journalier, Joliette 15

Wilfrid, lingerie, Kirouac 143½

Wilfrid, débardeur, Sous-le-Fort 50

William, emp. Dom. Arsenal, Champlain 450

Willie, mécanicien, Dollard 111

Yvon, garagiste, Fraser 26

**Paquet Zéphirin**, directeur La Cie Paquet, Ltée, Avenue Turnbull 144

Zotique, cord.-machiniste, Dollard 37

Paquette Adrien, électricien, Ave Preston 35, Sillery

Edgar, emp. Hethrington, du Roi 220r

Georges, emp. de la Cité, Joliette 11a

Philippe, caissier Great West Life Ass. Co., Chemin Gomin 26a

Paquin Albert, emp. Douanes, St-Laurent 48

Alphonse, mécanicien, 13è Rue 134

Alphonse, emp. C.P.R., 4è Avenue 163

Alphonse, accessoires pour cordonniers, selliers, St-Pierre 27-29, rés. Ave Cartier 98

Benoît, commis, 18è Rue 62

Cyrille, chauff. camion, Claire-Fontaine 23

Cyrille, commis, 4è Avenue 458½

E. A., pilote, Ave Cartier 160

Edgar, emp Suc. Prov., St-Olivier 216

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Paquin Eugène, commis sta. gazoline, 4e Avenue 163

Gaston, chauff. camion, Lavigueur 88

Guy, commis, 18e Rue 62

H.-E., officier commandant R.A.F., centre de recrutement, Hôtel St-Louis

Henri, Rev. P. Chemin Ste-Foy 24

J. Berchmans, facteur, Boisseau 211

Joseph, boulanger, Chr.-Colomb 90-94

Jules, soll. d'ass., des Commissaires 75

Léo, restaurant et rés., de la Couronne 45-47

**Paquin Ls-Joseph**, avocat, secrétaire Lt.-Gouverneur de la Province, Beauport

Ls-Philippe, emp. Min. de la Santé, 4e Avenue 398

Mme veuve A., de l'Alverne 30

Mme veuve Georges, St-Cyrille 332

Mme veuve Jean-Bte, Boisseau 211

Napoléon, facteur, 4e Avenue 163

Odule-J., ancien commis, 18e Rue 62

Paul-Henri, emp. C.N.R., 18e Rue 62

Phi., voy. de commerce, Blvd Benoit XV 36

Philippe, emp. Min. de la Santé, 4e Avenue 398

R.-R., voy. de commerce, de l'Alverne 30

Raoul, march. de fruits, rés. Bagot 228

Roland, commis boucher, Drolet 20

Yvan, voy. de E. B. Eddy Co., Ltd. Fleurie 44½

**Paradis Adj.**, épiciers, Ste-Hélène 58

Adolphe, contremaître en chaussures, Belvédère 15

Albert, charretier, Langevin 21

Albert, homme de livraison, Arago 185

Alex., emp. A. et G. Lépine, St-Félix 27

Alfred, journalier, Déligny 26

Alfred, ancien facteur, d'Iberville 12

Alfred, couvreur, d'Aiguillon 110

Alphonse, I. C., Avenue Marg.-Bourgeois 250

André, journalier, St-Sauveur 19

Ant., emp. palais de justice, Champlain 24

Paradis Antonio, agt, Côte Ste-Geneviève 38

Antonio, capt., signaleur, Belvédère 41

Armand-S., comptable, du Roi 153

Arthur, jnr, emp. Dept Voirie, 6e Rue 39

Arthur, cordonnier, St-François 401

Arthur, emp. Cie Paquet, Bagot 95

Arthur, épiciers, Fleurie 143

Arthur, concierge, Fleurie 150½

Auguste, journalier, St-Roch 23

Aurélien, emp. P. Ferland, 3e Avenue 192

Billy, waiter, Collins 8

Berchmans, journalier, 2e Avenue 69

Café, Sam Lee, prop., Ave Cartier 108

C.-A., agent général, (rés) de l'Alverne 32

Camille, plombier, St-Mathias 55

Célestin, emp. Dépt Agriculture, St-Gabriel 2

Charles, mécanicien, Belleau 13

Charles, emp. Dom. Arsenal, du Roi 348

Cyprien, de Paradis & P., St-Bernard 21

Cyrille, emp. Terrains de Jeux, 1ère Rue 138

Cyrille, de Langlois & Paradis, St-Cyrille 303

Delphis, ing. stat., St-Benoit 96

Delphis, jardinier, Turgeon 41

Edouard, anc. militaire, Sutherland 7

Elzéar, journalier, 13 Avenue Q.-O.

Eleucippe, journalier, 5e Rue 107

Emile, charretier, Ave Taschereau 70

Emile, journalier, St-Olivier 259a

Emile, emp. C.N.R., St-Roch 71

F., vicaire, Québec-Ouest

Ferdinand, journalier, Dumont 23

Ferdinand, menuisier, Chr.-Colomb 140

Gabriel, emp. C.N.R., du Roi 437

Gaston, emp. s. civil, d'Aiguillon 78

Gaudias, emp. Teinturerie Ferland, Kirouac 125

Gaudias, rentier, d'Aiguillon 163

Georges, emp. s. civil, D'Aiguillon 142½

**Paradis G.-Eugène**, notaire, notary, St-

Jean 449, Tél. 4-4533, Chemin Ste

Foy 293, appt A., Tél. 2-8608

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

Paradis Gérard, salon de barbier, Côte d'A-  
braham 170

Gérard, comptable, Châteauguay 66 ½

Grégoire, chauff. taxi, Ave Parent 1 ½

Henri, commis, Avenue des Erables 120-

Henri, gér., Montreal Shoe Machinery  
Ltd., Avenue Cartier 38

Isidore, ch. de camion, 3e Ave 155r

**Paradis J.-A.**, asst-surintendant Dépt des  
Assurances, Grande Allée 102, rés.  
St-François 416, Tél. 3-3014

J.-A., emp. des Postes, 3e Avenue 506

J.-Armand, emp. Colonisation, 8e Ave-  
nue 272

**Paradis J.-A.-L.**, courtier d'assurances,  
St-Jean 449, Tél. 4-4533

J.-B., Comptoir Lunch, 5e Rue 53

Jean-Baptiste, salon de barbier, Claire-  
Fontaine 6-8

Jean-Baptiste, journalier, Anna 140

J.-Bapt., journalier, 5e Rue 107

Jean-Chs, commis, Ave Parent 1 ½

Jean-Chs, voyageur, St-Sauveur 154 ½

J.-Edmond, emp. Dépt Aff. Muni-  
cipales, 3e Avenue 508

**Paradis J.-Edouard**, directeur de J.-B.  
Labiberté, Ltée, St-Cyrille 322, Tél.  
3-1408

J.-Gérard, comptable, dépt. des Assu-  
rances, 9e Rue 58 ½

J.-Henri, gérant de Montréal Shoe  
Machinery Co. Ltd., (Quebec Branch)  
Ave Cartier 38

J. J. P., emp. B. de Poste, d'Iberville 2

J.-M., délivreur, St-Jean 505

J.-O., emp. Us. St-Malo, 10e Rue 90

Jos.-Elzéar, fermier, St-Joseph 353

Joseph, rep. Canadian Toledo Scale Co.,  
Ltd, Mauvils 114

Joseph, détective, B. du Revenu pro-  
vincial, Richelieu 173

Joseph, boulanger, Jérôme 69

Paradis Joseph, gérant, la Canardière 1030

Joseph, électricien, Montmartre 104

Joseph, journalier, St-Ignace 59 ½

Joseph, emp. Levure Lalemant, Nelson  
35

Joseph, emp. Bureau du Revenu, de  
l'Eglise 1

Jos., maître-boulangier, (r) Arago 183

Jules, arboriculteur, de la Reine 171

Jules, Prés. Jules Paradis Ltée, con-  
tracteur transport, St-Cyrille 216

Laurent, livreur de pain, de Tracy 8

Laurent, boulanger, Arago 159 ½

Laval, journalier, 5e Rue 107

Laval, journalier, Durocher 43

Lawrence, emp. de banque, Ave Mur-  
ray 28

Léo, mécanicien, d'Aiguillon 165

Léonidas, voy. de commerce, 2e Ave-  
nue 194 ½

Léopold, électricien, Marie-Louise 161

Lorenzo, Ave Murray 28

Louis, com.-épiciier, Chr.-Colomb 335 ½

Louis, contrem. C.N.R., Napoléon 250

Louis, agt. d'ass. épiciier et rés., Duro-  
cher 43

Louis, militaire, 1e Avenue 788

Louis & Fils, épicerie, Bagot 104

Louis, épiciier, rés. Ste-Thérèse 9

L.-P., agent à comm., Ste-Famille 36

Lucien, chauff. d'auto, Durocher 180A

Lucien, vendeur d'autos, St-Vallier 736

Lucien, barbier t rés., Ave Maguire 47, S.

**Paradis Lucien**, propriétaire, Au Marché  
de l'Auto, achat et vente d'auto-  
mobiles usagés, de la Couronne 230  
Tél. 3-1915, rés. St-Vallier 739,  
Tél. 4-1411

Lucien, manuf., Montmartre 69

Marcel, ouv. en chaussures, St-Félix 27

Marcelin, emp. Paradis, Père Grenier 153

Maurice, soll. d'assur., Latourelle 122

Paradis Mlle A., St-Joseph 250

Mlle Imelda, de la Salle 302

Mlle Laura, ménagère, St-Albert 25

PHONE

2-2081

for

**T. HETHRINGTON Ltd**

358 - 364

ST-JOHN St.

BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

# HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

- : -

QUEBEC

Paradis Mlle Lucienne, nouveautés, Avenue des Oblats 87

Mlle M., Ave Taschereau 44

Mlle Marie-Ange, Allyn 23

Mlle Marie-Laurie, Pr.-Edouard 237

Mlles Blanche et Germaine, des Prairies 106

Mlles Claire et Régina, Colette-Estelle 7e Rue 29

Mme veuve Adélar, St-Vallier 683

Mmeveuve Arthur, Bayard 186a

Mme veuve C.-H., Ave Parent 1½

Mme veuve Emile, St-Amable 91

Mme veuve Jacques-Etienne, Laurentide Ave 87

Mme veuve Honoré, M. de l'Incarnation 242 x

Mme veuve J.-B., Dorchester 147

Mme veuve J.-E., Ave Turnbull 12

Mme veuve J.-G., Chemin Ste-Foy 91

Mme veuve J.-S., Richelieu 40

Mme veuve Joseph-Edouard, Ave de Salaberry 48

Mme vve Joseph, Ave Maisonneuve 70

Mme veuve Joseph, Blvd Langelier 191

Mme veuve Léonidas, St-Luc 55

Mme veuve P.-J., Ave Laurier 251

Mme veuve Théo, Ave des Oblats 231

Mme veuve Ulric, des Prairies 106

Mme veuve Xavier, Ave Taschereau 70

Moïse, emp. Eug. Mainguy, de LaSalle 131

Napoléon, menuisier, Pr.-Edouard 203½

Napoléon, journalier, Châteauguay 109½

Nelson, concierge, Club de Réforme,

D'Auteuil 75, Tél. 2-5949

Octave, épicier, St-Patrice 79

Oscar, journalier, Hermine 44

Paul, médecin, Ave Moncton 60

& Paradis Enr., manufacture de pipes, St-Bernard 23

Paul, voy. de commerce, Arago 186

Paul, salon de barbier, du Roi 431

Paul, mécanicien, Richelieu 173

Paul, rédacteur (Le Soleil), Richelieu 39

Paul, mécanicien, St-Vallier 1068

Paradis Paul-Emile, cord.-monteur, 4e Avenue 13, Q.-Ouest

Philéas, emp. O. Ratté, Napoléon 347

Pierre, anc. plombier, d'Aiguillon 236B

Pierre, plombier, d'Aiguillon 236B

Pierre, Enr., Albert Rochette, prop., d'Aiguillon 236

Pierre, gardien, St-Vallier 358½

Pierre, charretier, Ave Taschereau 72

Pierre, jnr, peintre, 1e Avenue 40

Pierre, snr, peintre, 1e Avenue 40

P. R., gérant dist. Chrysler Corp. Ave Belvédère 16

Raymond, emp. Dépt. Agriculture, St-Cyrille 322

Raymond, cond. d'autobus, Ste-Marguerite 225

**Paradis Rédempti**, imprimeur du Roi, King's Printer, Conroy 30. Tél. 2-8101, rés. Ave Casot 57, Tél. 4-0771

René, emp. B. C. Nat., St-Cyrille 296

René, gérant de service, Belvédère 16

Robert, journalier, St-Olivier 206½

Roland, pâtissier, des Zouaves 18

Roméo, emp. A. & G. Lépine, de Salaberry 35

Roméo, mouleur, St-Sauveur 128

Simon, militaire, Napoléon 244

Stanislas, plombier, Dorchester 175½

Talesphore, prop. "Chez Paradis," atelier d'horloger et rés., St-Jean 421

Théodule, comptable, St-Joseph 314

Ulric, journalier, Latourelle 123r


Vilbon, de Langlois & Paradis, Ltée, St-Cyrille 296

Wilbrod, boulanger, Morin 59

Wilfrid, débardeur, Durocher 43

Wilfrid, journalier, Boisseau 125

Wilfrid, emp. Que. Power, Lafayette 54

 Parant voir aussi Parent

Parant, François-Xavier, commis marchand, Grande-Allée 126

Hector, ingénieur civil, Grande Allée 126

Après plus d'un siècle  
d'existence la maison

## A.-C. ROUTIER

est encore à son même poste de la COTE DE LA MONTAGNE, offrant à ses clients un assortiment complet de bijouterie et horlogerie les plus modernes.

# PROVINCIAL APPRAISAL OFFICE Charles Gagnon, Prop.

APRAISALS OF ALL KINDS — EVALUATIONS DE TOUTES SORTES

Tél. 2-6888 — Established 1922

ST-PETER - 81 - ST-PIERRE

QUEBEC

**Parc d'Amusements** — (Voir l'Œuvre des Terrains de Jeux de Québec, Inc.)

**Parc de la Plage d'Orléans.**—St-Jean, Ile d'Orléans.—L'endroit estival par excellence.—Accommodations sur plan américain et européen—16 chalets et auberge de 30 chambres.—Piscine et Restaurant. Opéré par la Compagnie Commerciale de Québec.—Geo.-I. Lachance, président.—Bureau de réservation: 47 rue St-Louis, Québec. Tél. 2-7972—2-6403.—Tél.: Ste-Pétronille, ligne 606-s-12

**Parc Fédéral de Château d'Eau**—Terrains à vendre à Château d'Eau, zones pour emprunt du Gouvernement Fédéral, H.-P. Cimon, gérant. Côte d'Abraham 2-6. Tél. 5169

Parc Domaine Lairet, du Roi 276

Parc Quartier Militaire, Ltée, (Le) du Roi 276

Parc Québec, du Roi 276

Parc Richelieu, Ltée, du Roi 276

Parc St-Malo, Limitée, du Roi 276

Parc St-Roch Nord, Eudore Caron, prop., Ave Père Pelletier 41

Parc St-Vallier, du Roi 276

Paré A., journalier, Colbert 11

Adélar, gard. de la paix, St-Patrice 149

Adélar, agt. de Revues, Carré Lépine 6

Adjutor, boucher, Victoria 52-54

Adrien, journalier, Ave Marguerite-Bourgeoys 91

Albéric, militaire, St-Alphonse 7

Albert, voy comm., Ch. St-Foye 859

Alb., jnr, mécanicien C.N.R., 9e Rue 161

Alexandre, emp. Château Frontenac, Maufils 149

Alfred, pensionnaire, Deslauriers 3

Almanzor, commis-marchand, Richelieu 158

Alphonse, journalier, Morin 162

Antoine, journalier, St-Pierre 24

Armand, successeur de Herm. Paré, Enr., rés. 11e Rue 123

Paré Armand, com. de taverne, 1ère Rue 134

Armand, menuisier, De la Chapelle 9

Arthur, facteur, de l'Acadie 12

Arthur, emp. Bussière, Châteauguay 13

Arthur, emp. Ang. C. Pulp, 3e Rue 207

A. Euclide, ing. civil, Ch. Ste-Foy 397

Charles, menuisier, St-Valier 370

Charles-Aug., comptable, de Gaspé 27

Cléophas, emp. Corp., St-Olivier 356 ½

Clovis, journalier, Ave des Oblats 80

Cyrias, cocher, Chemin Ste-Foy 91 ½

Edmond, agt d'ass., de l'Alverne 12

Edmond, relieur, Richelieu 133

Emile, chauffeur taxi, Ste-Agnès 3

Emile, restaurant et rés. 1re Avenue 226

Emile, journalier, Ave Harriet, Sillery

Georges, journ., Ave Harriet, Sillery

Ernest, voy. de commerce, St-Olivier 304

Eudore, livreur de pain Ste-Marguerite 83

Eudore, journalier, 9e Rue 125 ½

F. Delivas, menuisier, 3e Avenue 207 ½

France, emp. Gar. Municipal, 1ère Ave 254

Francis, asst-gér. Metropolitan, 4e Avenue 463

François, snr, emp. Hôtel de Ville, 10e Rue 146

François, emp. s. civil, d'Auteuil 45

F.-X., maçon, Richelieu 98

Gaudias, électricien, Qué. Power, de la Couronne 209

Gaudias, journalier, Mgr Gauvreau 9

Gaudias, entr.-menuisier, de la Chapelle 7

Gaudias, pompier, Lachevrotière 24

Gaudiose, cuisinier, du Pont 192

Georges, journalier, Ave Harriet, S.

Gédéon, menuisier, Scott 33

Gel.-Emile, chauffeur de camion, d'Avaugour 12

Geo.-Emile, épicier, Caron 89 rés-Caron 81

Georges, capt., brig., du feu, Ferland 19

Gérald, instituteur, Richelieu 360

## ARTHUR MARCOTTE

70, RUE ST-JOACHIM

Téléphone 2-1914

Représentant les Compagnies d'assurances contre l'incendie

Commercial Union Assurance, Londres, Ang. — Phoenix, de Hartford, U.S.A.

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Paré Gérard, emp. Boswell, de la Reine 259  
Geo.-Hector, menuisier, de la Salle 300  
Henri, journalier, Marie de l'Incarnation 90  
Henri, militaire, St-Stanislas 8  
Henri, vendeur, St-Vallier 370  
Henri, de Ferronnerie Centrale Enr.,  
4e Avenue 47½  
Honoré, emp. de la Cité, Dolbeau 69  
Jean-Paul, peintre, Crémazie 35  
J.-A., agt. manuf., St-Joseph 64  
J.-Alphonse, agent d'assurance Great  
West Life Ass. Co., St-Joseph 229.  
Fraser 155  
J.-Audias, commis, Hébert 26  
J.-Emile, emp. Agriculture Fédéral, du  
Roi 374  
J.-H., avocat, C.R., St-Pierre 56, rés.  
Cap Rouge  
Jos, tailleur de hardes, Richelieu 98  
Jos.-Henri, comptable, 14e Rue 6½  
Joseph, gardien, de la Salle 238 ¾  
Joseph ing.-stationnaire, Maufile 250  
Joseph, guide historique, 9e Rue 38  
Joseph, emp. de la cité, 3e Avenue 124½  
Joseph, livreur de pain, rés. Riche-  
lieu 133  
Joseph, Couillard 34  
Joseph, épiciier, St-Luc 164-166  
Joseph, commis, d'Aiguillon 164  
Joseph, abbé, 1ère Avenue 333  
Joseph-F., mouleur, Ste-Hélène 11  
Jules, E. E. D., des Franciscains 65  
Jules, voy. de com., Boulevard Car-  
dinal Villeneuve 19  
Jules, pompier, Richelieu 290  
Léon, rentier, d'Aiguillon 226  
Léonidas-J., rest., Grande Allée 45  
Léonidas, journalier, 4e Ave 47½  
Lorenzo, emp. Laurentide Service, Père  
Marquette 89  
Lorenzo, journaliste, Bégin 99  
Louis, emp. Livernois, St-Olivier 356½  
Louis-Philippe, commis, 13e Rue 77  
Lucien, boucher, St-Germain 152  
Lucien, emp. Livernois, Dolbeau 69

Paré Lucien, peintre-tapissier, 6e Rue 15½  
Lucien, messenger Conseil Législatif, 12e  
Rue 51  
Lucien, peintre, Hébert 26  
Lucien, emp. s. civil, 12e Rue 51  
Marcel, app. plombier, 17e Rue 44

**Paré M.-L.**, directeur de l'Office du Tou-  
risme et de l'Industrie de la Cité de  
Québec, 12 rue Ste-Anne, Tél. 2-2066,  
rés. St-Cyrille 204  
Mlle Adrienne, commis, Du Roi 336  
Mlle Adrienne, couturière, Ste-Ursule 5  
Mlle Albertine, La Canardière 132  
Mlle Antoinette, coiffeuse, De la Cha-  
pelle 7  
Mlle Eugénie, emp. S. Econ. Dom., St-  
Louis 80  
Mlle Exilia, St-Cyrille 47  
Mlle M., commis, St-Olivier 185½  
Mlle Marguerite, Collins 5  
Mlle Rose-Aimée, Crémazie 35  
Mlles Zunulda & Georgiana, institu-  
trices, Richelieu 69  
Mme veuve, St-Jean 505  
Mme veuve Albert, 9e Rue 125½  
Mme veuve Cyrias, St-Cyrille 204  
Mme veuve Ernest, St-Ignace 9  
Mme veuve Frs, 1e Avenue 830  
Mme veuve Hector, De la Salle 300  
Mme veuve Honoré, Dolbeau 69  
Mme veuve J.-Omer, 12e Rue 11  
Mme veuve J.-P., Racine 35  
Mme veuve Jos.-D., Ste-Anne 75  
Mme veuve Joseph, Richelieu 290  
Mme veuve Joseph, du Roi 336  
Mme veuve Napoléon, du Roi 185  
Mme veuve Napoléon, Julien 29  
Mme veuve Roméo, 17e Rue 44  
Octave, journalier, St-Joachim 97  
Odilon, boucher, de Villiers 24  
Omer-G., emp. Ass. Législative, Artil-  
lerie 4  
Omer, repr. manufacturier, 9e Rue 80½  
Omer, corroyeur, d'Argenson 74  
O'Neil, pressier, de la Couronne 201

**LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX**

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# LAITERIE FRONTENAC, Limitée

La pureté et la propreté de nos produits nous ont fait la nombreuse clientèle que nous avons : les écoles, les hôpitaux et le C.P.R. sont au nombre de nos clients.

Paré Paul, pressier, 9e Rue 125½  
 Paul, emp. Brunet, St-Jean 375½  
 Paul, emp. Parlement, 4e Rue 66  
 Paul, commis, du Roi 408  
 Paul, menuisier, 11e Rue 121  
 Paul-Emile, homme de service, Marie de l'Incarnation 90  
 Paul-Emile, relieur, Richelieu 294½  
 Paul-Henri, journalier, Mgr Gauvreau 9½  
 Paul-Henri, étudiant génie électrique, Fraser 155  
 Philéas, emp. Larochelle & Fils, 5e Rue 127½  
 Philéas, dessinateur, 3e Avenue 385  
 Philémon, fourrures, St-Olivier 197  
 Philibert, charretier, Ste Hélène 19  
 Pierre, gardien, école St-Frs-d'Assise, 2e Avenue 372  
 Raymond, emp. Dom. Arsenal, Bégin 99  
 Robert, emp. C. P. R., La Canardière 22  
 Roland, relieur, Richelieu 133  
 Roméo, chauffeur C. N. R., 10e Rue 146  
 Roméo, emp. Arsenal, Richelieu 98  
 Roméo, menuisier, Marie de l'Incarnation 18  
 Roméo, prop. Hôtel Viger, rés. Henderson 308  
 Roméo, voy. de com., St-Olivier 308  
 Roméo, maison de pension, Henderson 28  
 Rosario, emp. Bibliothèque Université Laval, 11e Rue 63  
 Rosario, commis, de l'Eglise 2r  
 Siméon, pensionnaire, de Meulles 50  
 Sylvio, commis, 13e Rue 77  
 Sylvio, journ., Ave Harriet, Sillery  
 Ulric, commis de malles, Bégin 99  
 Victor, rentier, 4e Avenue 76  
 Wilbrod, pressier, 9e Rue 125½  
 Wilfrid, cond. de camion, 10e Rue 142  
 Wilfrid, journalier, de la Reine 240  
 Wilfrid, emp. Académie Com., Hamel 3

Paré Willie, prop. taverne, St-Paul 375, rés Carignan-Salières 15  
 Parent voir aussi Parant  
 Parent Achille, cour à bois de chauffage, Marie-Louise 62  
 Adélard, anc. marchand, Ave Turnbull 8½  
 Adélard, charretier, De la Salle 133  
 Aimé, voyageur, Pr.-Edouard 224  
 Albert, commis, De la Salle 145  
 Alb., chauff. de camion, Latourelle 43  
 Albert, tailleur de cuir, Morin 104  
 Alexandre, négociant, St-Cyrille 364  
 Alfred, emp. Anglo Pulp, St-Jean 185  
 Alphonse, chambres, St-Vallier 64  
 Antoine, comptable, de la Reine 327  
 Armand, agt d'ass., 2e Avenue 253½  
**Parent Arthur**, surintendant et sec.-trésorier de la Cie du cimetière St Charles, St-Valier 1376. Tél. 5928  
 Arthur, rep. de radios, d'Aiguillon 83  
 Arthur, maître-plombier, Cook 18, rés. Arago 267½  
 Arthur, comptable, du Roi 368  
 Arthur, électricien, 15e Rue 86  
 Arthur, entr.-plombier, Arago 267½  
 Arthur, mécanicien, Gamelin 59  
 Aurèle, journalier, 2e Rue 148  
 Auto Service, Enr., Parent Ls-Ph., prop 1e Avenue 45  
 Benj., pensionnaire, d'Aiguillon 84  
**Parent Charles**, C.R., M.P. pour Québec-Ouest, avocat, de Taschereau, Parent, & Cannon, St-Paul 70, Tél. 2-5665-rés. Grande Allée 220, Tél. 6224  
 & Champoux, Inc., accessoires pour autos, Dorchester 26  
 Conrad, emp. dept des Mines, La Canardière 107½  
 Delphis, rembourreur, Hermine 158  
 Dollard, sûreté prov., St-Joachim 113  
 E. emp. Aréna, Côte Ste-Geneviève 12

LE  
 MEILLEUR  
 PAIN

**T. HETHRINGTON Ltd**

358-364, ST-JOHN ST. — Tel. : 2-2081

THE  
 BEST  
 BREAD

# LES PHARMACIE DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269 St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

PRIX REDUITS A L'ANNEE — SERVICE DE PRESCRIPTION

Parent E.-Adalbert, sec.-trés., Gale Bros, Ltd, de la Reine 345  
Edmond, ferblantier, Châteauguay 179½  
Edouard, rentier, Ste-Marie 18  
Elphège, comp, des Commissaires 118  
Elzéar, journalier, Robitaille 2  
Emile, journalier, des Prairies 145  
Emile, peintre de voitures, 3e Rue 99  
Emile, plombier, Ave Renaud 131½  
Emile, peintre, Champfleury 395½  
Eudore, comptable, La Canardière 130  
Eugène, facteur, 3e Ave 273  
Félix, comptable, 3e Avenue 445  
Ferdinand, emp. de l'Hôtellerie, St-Jean 435  
Frs-Edouard, comptable, Ste-Marie 18  
Gaston, off. de douane, Ave Turnbull 1  
Gaston, voy. Pony Brand, 9e Rue 64  
Gaudias, commis, Champfleury 195  
Gaudiose, jr, auditeur, Caisse Populaire, St-Vallier 997

**Parent Georges**, Honorable Sénateur, C.R. avocat, de Taschereau, Parent & Cannon, St-Paul 70, Tél. 2-5665, rés. Parc des Champs de Bataille, Tél. 5034

Georges, megissier, Bayard 195  
Georges, typographe, St-Amable 98  
Georges-Ed., emp. Dom. Arsenal, 15e Rue 86  
Gérard-M., emp. C.N.R., St-Cyrille 310  
Grégoire, soudeur électr., St-Jean 49b  
Hector, jr, cordonnier, Boisseau 227  
Hector, emp. Cité, St-Vallier 1090B  
Henri, charretier, St-Vallier 241  
Henri, emp. de la Cité, Artillerie 291½  
Henri, boucher, rés. d'Aiguillon 53  
Hilaire, emp. Qué. Power, Gamelin 61  
Honoré, boucher, rés. 9e Avenue 100, Québec-Ouest  
Honoré, boucher, étal, 4e Avenue 84, Québec-Ouest  
J., emp. Dom. Arsenal, St-Jean 97  
J.-Armand, comptable, Cité de Québec, St-Jean 47a

Parent Jacques, de Universal Equipment Ltd, rés. Parc des Champs de Bataille, Tél. 5034

J.-A., (chambres), d'Aiguillon 12  
J.-Arthur, ing. C.N.R., 10e Rue 163  
J.-Bte, peintre, Montmartre 37½  
J. B., plombier, Morin 112  
Jean-Marie, restaurant, St-Augustin 35  
Jean-Paul, comptable, 3e Avenue 46½  
J.-Pierre, emp. Qué. Power, Arago 85½  
J.-Edouard, messenger, du Roi 258  
J.-Emerilde, rentier, Ave Frs 1er 57  
J.-Ernest, commis, de la Salle 48  
J.-Eudore, comptable, Elz. Verreault, La Canardière 130  
J.-Eudore, médecin, St-Vallier 969-971  
J.-H., étal, d'Aiguillon 53  
Jos., peintre, Montmartre 87  
Jos.-Adel., cordonnier, St-Vallier 1056½  
Joseph-Arthur, épicier La Canardière 15½, rés. 3e Rue 101  
Joseph, con. B. Poste, Ste-Famille 14  
Joseph, commis, La Canardière 54  
Joseph, de O. & J. Parent, Fleurie 69  
Joseph, emp. Cimetière Belmont, Arago 304  
Joseph, tailleur de hardes, 3e Avenue 530  
Joseph, emp. Postes, St-Vallier 320  
Jules, journalier, de la Salle 238½  
Lauréat, mag. 2de main, de la Salle 238½  
Lauréat, menuisier, St-Olivier 294  
Laurent, ouv. en fer, de Lanaudière 105  
Léon, journalier, 9e Ave 144, Que.-O.  
Leonard, sec. Greffier Conseil Législatif La Canardière 107½  
Léonidas, rentier, Gamelin 59  
Louis, emp. Emond-Côté, Lavigueur 15  
Louis, journalier, St-Bernard 30

**Parent Ls-Edgar**, gérant Champoux & Parent, Inc., Dorchester 26, Tél. 2-4669, rés. Chemin Ste-Foy 914, Tél. 3-4094  
Parent Ls-Emile, C.R., avocat, St-Pierre 81, Tél. 2-3065—rés. St-Jean 629

## IMMEUBLE & EPARGNE INC.

ADMINISTRATION DE PROPRIÉTÉS  
COLLECTION DE COMPTES

ÉDIFICE CIMON

6, côte D'ABRAHAM

TÉL. : 51 69

**HOTEL SAINT-LOUIS**

200 Chambres

à l'épreuve du Feu

200 Bains

Parent Ls-Phil., menuisier, 2e Rue 134  
 Lucien, commis-épicier, Côte Ste-Geneviève 12  
 Maurice, commis, Dorchester 699  
 Maurice, emp. Cité, Ave Turnbull 76  
 Maurice, boucher, 3e Avenue 302½  
 Mlle Alice, caissière, Ave Taschereau 30  
 Mlle Anne-Marie, Ave Murray 88  
 Mlle Bernadette, commis, Père Marquette 154  
 Mlle Bernadette, St-François 449  
 Mlle G. A., tabac, journaux, etc, Avenue Turnbull 8½  
 Mlle Juliette, couturière, des Commissaires 161  
 Mlle Marie-Louise, des Commissaires 118  
 Mlle Rolande, prop. Salon Elisabeth, Ave Preston 43, Sillery  
 Mlle Yvette, sténo, St-Cyrille 310  
 Mlle Yvonne, de la Couronne 112  
 Mme Alexandre, St-Cyrille 364  
 Mme E.-P., 3e Ave 54½  
 Mme O., St-Joseph 416  
 Mme veuve Arthur, de la Reine 277  
 Mme veuve Cléophas, Père Marquette 110  
 Mme veuve Edouard, St-Amable 98  
 Mme veuve Elisée, Ave Turnbull 8½  
 Mme veuve Félix-L., de la Couronne 112  
 Mme veuve Ferd., de Lanaudière 105  
 Mme veuve Ferdinand, Roberval 5  
 Mme veuve G., St-Joseph 291½  
 Mme veuve Honoré, Morin 104  
 Mme veuve J.-Omer, Latourelle 108  
 Mme veuve Jos., Mgr Gauvreau 140  
 Mme veuve Jos.-Raymond, La Canardière 107½  
 Mme veuve Louis, Avenue Bourlamaque 103  
 Mme veuve M., St-Cyrille 310  
 Mme veuve Pierre, Ave Taschereau 30  
 Mme veuve Raoul, De la Reine 327  
 Napoléon, plombier, Hôp. St-Michel-Archange, Champfleury 427

Parent Napoléon, imprimeur, Lavergne 11  
 Napoléon, plâtrier, Prince-Edouard 250  
 Nazaire, B.S.A., agronome, Belvédère 39  
 O. & J. — Enr., charrons, Mgr Gauvreau 98-102  
 Olivier, anc. carrossier, 3e Avenue 68  
 Omer, journaliste, Couillard 40½  
 Omer, jnr, prof. Ecole des Beaux Arts, 4e Rue 67  
 Origène, concierge, De l'Eglise 113  
 Ovide, mécanicien d'auto, St-Jean 78  
 P., mécanicien, St-Dominique, 33  
 Paul, comptable, St-Cyrille 435  
 Paul-Emile, com-boucher, 4e Rue 79  
 Paul-Henri, emp. Comm. du Port, St-Vallier 278  
 Philippe, boucher, Arago 159½  
 Pierre, ass't comptable, Dépt du grain, St-Cyrille 21½  
 Pierre, anc. marchand de fer, Belvédère 5  
 Pierre, emp. banque Nationale, St-Cyrille 364  
 Polycarpe, emp. Acme Gloves, de la Reine 269  
 Raymond, emp. s. civil, Latourelle 166½  
 Raymond, emp. Acc. du Travail, la Canardière 107½  
 Roger, pompier, des Prairies 145  
 Roland, instituteur, De Beaujeu 189  
 Roland, emp. Dépt Marine, de la Salle 405  
 Roméo, commis, Richelieu 286  
 Roméo, menuisier, de la Reine 317  
 Roméo, menuisier, 3e Avenue 46½  
 Sylvio, ouv. en chaussures, Pr.-Edouard 322  
 Théodule, rentier, Avenue Murray 88  
**Parent Simon-G., LL.L., avocat, de Taschereau, Parent & Cannon, St-Paul 70, Tél. 2-5665, rés. Parc des Champs de Bataille, Tél. 5034**  
 Victorien, agent, des Prairies 145  
 Vilmond, jnr, com. de bois, maçon, Laviolette 49-51

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec  
 chez **Le Magasin Forteresse Limitée**  
 252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Parent Wilfrid, jr, presseur d'habits, de la  
 Salle 80  
 Wilfrid P., pensionnaire, des Commis-  
 saires 161  
 Willie, menuisier, St-Vallier 607

**Parfumerie Grimard, Enr.**— A. Turgeon  
 prop.— Accessoires de barbiers et salons  
 de beauté gros et détail. Côte d'Abra-  
 ham 140½, Tél. 2-8389

Paris Alcide, emp. Ass. Lég., St-Olivier 295½  
 Armand abbé, St-Jean 448

Paris Café, Tom Henry, prop., Notre-Dame  
 des Anges 13-15, Blvd Charest 372-  
 374

Paris Claude, sténo au Parlement, De la Cha-  
 pelle 154  
 Georges, E.E.D., Ave St-Denis 14  
 Mlle Fernande, commis St-Olivier 195  
 Mlle Marguerite, emp. Dépt Travaux  
 Publics, St-Gabriel 96  
 Jean-Chs., comptable, 8e Rue 6  
 Mme Richard, garde malade, La Ca-  
 nardière 53  
 Richard, La Canardière 53  
 Ulderic, St-Pierre 93

Pariseau Edouard, journalier, du Roi 37¾  
 P., militaire, Laporte 33

Parish Hall, (Anglican) 12e Rue 70

**Parisian Cleaners & Laundry, Limited,**  
 (Pfeiffer)—Gordon Pfeiffer, président—  
 Teinturerie, Nettoyeurs et Buanderie  
 McMahon 2½-6. Phones 2-2021 and  
 2-2022.

Parisian Corset Manufacturing Co. Ltd.,  
 (The)—Ernest E. Ross, président and  
 manager, St-Vallier 599.

Park View House, Ave Ste-Geneviève 15

Parke Herbert, journalier, Avenue Leclerc  
 169

Parker Geo. John Mrs., Blvd de l'Entente 143  
 Geo., anc. emp. Usines St-Malo, St-  
 Luc 218

Parker Lucien, machiniste,  
 M.-A., emp. Anglo, Laurentide Ave 75  
 Miss G. G. Fraser 50

Parkes, R., rep. Charis of Quebec, St-Jo-  
 seph 251

Parkin Mrs widow, J. H., Fraser 228

Parmelee Dr. S. M., Grande Allée 305

Parr Mrs widow J. H., Ave de Bienville 29

Parrot Clément, E.E.M., Grande Allée 275½  
 Joseph-Eug., méc. Arsenal, Ave Bour-  
 lamaque 109  
 Joseph-Eug., com. épicier, Ave Bourla-  
 maque 109  
 Louis, emp. Dom. Arsenal, Ste-Julie 4½  
 M.-H., prop. La Briquetterie de Lotbi-  
 nière, Grande Allée 275½

**Parrot Paul, Dr,** démographe, Ministère  
 de la Santé, rés. Avenue des Pins 36,  
 Bergerville. Tél. 5740. Bureau:  
 Hôtel du Gouvernement, Tél. 2-8101,  
 local 482  
 Philippe, vendeur d'obligations, rés.  
 Avenue Bourlamaque 109

Parry F., janitor, Gr. Allée 305

Parsons James, breakman C.N.R., 10e Rue  
 110

Partington Mrs widow W. M., des Fran-  
 ciscains 25

Patenaude Donatien, anc. épicier, Marg.-  
 Bourgeois 125

Paterson see also Petersen

Paterson Mrs William, Haldimand 11  
 William, soldier, Ferland 13  
 William, Revd. Minister, Laporte 12

Pâtisserie de Luxe, Louis Leclerc, prop.  
 St-Vallier 1120

Pâtisserie Grégoire Enr., Dalhousie 55-57

Pâtisserie St-Sauveur, St-Vallier 817

Patoine Antonelli, emp. Quebec Tire & Vul-  
 canising Co., St-François 257  
 Arthur, commis-emballeur, Morin 91  
 Edouard, chauffeur, Dorchester 292  
 Ernest, ing. mach. fixes, Dollard 109  
 Léo, rembourreur, Couillard 17½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

VOILA LE SUCCES DES TAXIS **2-2001**

Patoine Lucien, mécanicien, Bédard 44  
 Mastai, plombier, prop. Edifice Patoine, St-Joseph 250  
 Mme veuve Alfred, Hôpital Général  
 Boulevard Langelier 191  
 Mme veuve Alphonse, Sherbrooke 40

**Patronage Laval**, R.P. J.-J. Plamondon.  
 supérieur, Avenue Bigaouette 40, Tél.  
 8481

**Patronage St-Vincent Paul**—R. P. Stanislas Bolduc, supérieur, Côte d'Abraham, 62. Tél. 2-6730

**Patronage Ste-Geneviève**, Scott 97-105

Patry A., journalier, Carillon 32  
 Adélar, emp. C.N.R., 4e Rue 162  
 Adélar, emp. Tr. Publics, 4e Avenue  
 76 Q. Ouest

Adrien, emp. C.N.R., Pr-Edouard 292  
 Albert, cord., Napoléon 240

Albert, vendeur d'autos, Du Pont 22  
 Alexandre, journalier, Ste-Marguerite 79

Aline Enr., de la Couronne 53  
 Alphonse, cordonnier, St-Sauveur 128

André, emp. Canada Packers, Prince-Edouard 279

Arthur, commis, Richelieu 46

Edgar, jr, machiniste, Napoléon 240

Edmond, emp. dept. Terres et Forêts,  
 Ave Murray 27½

Edmond, emp. Com. Hâvre, Ramsay 13

Emile, emp. de la Cité, Ste-Marie 12

Emmanuel, cord. monteur, Napoléon 347

Fernand, commis, Ave Cartier 124

Gaston, comptable, Ave Cartier 124

Geo.-H., cord.-monteur, Turgeon 42

G.-Henri, constable, Bagot 85

Henri, ing. m.-fixes, Boisseau 129

Henri, commis taverne, Latourelle 15

Jos., cord.-monteur, Ave des Oblats 169

J.-A., enquêteur judiciaire, service du contentieux, Hôtel de Ville, Ave Bougainville 72

J.-O., voyageur, Ave Lamontagne 30

Patry Joseph, emp. Brass. Boswell, Blvd.  
 Langelier 157

Joseph, électricien du Que. Power, 7e  
 Rue 79

Joseph, navigateur, Boisseau 129

Joseph, voy. de commerce, d'Auteuil 61

Joseph, gardien, St-André 2

Jules, avocat, Ave Cartier 124

Laurent, médecin, Ave des Bernières 10

Léo, plombier, 3e Ave 307½

L.-Honoré, emp. s. civil, de Mazenod  
 208

Maurice, 6e Rue 114

Mlle Aline de Mlle Aline Patry, Enr., 2e  
 Avenue 165½,

Mlle Pauline, emp. bureau, 2e Avenue  
 165½

Mlle Yvonne, Grande-Allée 220

Milles M.-L., & A., Scott 145 D

Mme veuve Albert, Avenue des Pins  
 16, Sillery

Mme veuve Arthur, St-Vallier 682

Mme veuve Elzèbert, 2e Avenue 165½

Mme veuve Etienne, 6e Rue 82

Mme veuve Georges, Grande Allée 305

Mme veuve H., St-Vallier 985

Mme veuve Joseph, St-Joseph 264¼

Mme veuve Joseph, St-Flavien 14

Mme veuve Wilfrid, Boisseau 129

Odilon, cordonnier, Napoléon 347

Odilon, ouv. en chaussures, St-Bona,  
 venture 25A

Paul, emp. Terres & Forêts, Ave Mai-  
 sonneuve 14

Paul-Emile, journalier, Lalemand 77

Paul-Emile, mécan., d'Aiguillon 141

Philéas, Capitaine Station du Feu No 3,  
 Jeanne-Mancee 54

Rodolphe, emp. Dept Marine, Petit  
 Champlain 89

Roger, voy. de commerce, 8e Avenue  
 267½

Roméo, journalier, Arago 370

Roméo, asst-gér. Crane Ltd, Laurentide  
 Ave 69

PHONE

2-2081

**T. HETHRINGTON Ltd**

ST-JOHN St.

358-364

for BREAD — BISCUITS — CAKES — PASTRY

Patry Uldéric, cordonnier, Boisseau 190  
Patterson Mrs William, Haldimand 11  
Stanley, ing. C. P. R., Blvd Benoit  
XV 26½  
Patton Miss Mary, Hébert 12  
Miss N., Ste-Anne 125  
Paul Alfred, emp. buanderie Lévis, Bayard 52  
**Paul J.-A.**, directeur des achats du Gouver-  
nement provincial, Hôtel du Gouver-  
nement, Edifice B, ch. 105, rés. La-  
chevrotière 43  
Miss E. emp. Shaw, Inc., Couillard 24½  
Ovide, emp. Ch. Frontenac,  
Ovide, ing. méc., d'Iberville 5  
Paulhurs Prudent, emp. s. civil, St-Louis 71  
Paulus Stevens, cuisinier, St-Jean 34½  
Pavillon des Facultés, Université Laval, Hé-  
bert 27  
Pavillon Dufrost, (Mastai près Québec), admi-  
nistration : Hôpital St-Michel Ar-  
change, Tél. 4-4631  
Payette Albert, journalier, Richelieu 146  
Edgar, chauff. d'auto, du Roi 218½  
Louis, agent d'ass., Marie-Louise 85  
Mlle Eva, fille de salle, des Zouaves 2  
Mlle Yvette, St-Vallier 152½  
Payeur Georges-Henri, publiciste, rés. 9e  
Rue 61  
Léo, médecin radiologiste, d'Auteuil 7  
Mme veuve Hilaire, St-Olivier 327½  
Mme veuve J. A., 7e Rue 66  
Mme veuve Ludger, 4e Avenue 192  
Thomas, 7e Rue 66  
Payment J.-Emilien, cond. Q. Ry, Napoléon  
29  
Téléspore, emp. Anglo Pulp,  
**Payne** voir Paine  
Payne Hiram, préposé à la distribution des  
documents parlementaires, Ste-Ursu-  
le 53  
Payne J.-H., emp. C.N.R., St-Olivier, 301½  
Misses Ena and P., 4e Avenue 685  
Mrs widow C., 4e Avenue 685  
Mrs widow W., St-Jean 527  
Peachy John, plombier, 3e Rue 108R

Payson, Mrs H. D., Ave Laurier 312  
Peacock James, emp. Nationale Défense,  
Fraser 62  
Mrs. widow Wm-R., Fraser 62  
William, emp. Bell Tel., Fraser 265A  
Pearson Arthur, journalier, De la Chapelle 153  
Arthur, emp. liqueurs "Kik" Bagot 250  
E. G., accounant Treaftry cept. Ave  
de Salaberry 66½  
Georges, chauff. station., Papineau 32  
James, emp. C.N.R., 9e Rue 57  
Joseph, tanneur en fourrures, St-Vallier  
785  
Mme veuve Arthur, De la Chapelle 153  
Peck Robert, professor, Quebec High School,  
Ave Ste-Geneviève 15, rés. Laporte 18  
Pederson George, pensionnaire, St-Antoine  
12  
G.-J., voy. de commerce, St-Antoine 12  
**Pedlar People, Ltd.**—(Branche de Québec)  
Opérée par "Les Industries G.-I. La-  
chance, Inc."—Dépt des Matériaux  
de Construction.—Manufacturiers de  
tôles à plafonds et à murs, tôle ondulée  
baguettes de coin pour plâtriers, lattes  
métalliques, armatures de tous genres  
pour béton, ponceaux en fer ondulé.  
Edifice Lachance, 263, rue St-Paul.  
Tél. 2-6403  
Pednaud Clément, emp. Hôtel de Ville, 4e  
Avenue 338  
D., chef de train C.N.R., Ave Casot 48  
Joseph, contremaître, 4e Avenue 338  
Louis-Philippe, emp. s. civil, 4e Ave-  
nue 338  
Paul, menuisier, Champfleury 441  
Pednault L.-A., courtier en obligations, 18e  
Rue 22  
Léo, agent Canada Life, 3e Avenue  
509  
Pedvis L., prop. Lorraine Enr., Belvédère 14  
Norman, prop. Norman Enr., Avenue  
Brown 98  
Saul, prop. Au Bon Goût, Enr., Ave  
Brown 205

## HOTEL MONTCALM

J.-A. PELLAND, Propriétaire

CARRE D'YOUVILLE & ST-JEAN, 161 - 169

--

QUEBEC

# J.B.E. LETELLIER ENR.

Représentant

MONTREAL CHOP SUEY

112, rue DALHOUSIE

Tél. : 2-3931

- Peinture National Ltée, Paul Godbout, gérant, Châteauguay 11A
- Peinture Sico, Enr., Roméo Filion, prop., Prince-Edouard 340
- Peking Oriental Café, Harry Fong, prop., St. John 99
- Pelchat Adélar, emp. Arsenal, La Capricieuse 31
- Alexandre, comptable, Bayard 180
- Alexis, menuisier, Champlain 340
- Alphonse, emp. Dépt de la Voirie, Morin 61
- Edouard, pensionnaire, Ste-Marie 18
- Edouard, menuisier, St-Mathias 130
- Hilaire, contremaître, Du Pont 60
- L. P., emp. Min. du Travail, Côte Ste-Geneviève 57
- Mme veuve Philippe, Bayard 88½
- Mme veuve Thomas, 8e Avenue 183
- Napoléon, journalier, Scott 59½
- Nérée, concierge, Ave Laurentide 55
- Rév. Frère Napoléon, économiste, directeur de l'Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 62
- Roland, photographe, (studio Windsor Bayard 88½
- Victor, emp. Abattoirs, La Canardière 3½
- Pélessier J.-Bte., agent d'assurances, Jeanne d'Arc 54
- J.-R., agent, Jeanne d'Arc 74
- Mme veuve Emile, Fraser 82
- Pelisson Ls-N., emp. Terres et Forêts, rés. 1ère Avenue 193
- Mme veuve J.-A., 1ère Avenue 193
- Pelland A.-J.**, prop. Hôtel Montcalm, St-Jean 163. Tél. 2-5027
- Alfred, snr, ing. mécanicien, 3e Avenue 211
- Alfred, jnr, artiste peintre, 3e Avenue 211
- H., rentier, Blvd Benoit XV 49
- J.-E., ing. en charge Poste C.B.V., rés. Charlesbourg Village
- Pelland Léo**, Licencié en droit, avocat de Guérard & Pelland, Immeuble Florence, St-Joseph 59, Tél. 4-3131, rés. Aberdeen 89, Tél. 4-2292
- Réginald, guide historique, 3e Avenue 211
- Pellerin Désiré, journalier, St-Vallier 960
- Herménégilde, journalier, St-Olivier R., emp. dept. Voirie, 1ère Avenue 528½
- Pelletier A., médecin, Ave Park 62
- Abdôn, jnr., débardeur, Champlain 578
- Adélar, journalier, Ste-Hélène 6½
- Adrien, emp. Action Catholique, Papi-neau 113
- Adrien, Place Royale 5½
- Aimé, menuisier, Du Roi 312
- Pelletier Albert**, B.A., LL. L., avocat, de Pelletier & Pelletier, Edifice Cimon Côte d'Abraham 2-6, Tél. 5169, rés. d'été Ste-Pétronille, I. O.
- Albert, sellier, Chr. Colomb 247
- Albert, courtier, Obligations, Mont-Carmel 12
- Albert, emp. garage Laurentide, La Canardière 127½
- Albert, expéditeur, Perfection Corset, St-Cyrille 333
- Alex., peintre, de la Reine 395
- Alexandre, journalier, Kirouac 69
- Alfred, rentier, Mont-Carmel 18
- Alfred, Rigauville 6
- Alphonse, emp. de la cité, St-Dominique 73½
- Pelletier Alphonse**, gérant La Maison du Bûcheron, St-Paul 319, Tél. 4-0279, rés. St-Joseph 380½, Tél. 4-1825
- Alphonse, commis-épicié, Ave Parent 53
- Alphonse, cordonnier, Franklin 236
- Pelletier André, briquetier, Arago 281
- André, voy. de commerce, Crémazie 56
- Antonin, comptable C.N.R., des Jardins 3
- Antonio, chambres, Place Marché Champlain 22½

## E.-J. CHARTIER & Cie, Enr.

MARCHANDS DE CHARBON

22, RUE ST-ROCH, QUEBEC

TELEPHONE 2-6895

Si vous désirez être bien mis, portez un vêtement "FORTERESSE" vendu à Québec

chez **Le Magasin Forteresse Limitée**

252, ST-JOSEPH — Voisin de l'Hôtel St-Roch

Pelletier Antonio, avocat, officier en loi.  
Ray.-Casgrain 25  
Armand, barbier, rés. La Canardière  
181½  
Armand, emp. Ass. Législative, Ave  
Turnbull 1  
Arthur de Arthur Pelletier & Cie,  
Hermine 271  
Arthur, emp. Dom. Arsenal, St-Vallier  
190  
Arthur, chauff. de taxi, St-Roch 33  
Arthur, mécanicien, Arago 164  
Arthur, constructeur de cheminées et  
bouilloires, St-Sauveur 167  
Arthur, mécanicien d'auto, 1e Avenue  
434½  
Arthur, emp. Commission des Liqueurs,  
Place Marché Champlain 42  
Arthur, emp. s. civil, de l'Alverne 16  
Arthur, commis, St-Olivier 99  
Arthur, tail. de hardes, Morin 88½  
Auguste, d'Aiguillon 319  
Auguste, pompier, St-Vallier 319  
Auguste, infirmier, Ste-Claire 28  
Aurèle, emp. Poste C.H.R.C., Sutherland  
33  
Benjamin garde-moteur, St-Gabriel 72½  
Benoit, aviseur légal, Cité de Québec,  
Fraser 120  
Bernard, journalier, Hermine 192  
Burroughs, engineer, Ch. St-Louis, 84  
Charles, journalier, 1ère Rue 271,  
Qué.-Ouest  
Charles, R. P., économiste, Chemin Ste-  
Foy 850  
C. E., remèdes brevetés, bonbons et  
tabacs, Blvd. Langelier 40  
Charles-Eug., journaliste, St-Augustin  
39  
Charles-Eug., ing.-méc., Kirouac 6  
C.-E., emp. Dept. Terres & Forêts.  
Grande-Allée 57  
C.-E., emp. s. civil, St-Jean 75  
Delphis, agent d'assurances, St-Oli-  
vier 263

Pelletier Edgar, jr, comptable B. Houde,  
Sherbrooke 1¼  
Edgar, rentier, Ave Murray 71  
Edouard, rentier, 9e Rue 68  
E.-J., emp. bureau de poste, Parlement  
Crémazie 56  
Elzéar, rentier,  
Elzéar, voy. Qué. Fruit & Fish C  
14e Rue 121  
Emile, emp. Arsenal, Morin 88½  
Emile, ouvrier en tabac, Smith 46  
Ernest, électricien, Bayard 102  
Ernest, mégissier, St-Luc 93  
Ernest, peintre en bâtiments, St-Joa-  
chim 35  
Ernest, commis, St-Olivier 315  
Ernest, salon de barbier, Couillard 17  
Ernest, emp. Dept Agriculture, Artil-  
lerie 39  
Esdras, rentier, Park Avenue 62  
Eugène, imprimeur, de la Reine 395  
Eugène, I. C., asst-ing. en chef, Dépt  
rite-Bourgeois 52  
& Fils, Enr., J. P. Pelletier, prop., 3e  
Avenue 327, rés. rue Commerciale,  
Lévis  
François, Mgr, Séminaire de Québec  
de la Fabrique  
François, R. F., 1ère Rue 515 Q. Ouest  
Gaudias, emp. C.N.R., Ste-Agnès 21  
Gaudias, journalier, de la Salle 230  
Gaudias, journalier, Victoria 59  
Georges, emp. C.N.R., St-Vallier 1040  
Georges, avocat, de Pelletier & Pelle-  
tier, Côte d'Abraham 2-6  
**Pelletier Georges, B.A., LL. L.,** avocat, de  
Pelletier & Pelletier, Edifice Cimon,  
2-6 Côte d'Abraham, Tél. 5169, rés.  
Calixa Lavallée 25, Tél. 2-5384  
Gérard, barbier, 3e Avenue 307  
Gérard, commis vendeur, Avenue Car-  
tier 38½  
Gérard, militaire, Ste-Angèle 17  
Gérard, emp. D. Arsenal, Chevreière 31  
Gérard, 3e Avenue 350½

LES BREUVAGES "FORTIER" SERVIS FROIDS SONT DELICIEUX

(28 variétés différentes pour votre satisfaction)

**ELZ. FORTIER Ltée — 115 St-Dominique, Québec**

# FRONTENAC DAIRY, LIMITED

Sells only the very best quality of Milk, Cream and Butter.  
These products are sold to Schools, Hospitals and C. P. R.

Pelletier Gérard, N.-D. des Anges 141  
Gusc, électricien au Parlement, Ave de Bienville 25  
Hector, avocat, Dolbeau 44  
Henri, comptable, St-Mathias 41  
Henri, militaire, Marie-Louise 113  
Honoré, cond. de taxi, St-François 112  
Isidore, emp. Séminaire, Laberge 19  
J.-A., emp. Min. des Terres & Forêts, Jeanne d'Arc 141  
J.-A., journalier, Bayard 7  
J.-A., chambres, Place Royale 5½  
J.-A., voy. de commerce, Collins 8  
J.-Alfred, insp. Syndicat Catholique de Nouveautés, du Roi 451  
J. Antoine, emp. Musée Prov., Ave de Bienville 27  
J.-B., emp. Us. St-Malo, 3e Avenue 50 Québec-Ouest  
J.-Bte, fourrures, St-Jean 538, rés. Chemin St-Louis Sillery  
J.-E., médecin spécialiste, Collins 5  
Jean-Paul, emp. Comm. des Liqueurs, Jeanne d'Arc 22  
J. Emery, agt d'assurances, St-Michel 40  
J.-Ernest, Artillerie 39  
J.-Ernest, comptable, Q. Power, St-Cyrille 200  
J.-M., cond. C.N.R., Champfleury 441  
J. O., commis de malles, de l'Alverne 28  
Jos. A., ramoneur, Morin 114  
Jos.-Arthur, comptable, St-Vallier 313  
Jos, pensionnaire, Smith 40r  
Joseph, journalier, Père Arnaud 33  
Joseph, prop., Hôtel Grand Central, St-Paul 325  
Jos., emp. Dom. Arsenal, St-Gabriel 18  
Jos., voyageur de com., Ave Parent 53  
Joseph, journalier, Chr. Colomb 443  
Joseph, jr, journalier, Hermine 256½  
Joseph, cord.-machiniste, d'Iberville 23  
Joseph, ouv. en chaussures, N.-D. des Anges 124

Pelletier Joseph, sr, Hermine 256½  
Joseph, journalier, St-Olivier 12  
J.-R., chanoine, des Remparts 43  
Lauréat, journalier, Laberge 19  
**Pelletier Léo**, gérant Banque Canadienne Nationale, succ. Palais, St-Paul 321, rés. St-Cyrille 333. Tél. 7794  
Léonidas, restaurant, Mgr Gauvreau 51  
Léopold, com. taverne,, d'Argenson 156  
Léopold, journalier, d'Iberville 17  
Louis, pompier, Sherbrooke 1½  
L. G., agronome, Dépt Agriculture, St-Cyrille 401  
Louis, militaire, St-Bonaventure 80  
Louis, pompier, Sherbrooke 3  
Louis, rentier, Franklin 293  
Louis, chauff. de camion, Napoléon 349  
Louis-C., commis de malles, Jeanne d'Arc 10  
L.-P. de Pelletier & Pelletier, Franklin 293-295  
L.-P., agt d'ass., Ave Bougainville 106  
Ls-Ph., pensionnaire, St-Vallier 1321  
Ls-Ph., emp. Acc. Travail, Avenue de Salaberry 51  
L.-Ths., menuisier, 1e Avenue 504  
Luc, chauffeur, du Roi 427  
Luc, rentier, Ste-Agnès 21  
Lucien, de la Reine 141  
Ludger, briquetier de Courcelles 7  
Magella, ouv. en tabac, Smith 40r  
Marcel, ouv. en chauss., Chevalière 49  
Marcel, vendeur Swift, 5e Rue 99  
Maurice, emp. Défense Nationale, Jeanne d'Arc 141  
Maurice, C.R., avocat, St-Pierre 93. Tél. 2-5625, rés. rue Commerciale, Launceston Ouest, Cité Lévis, Tél. 577J  
Maurice, boulanger, Chevalière 10  
Mlle Adrienne, St-Jean 302  
Mlle B. E., sténo, Ste-Famille 1  
Mlle Eliane, Mont-Carmel 18  
Mlle Ernestine, St-Patrice 88¼  
Mlle Léontine, Belvédère 22, appt 1  
Mlle Odélie, Victoria 74

Tel. 2-2081

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

**T. HETHRINGTON, Ltée**

QUÉBEC

PAIN — BISCUITS — GATEAUX — PATISSERIES

## LES PHARMACIES DUBE

152, St-Jean  
Tél. 2-8231

269, St-Joseph  
Tél. 2-8234

212, 3ème Avenue  
Tél. 2-8237

**DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS**

Pelletier Mlle Régina, fille de table, Ste-Ur-  
sule 56  
Mlle Victoria, emp. Arsenal, Cham-  
plain 578  
Mlles, Carillon 13  
Mlles, Nelson 37  
Mlles E. et M. A., Scott 4  
Mlles M.-R. et Lucienne, Avenue  
de Salaberry 11  
Mme Blanche, St-Vallier 756  
Mme Gérard, Couillard 40  
Mme Philippe, Grande Allée 220  
Mme Wilfrid, 3e Avenue 33 Q. Ouest  
Mme veuve A., St-Joseph 250  
Mme veuve Abdon, Champlain 578  
Mme veuve Adélar, Bayard 7  
Mme veuve Adjutor, Papineau 113  
Mme veuve Alphonse, Laviolette 42  
Mme veuve Arthur, Chevreière 49  
Mme veuve Cyrias, du Parloir 5  
Mme veuve Emile, Chevreière 10  
Mme veuve Eugène, 7e Rue 52  
Mme veuve François, De la Chapelle 38  
Mme veuve J.-Horace, Scott 129  
Mme veuve Joseph, de la Reine 395  
Mme veuve Joseph, Hermine 220  
Mme veuve Joseph, Chr. Colomb 136  
Mme veuve Joseph, Morin 108  
Mme veuve Louis, des Franciscains 27  
Mme veuve Moïse C., de la Salle 226  
Mme veuve Nap., St-Mathias 125  
Mme veuve Napoléon, Kirouac 37  
Mme veuve Oscar, Jeanne d'Arc 22  
Mme veuve S., Ave Bourlamaque 71  
Mme veuve Téléspore, Calixa Laval-  
lée 25  
Mme veuve Téléspore, Sutherland 33  
Napoléon, maçon, Kirouac 110  
Napoléon, journalier, St-Benoit 22  
Octave-E., emp. bureau de Poste,  
Richelieu 356  
Oliva, emp. C. Marquis, St-Bernard 108  
Olivier, emp. C.P.R., d'Argenson 156  
Oscar, Colonel, d'Auteuil 63, Tél. 2-1337  
Oscar, barbier, M. de l'Incarnation 312

Pelletier Oscar, barbier, Durocher 26, rés.  
Marie de l'Incarnation 312  
Oscar, peintre, P. Marché Champlain 36  
Oscar, pharmacien, 3e Ave 365, rés. 363  
Paul, journalier, Morin 216  
Paul, emp. Giguère, Lavigueur 120  
Paul, tailleur, Smith 40r  
P.-A., Jules, anc. emp. B. de Poste, Jeanne  
d'Arc 18  
Paul-Edouard, chimiste, de l'Alverne 28  
Paul-Emile, journalier, Kirouac 25  
Paul-Henri, 1ère Avenue 29 Q. Ouest

**Pelletier & Pelletier**, avocats, Albert  
Pelletier, B.A., LL. L., et Georges  
Pelletier, B.A., LL.L., Edifice Ci-  
mon, 2-6 Côte d'Abraham, Tél. 5169

& Pelletier, boulangers, Franklin 297  
P., journalier, 3e Ave 169, Q-Ouest  
Pierre, emp. Morton, Eng., Champlain  
318  
Raoul, emp. Trav. Publics, Candiac 12  
Robert, emp. Ecole Tech., 3e Avenue 270  
Roger, mécanicien, de la Salle 230  
Roger, journalier, Victoria 59  
Roland, boucher, Signai 4  
Roland, chauff. de taxi, Notre-Dame 34  
Roméo, journalier, Octave 49  
Roméo, journalier, Chr. Colomb 136  
Roméo, journalier, de la Salle 230  
Rosaire, agt. à comm. 1ère Ave 504  
Tancrède, mécanicien, 3e Rue 197  
Théodore, de J. B. Pelletier, marchand  
de fourrures, Richelieu 356  
Théop., journalier, Père Grenier 126½  
W., chauff. de l'incinérateur, Ave Ber-  
gemont 26½  
Wilfrid, menuisier au Parlement, St-  
Olivier 147  
Wilfrid, Chr. Colomb 182-186  
Yvon, chambres, St-Paul 297  
Peloquin William, journalier, Ste-Thérèse 131  
Pelow Roger, Père F. M., St-Joachim 49  
Pembroke F., wigmaker, prop. Pembroke's  
Hair Store, Fabrique 44

## Le Syndicat de Construction Moderne Ltée

CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES,


VENTES DE TERRAINS,

2, côte D'ABRAHAM

EDIFICE CIMON

TEL. : 2-4166

**HOTEL SAINT-LOUIS****200 Rooms****Fireproof****200 Baths**

- Pembroke's Hair Store, F. Pembroke, prop.  
Fabrique 44 - 44½, Tél. 2-4058
- Penco Oil Co., Ltd., Dufour Adjutor gér.  
Pont-Drouin 5
- Peninsula Lumber Co., St-Peter 71
- Penney Allen, emp. Que. Power, des Fran-  
ciscains 214½
- Charles, gardener, Chemin Gomin 14
- David, Florist, Chemin Gomin 20
- Miss E.A St-John 183 and Belvédère 92
- Miss Rebecca Y. H., Belvédère 92
- Misses M. and S., Belvédère road 100
- S., florist, St. John 183
- Penney's Florist, Penney David J., and  
Penney Miss E.-A., prop. St-Jean 183
- Penny A. G.**, Knight of the Order of Danilo,  
Editor in chief "Chronicle-Telegraph"  
St. Ann 134
- William, emp. Public Works, Grande  
Allée 141
- Pennington F. L., accountant, Ave Casot 94
- Lawrence, accountant Garnison Club,  
Brulard Street 7 S.
- R. N. of Pennington Lumber Co., Ave  
Brown 220
- W. F., rentier, Lachevrotière 26½
- Peno, Peter, annuitant, Hermine 155
- Pension, D'Aiguillon, Rosaire Berthiaume,  
D'Aiguillon 214
- Pension Laurier, Albert Laurier, prop., St-  
Louis 50
- Pension Notre-Dame, Ayotte Mlle H. prop. ;  
lère Ave 458
- Pension St-André, St-André 95
- Pension St-Olivier, Michaud Mme veuve R.,  
André, prop., St-Olivier 53
- Pensylvania Oil Co. of Canada, Labbé J.-A.  
prop. Aqueduc 156
- Pentland Miss R., Grande-Allée 305
- People's Credit Jewellers Ltd.**, R. Mann,  
manager, de la Couronne 37. Tél.  
3-2581
- People 5cts to \$1.00 Store, Heithner Mi-  
chael, manager, St-John 324-328
-  Pepin dit Lachance, voir Lachance
- Pepin Adonia, emp. Que. Ry., de la Cou-  
ronne 42
- Alexandre, mécanicien d'auto, 1e Ave-  
nue 554
- Alfred, gardien, Crémazie 26
- Alfred, cordonnier, Ste-Thérèse 24
- Alfred, menuisier, Blvd Langelier 146
- Alfred, Chr. Colomb 182-186
- Alfred, typographe, 4e Rue 72
- Alphonse, emp. C.P.R., 3e Rue 128
- Arthur, mécanicien d'autos, 7e Rue 56
- Arthur, journalier, St-Germain 158
- Arthur, tourneur, Dorchester 63½
- Avila, emp. Dom. Arsenal, la Canar-  
dière 588
- Désiré, Chr. Colomb, 182-186
- Emile, journalier, St-Vallier 1245
- Emmanuel, cordonnier, Père Grenier 47
- Eugène, emp. Dépt Terres & Forêts,  
St-Amable 89
- F.-X., emp. Com. Scol., de la Reine 292
- Geo.-Emile, comptable, Ave Murray 22
- Gérard, journalier, d'Argenson 106
- Gilles, commis, Crémazie 160
- Henri, emp. Hôp. St-M. Archange,  
Blvd. Langelier 57½
- J.-E., gérant, United Auto Parts of  
Quebec, Ltd, Crémazie 35
- J.-E., pressier, d'Argenson 104½
- Jos., concierge, St-Jean 196
- Jos, emp. Elz. Fortier, Mgr Gauvreau 86
- Léonidas, tailleur en cuir, Montmar-  
tre 41
- Marius, peintre, du Palais 8
- Maurice, commis, Scott 12½
- Maurice, tail. cuir, Montmartre 41
- Mlle Aurore, sténo, Latourelle 146
- Mlle Blanche, modiste, Latourelle 146
- Mlle G., emp. manufacture, Ste-Anne 26
- Mlle Juliette, Ch Ste-Foy 1058
- Mlle Lucienne, emp. s. civil, Ste-Anne  
105
- Mme Alph., salon Duchesse Enr., 3e  
Rue 128

**THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED**

DALHOUSIE BOND pour vos en-têtes de lettres, états de comptes, etc.

BOULEVARD CHAREST, 3

TELEPHONE 2-5000